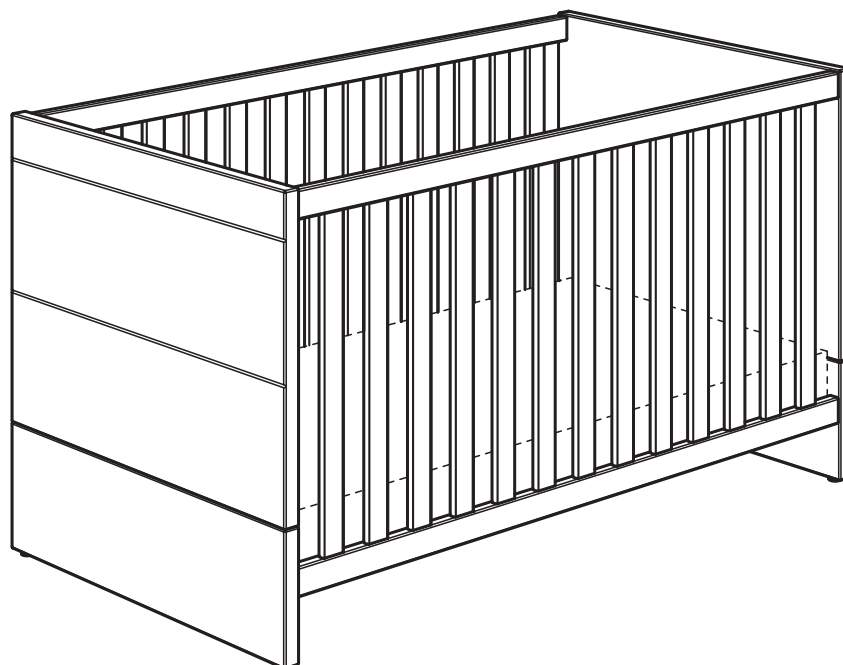




FIONA
131 9041



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft



Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! /
Предупреждение! / 警告!



PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /
Préparation / Voorbereiding /
Подготовка / 准备

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Montage / Монтаж /
组装



- DE** Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.
- FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
- GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
- NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
- ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
- PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
- BG** Контролируйте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
- HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
- LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabilii.
- RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- CN** 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

Beschläge

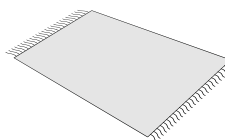
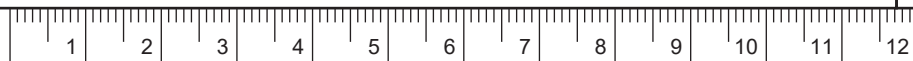
Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

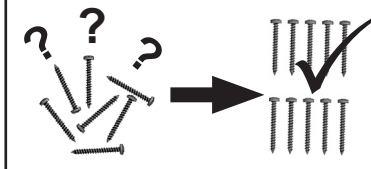


Kinderwelten

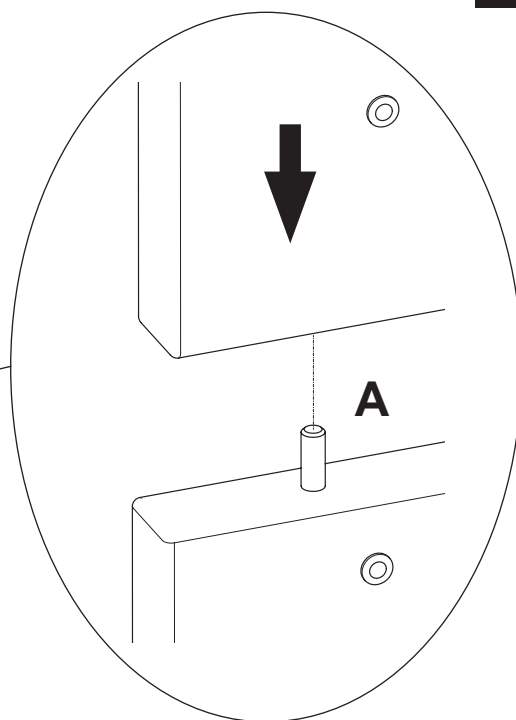
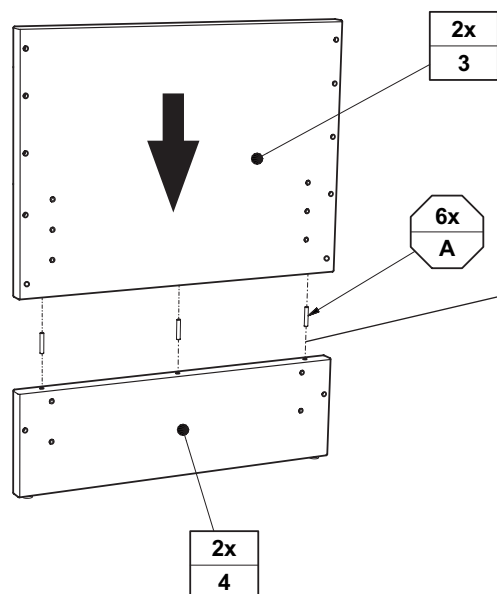
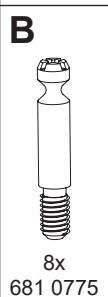
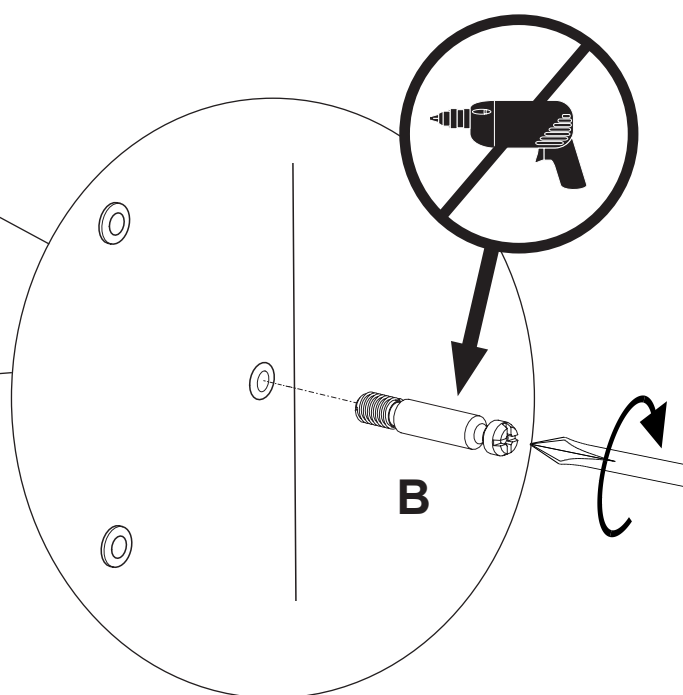
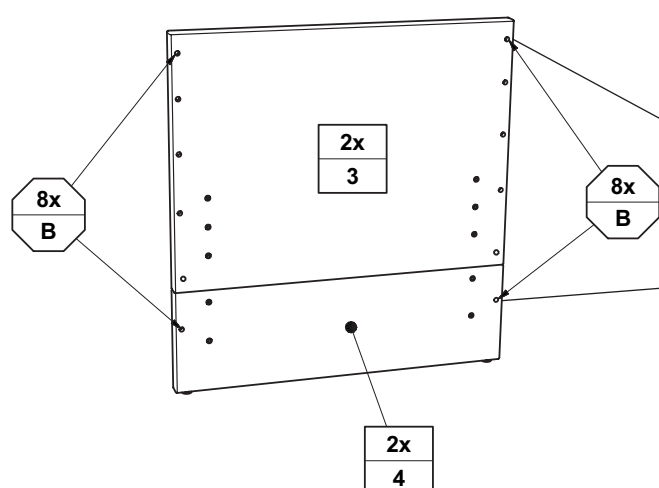
1:1
DIN A4

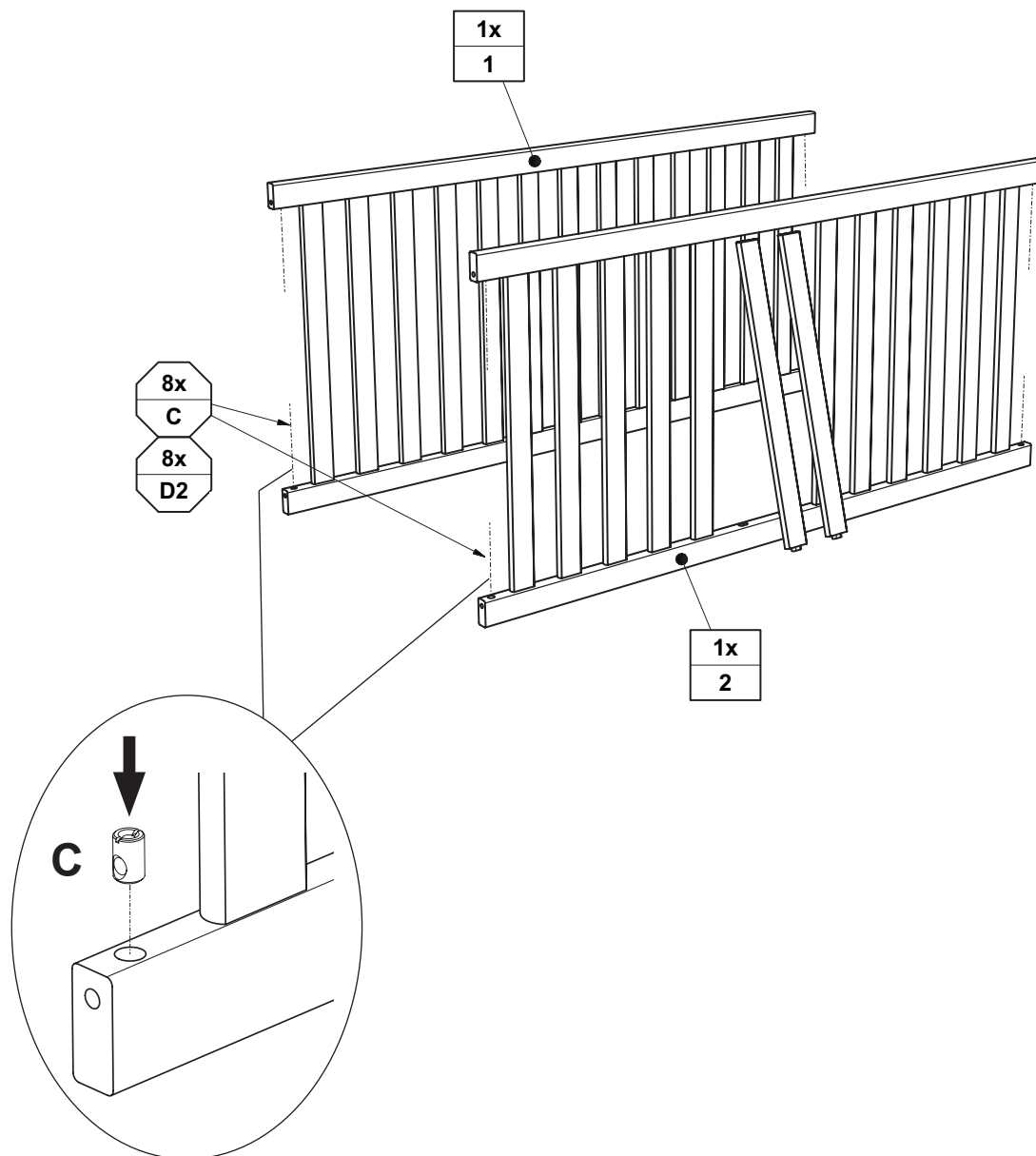


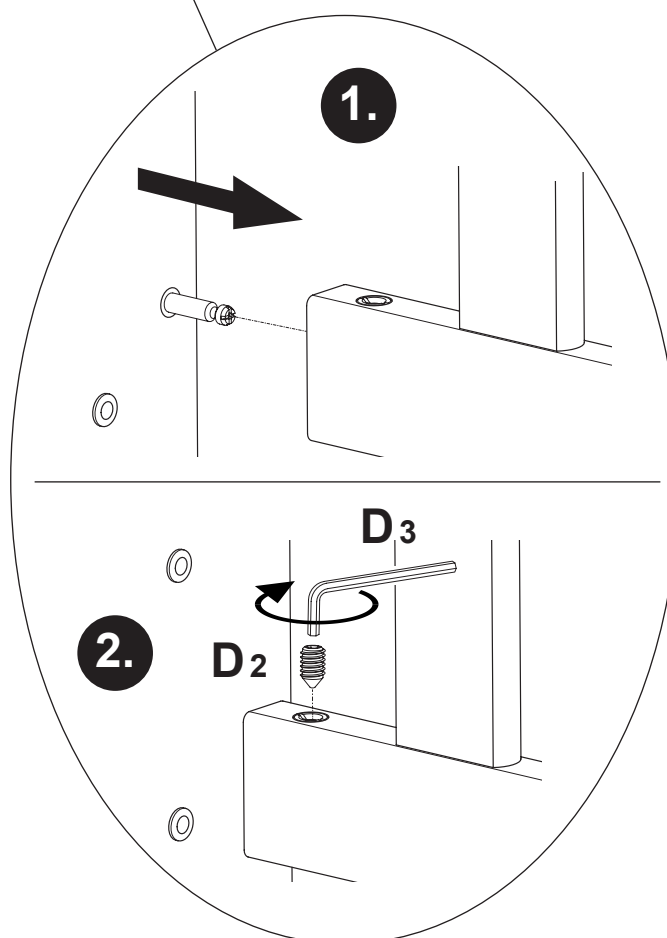
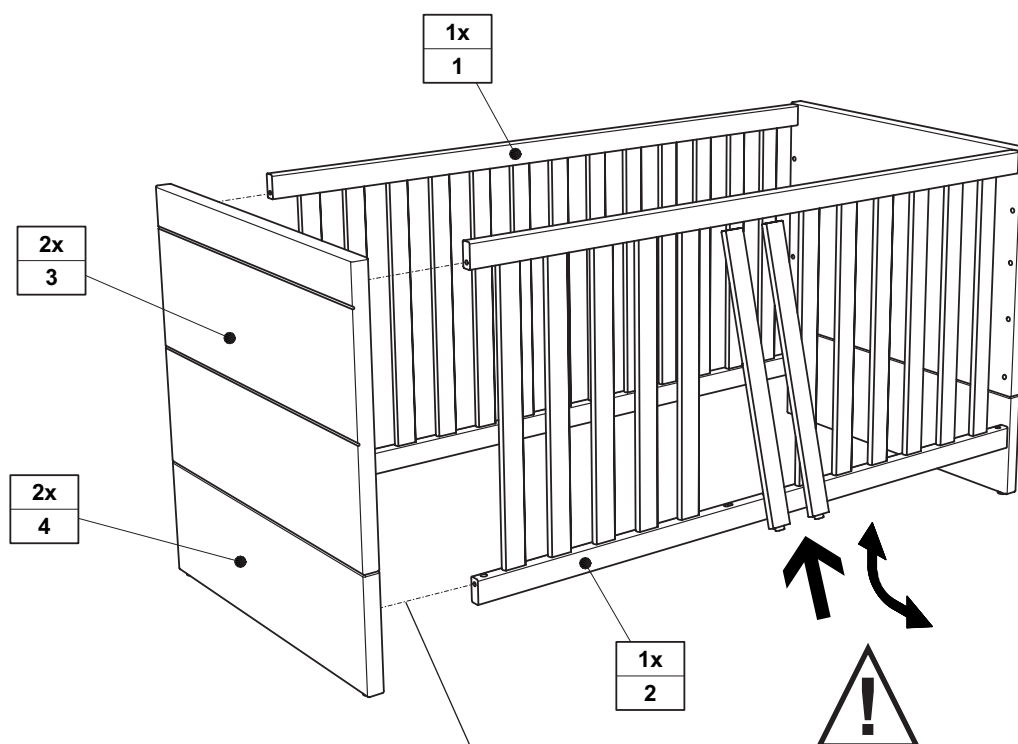
ca. 0,5h



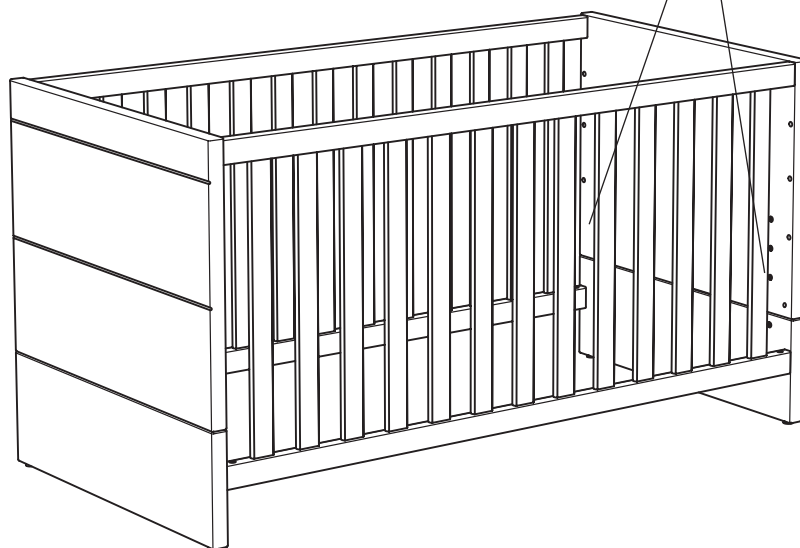
A  ø8 x 45 6x 681 0402	B  8x 681 0775	C  18,5 mm 8x 681 0773	D 2  8x 681 0784	D 3  SW3 1x 681 3009	E  2x 681 0253	F  4x 681 2047	Q  SW4 1x 681 3011
--	---	--	---	--	---	---	--

V1**V2**

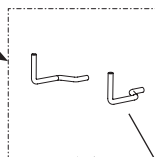




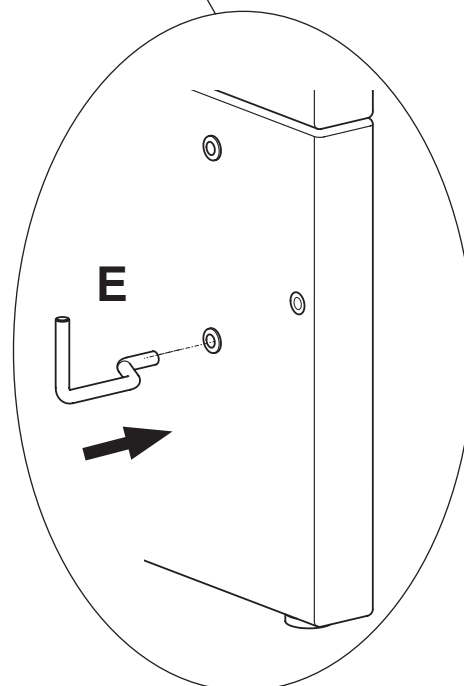
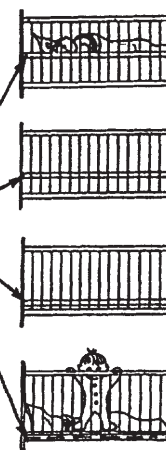
D2	D3
	
8x 681 0784	SW3 1x 681 3009



2x
E

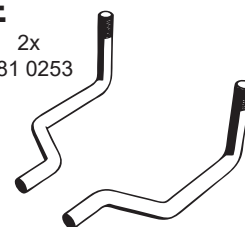


2.

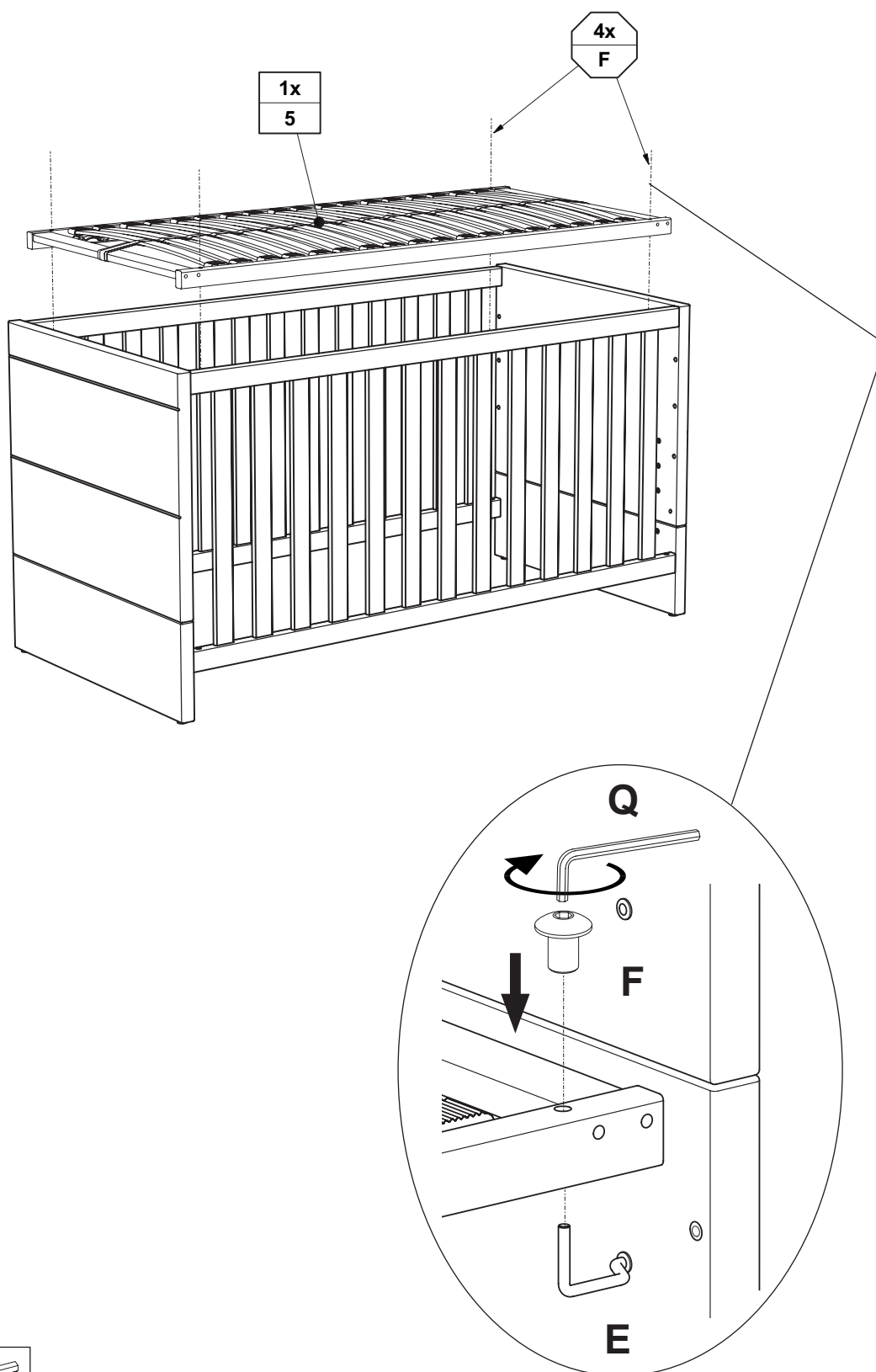


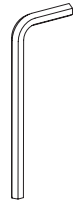
E

2x
681 0253



2x
681 0254



F	Q
	
4x 681 2047	SW4 1x 681 3011

Gebruiksaanwijzing Umbau zum Juniorbett

User instructions for conversion to junior bed / Mode d'emploi Transformation en lit pour enfant / Gebruiksaanwijzing ombouw tot juniorbed / Инструкция по эксплуатации переоборудование в детскую кровать / 改装成儿童床的用户说明

User instructions for conversion to junior bed / Mode d'emploi Transformation en lit pour enfant / Gebruiksaanwijzing ombouw tot juniorbed / Инструкция по эксплуатации переоборудование в детскую кровать / 改装成儿童床的用户说明

Diagram illustrating the assembly of the upper and lower panels. The upper panel is labeled **2x 3** and the lower panel is labeled **2x 4**. A curved arrow indicates the lower panel is moved into position, and a double-headed arrow shows the vertical alignment.

Diagram illustrating the installation of the back plate. The top part shows a rectangular back plate with 8x B screws being inserted into pre-drilled holes. A table indicates 2x screws for the top and 3 for the bottom. The bottom part is a circular inset showing a close-up of a screw being tightened into a hole in the back plate, with a warning symbol indicating that a power drill should not be used.

8x
681 0775

Umbauseiten sind nicht im Lieferumfang enthalten. **Separat bestellen!**

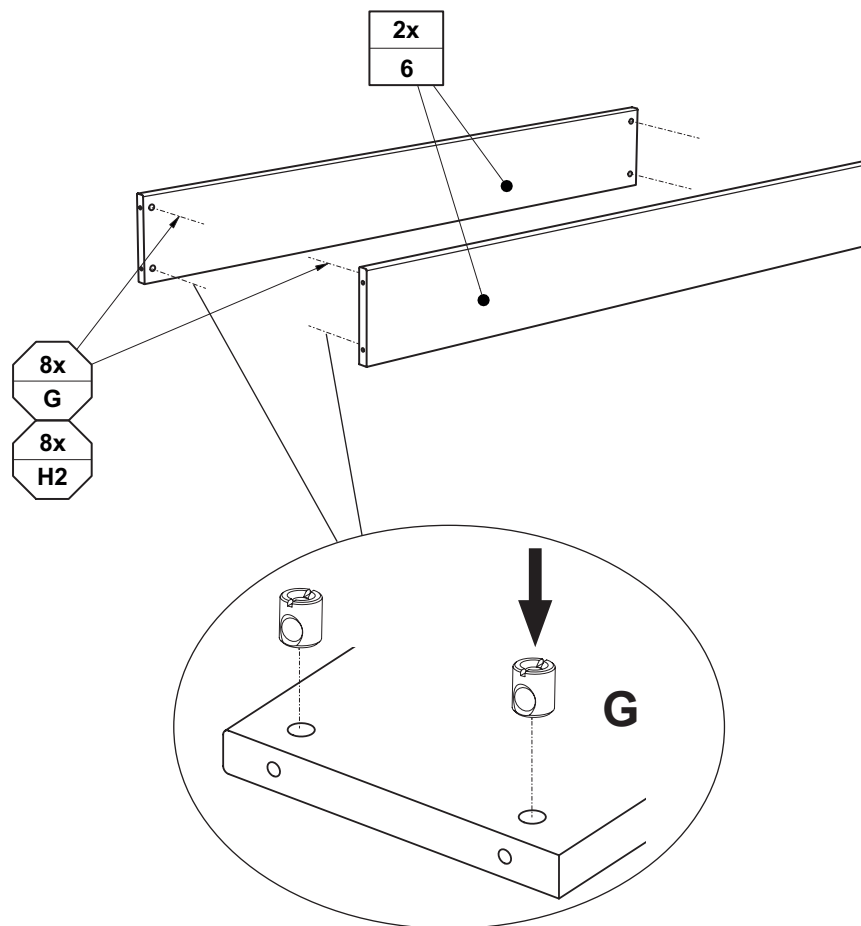
Conversion sides are not included. **Order separately!**

Les côtés ne sont pas inclus dans la livraison. **À commander séparément!**

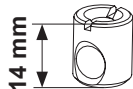
Ombouwzijanten zijn niet inbegrepen in de levering. **Apart bestellen!**

Переставные боковины не входят в комплект поставки. **Они заказываются отдельно!**

不包括转换用的侧面床架，须单独订购!

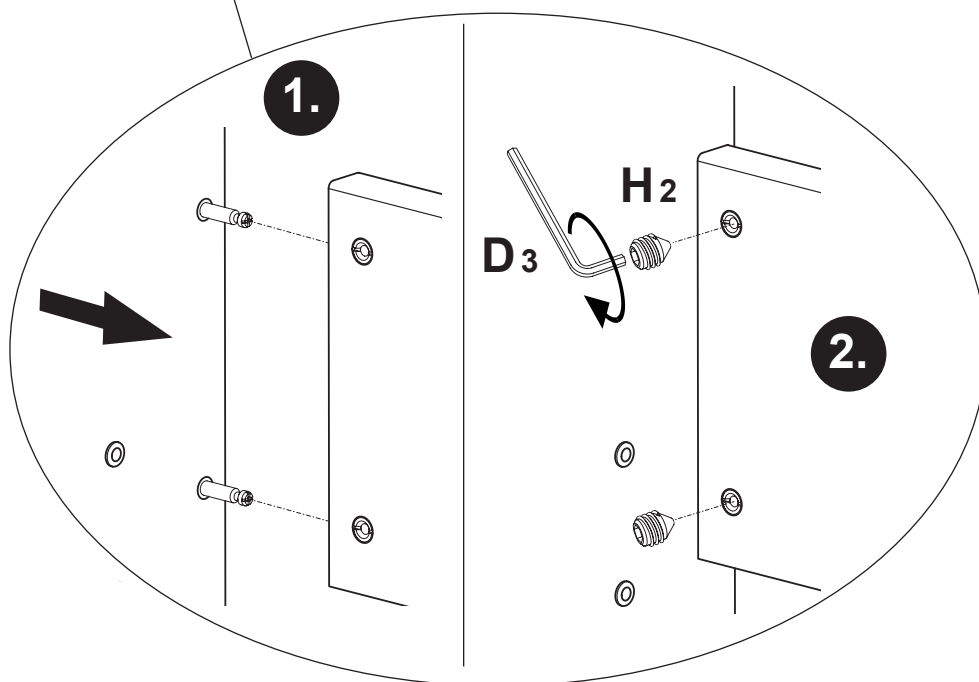
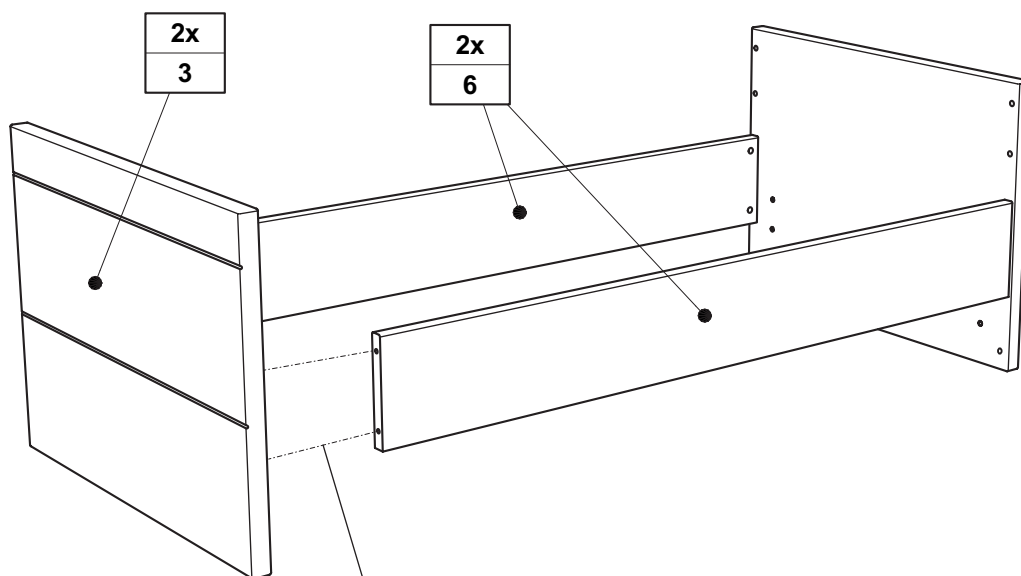


G



8x
681 0776

- DE Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
- FR** Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce
- GB** Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
- NL** Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
- ES** Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
- GR** Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
- IT** Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
- CZ** Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
- SL** Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
- PL** Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
- BG** Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
- HR** Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
- LT** Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.
- RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
- CN** 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。
- AR** إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.



H2	D3
	
8x 681 0787	SW3 1x 681 3009

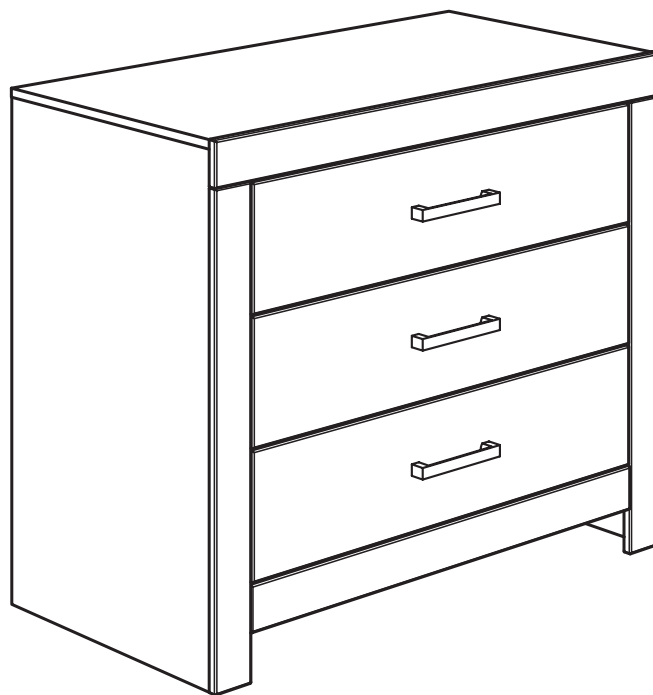
Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2410

Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию / 使用说明 / Használati utasítás

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany



Kinderwelten



FIONA
131 5501



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft

Seite 1 von 15

PK-Nr. 2410 Stand 06/2014 Ä: 07/2024



Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! / Предупреждение! / 警告! / Figyelmeztetés



PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany



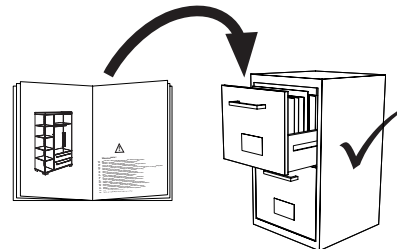
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /
Préparation / Voorbereiding /
Подготовка / 准备 / Előkészítés

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Montage / Монтаж /
组装 / Összeszerelés

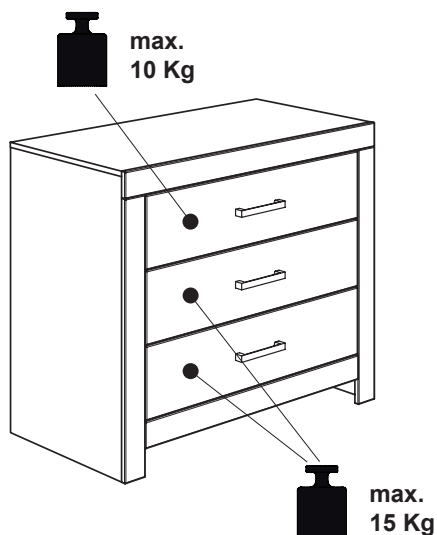


PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

- DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !**
- FR** Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
- GB** Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
- NL** Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
- ES** ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !
- GR** Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
- IT** Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
- CZ** Pozor ! Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu !
- SL** Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
- PL** Uwaga ! Załączzone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
- BG** Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !
- HR** Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
- LT** Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
- RU** Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !
- CN** 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !
- HU** Figyelem ! A mellékelt fall rögzítőket össze kell szerelni !
- AR** تنبيه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!
- DE** **Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.**
- FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
- GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
- NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
- ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
- PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
- BG** Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
- HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
- LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.
- RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- CN** 请经常的检查连接处的螺丝, 如有发现松动请及时锁紧, 否则将无法保障其稳定性。
- HU** Időről időről ellenőrizze a csavarkötések szorosságát, adott esetben a csavarokat után kell húzni, ellenkező esetben a szerkezet stabilitása nem adott.
- DE** **Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.**
- FR** Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce
- GB** Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
- NL** Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
- ES** Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
- GR** Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
- IT** Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
- CZ** Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
- SL** Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno kunjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
- PL** Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
- BG** Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
- HR** Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
- LT** Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.
- RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
- CN** 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。
- HU** Ápolás: A felületek tisztításához enyhén nedves ruhát vagy a kereskedelemben kapható bútörápoló terméket használjon.
- AR** إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.



Beschläge

Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件 / Vasalatok

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany

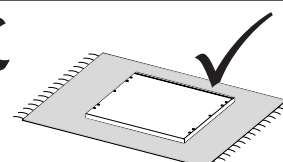
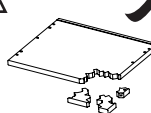
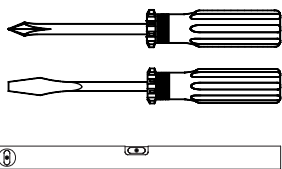
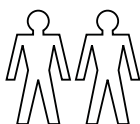


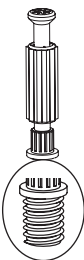
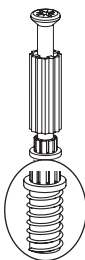
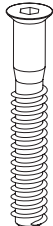
Kinderwelten

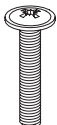
1:1
DIN A4

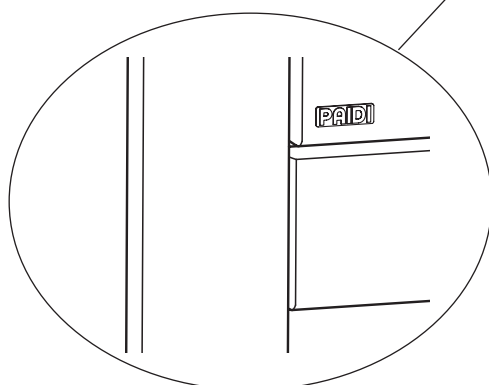
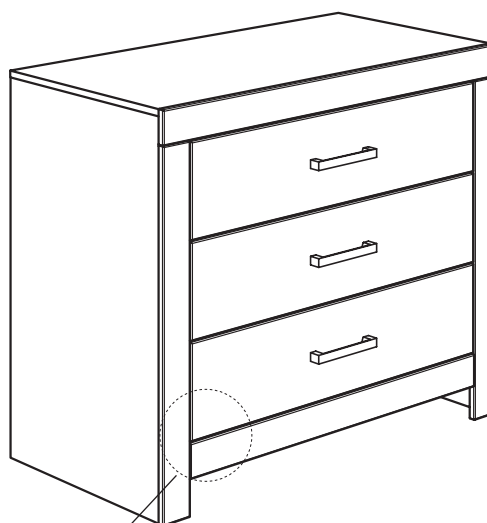


ca. 0,75h



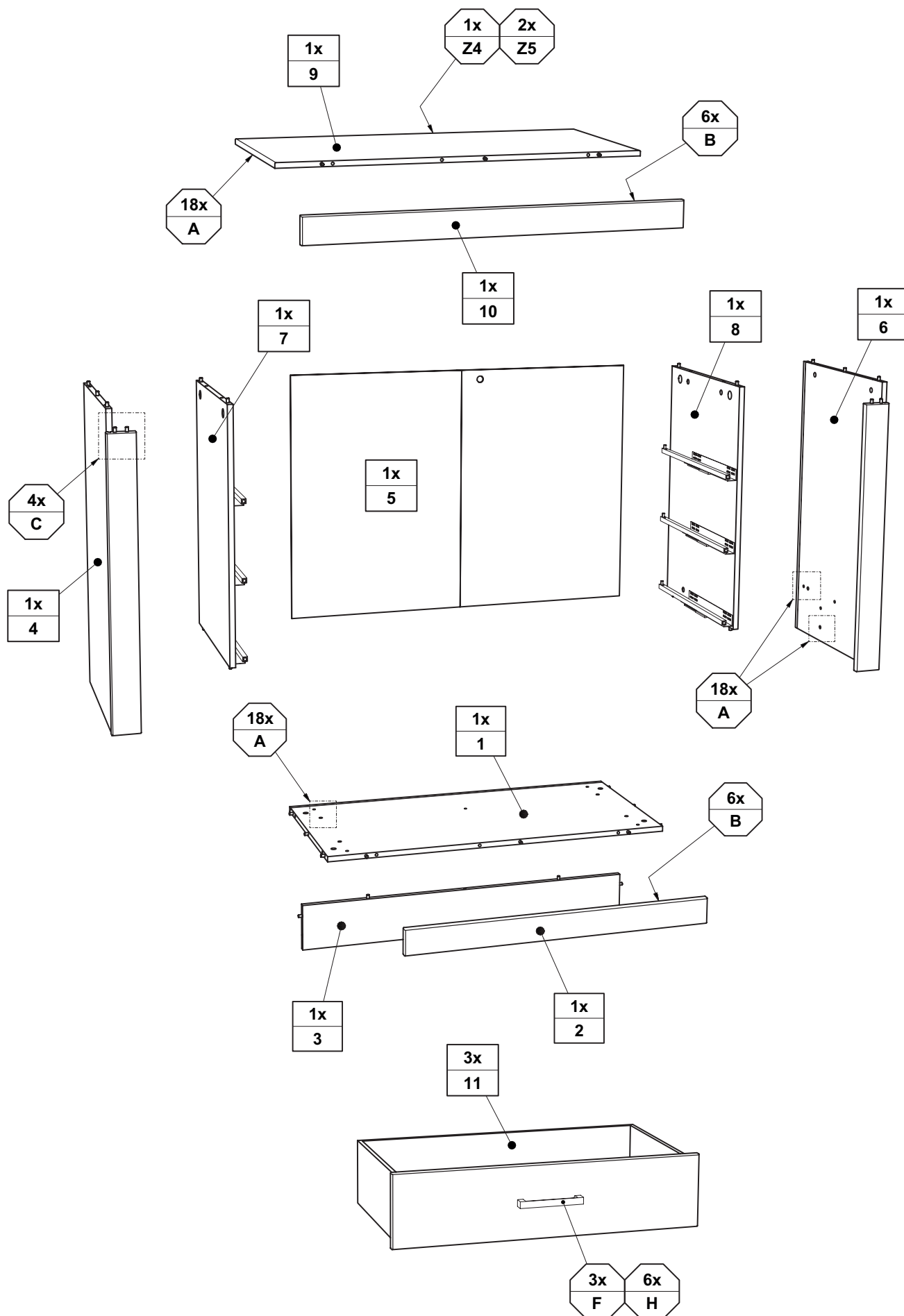
A	B	C	D	E
				
18x 681 0759	6x 681 0757	ø8 x 35 4x 681 0702	6,3 x 50 1x 681 5311	SW4 1x 681 3011
				8x 681 2498

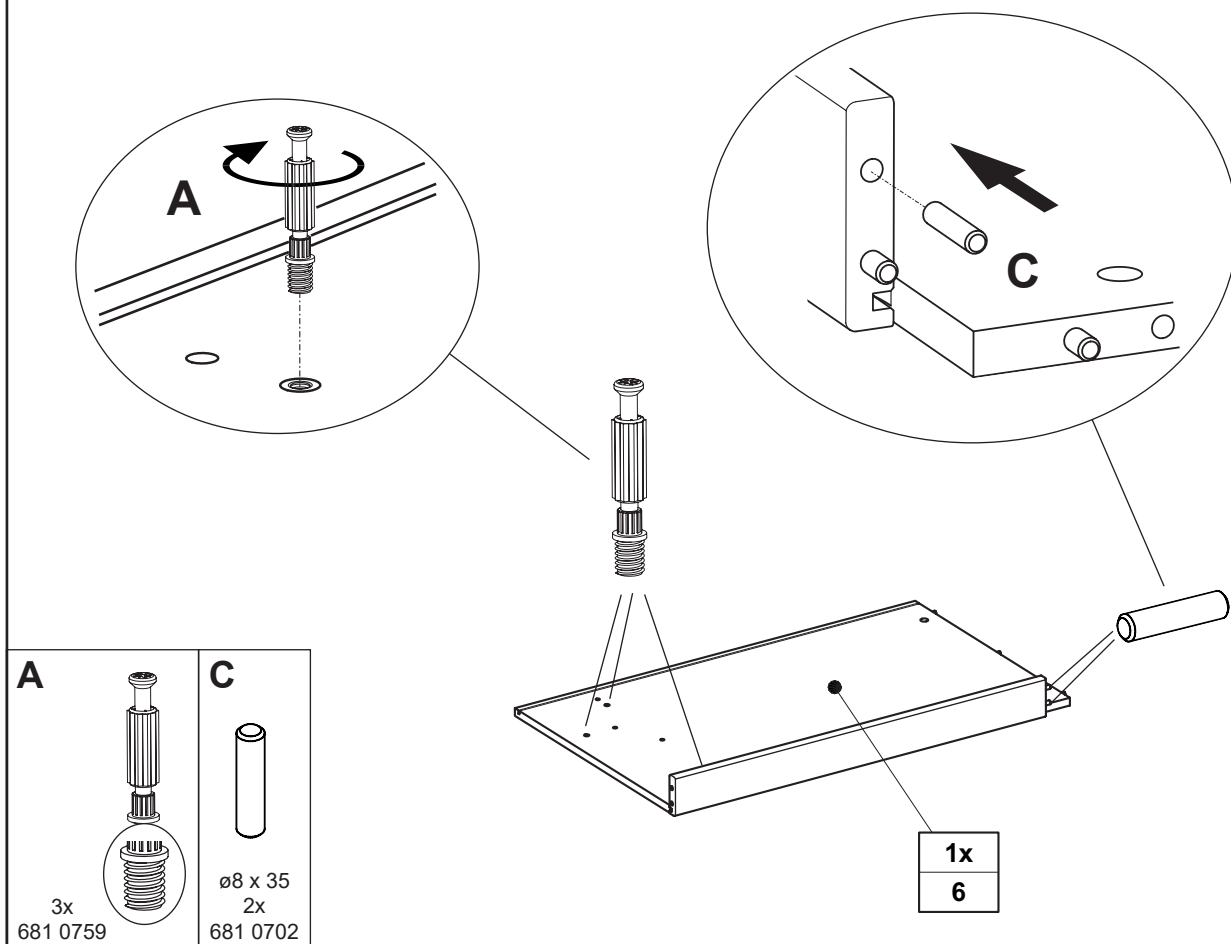
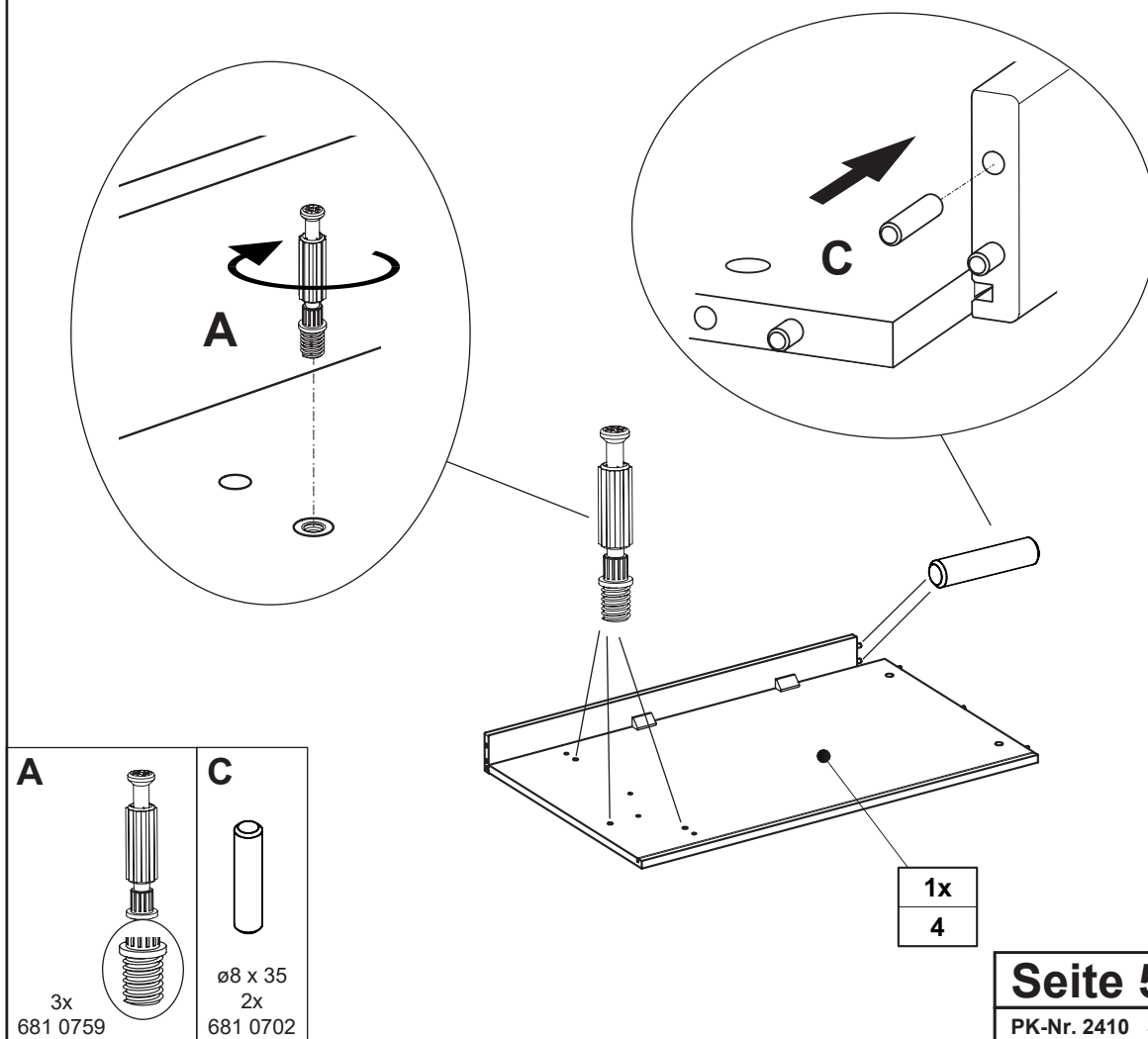
F	H
	
CHROM-Matt 3x 671 7387	M4 x 22 6x 681 3807



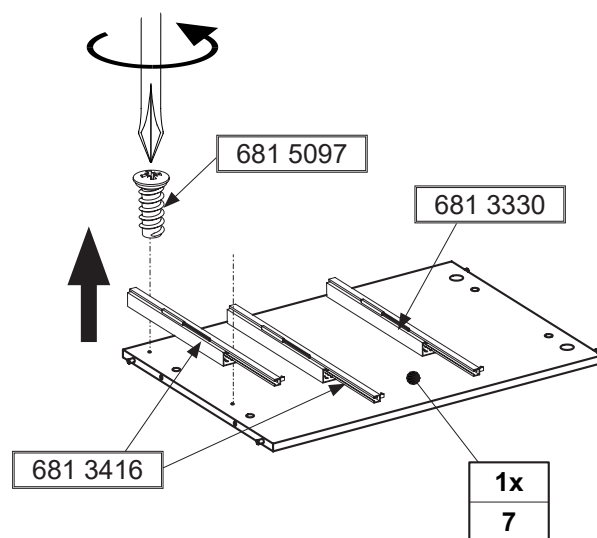
Seite 3 von 15

PK-Nr. 2410 Stand 06/2014 Ä: 07/2024

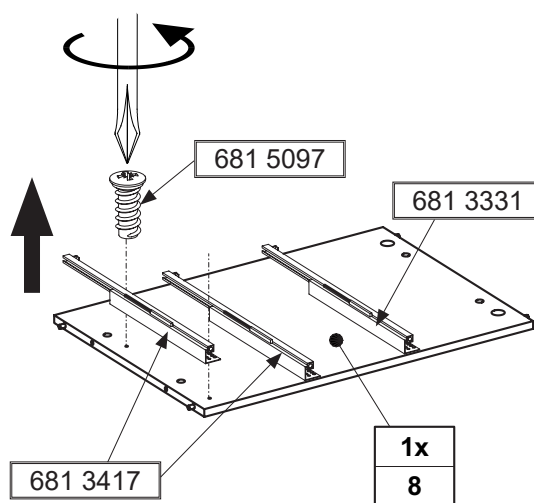


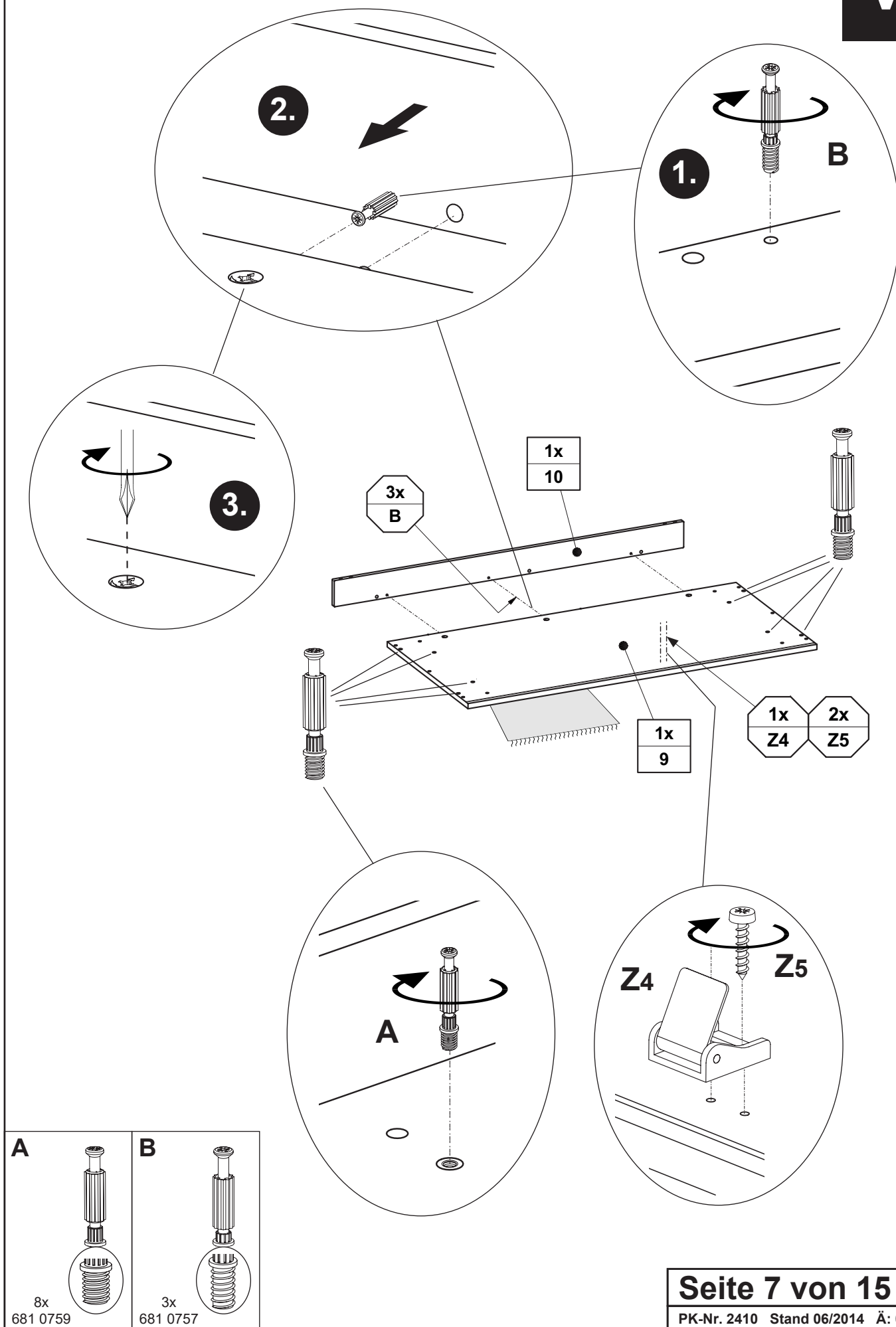
V1**V2**

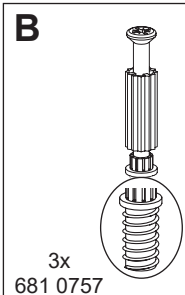
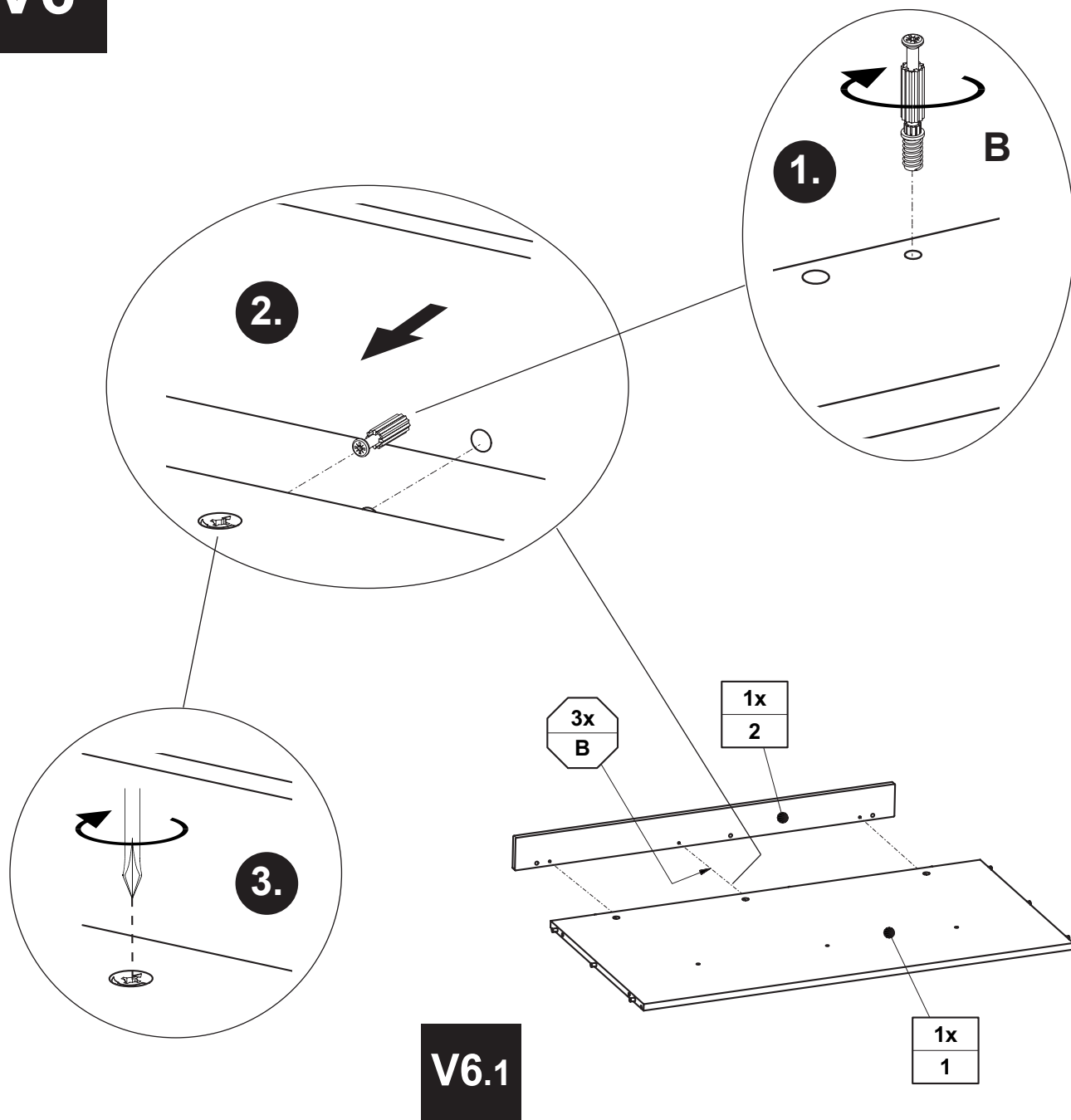
V3



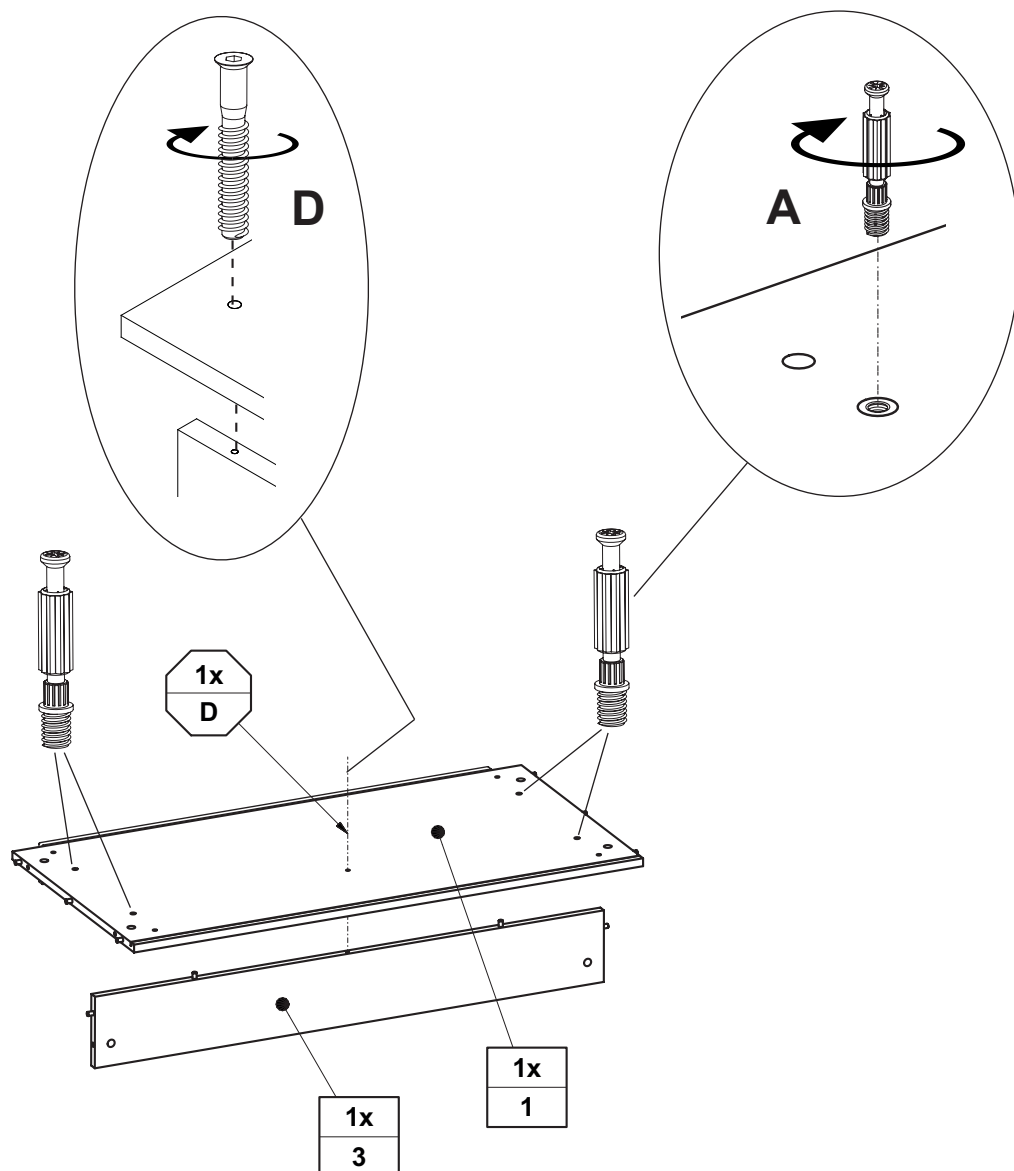
V4

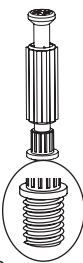
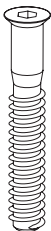






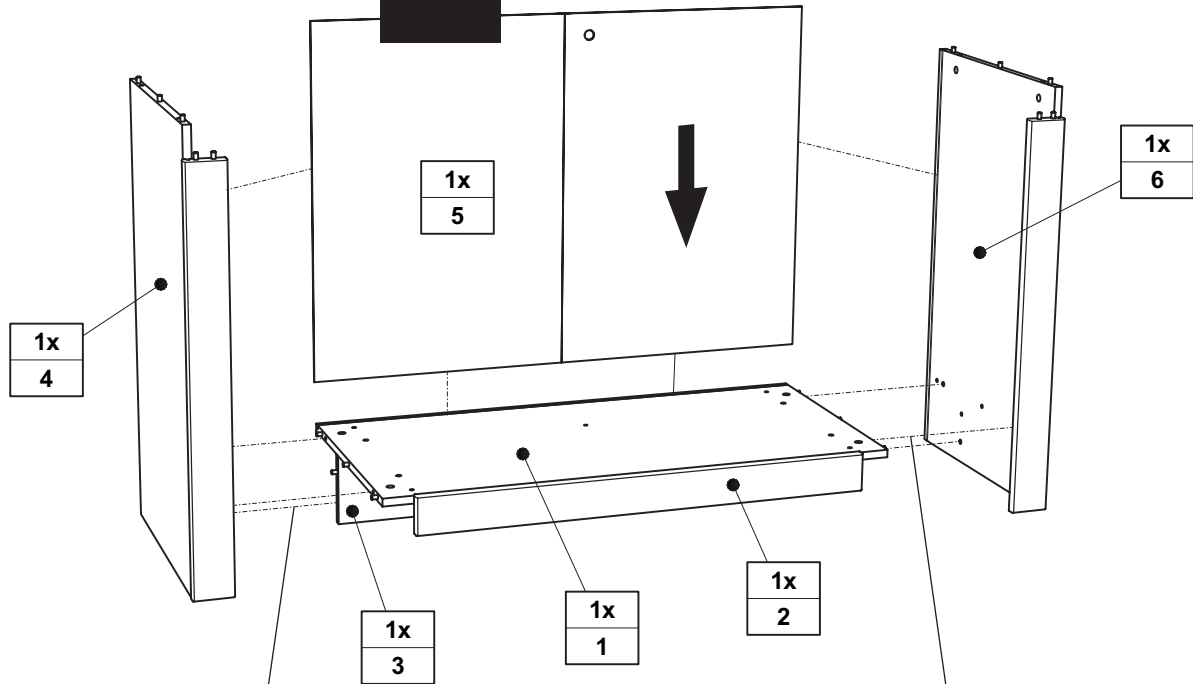
V6.2



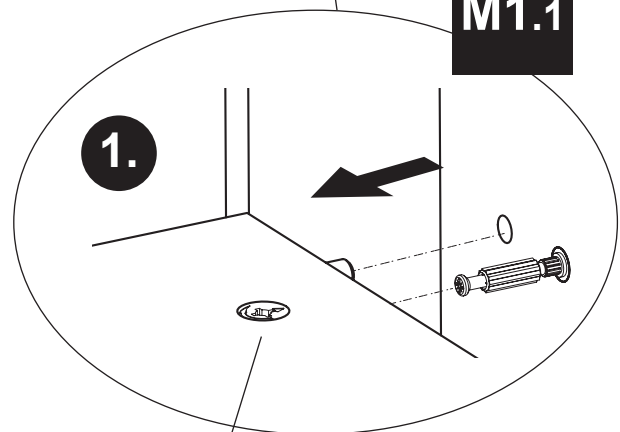
A  4x 681 0759	D  6,3 x 50 1x 681 5311	 SW4 1x 681 3011
--	---	--

M1

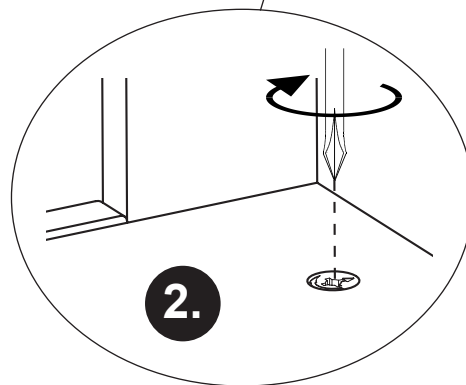
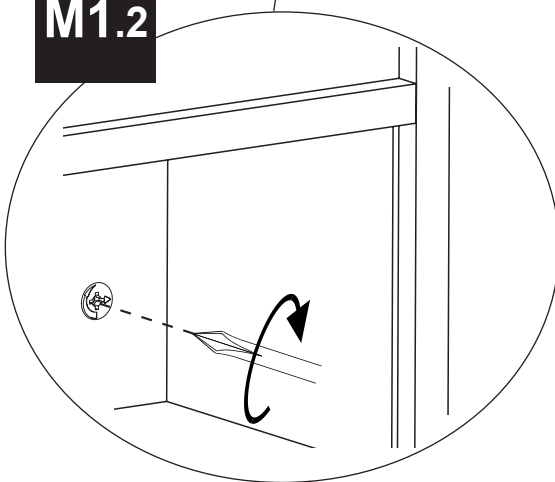
M1.3

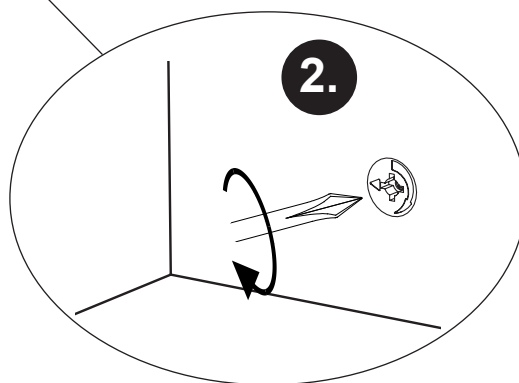
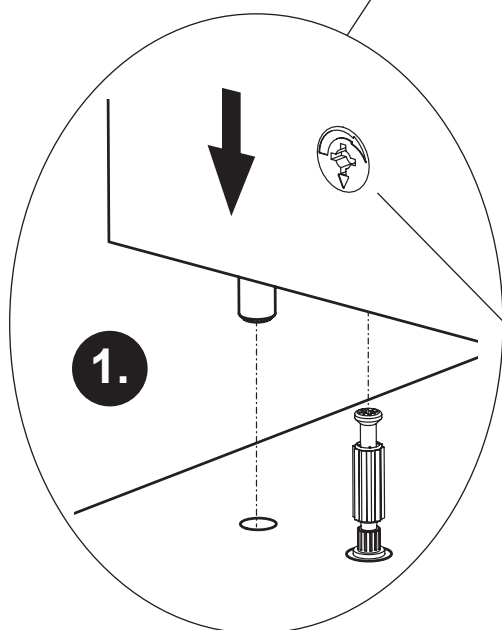
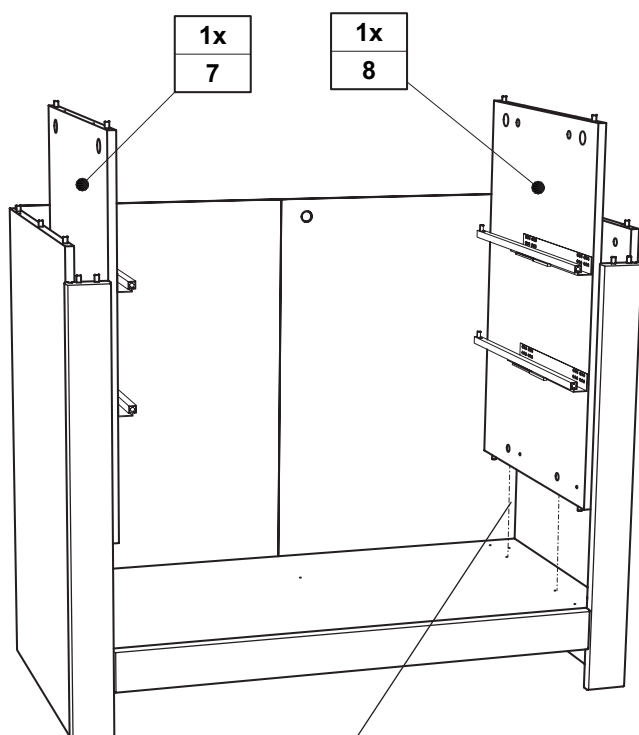


M1.1

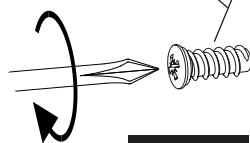
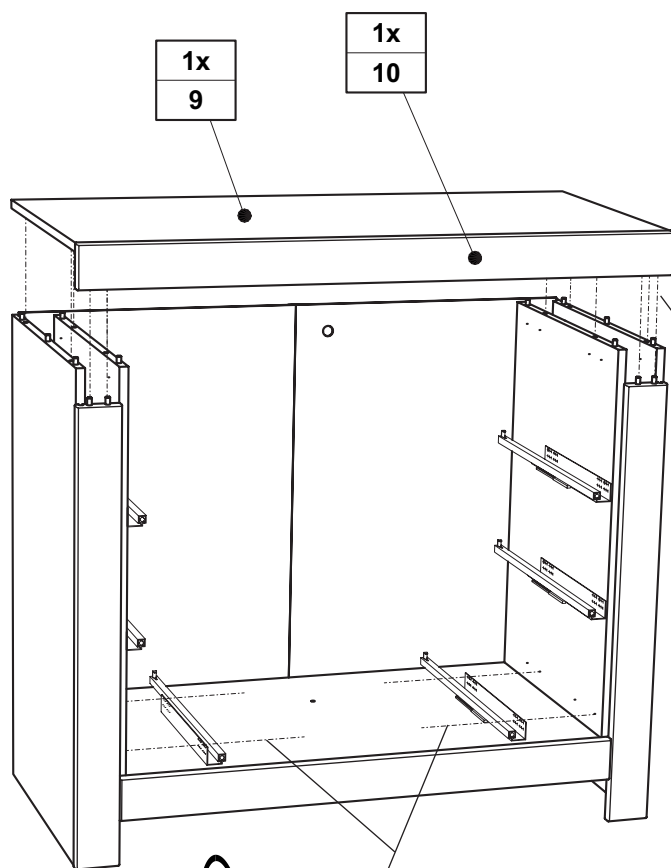


M1.2

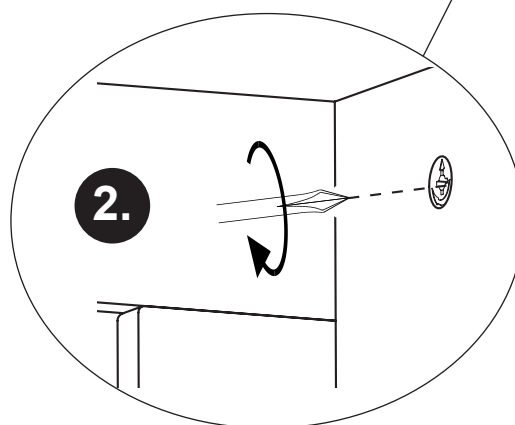
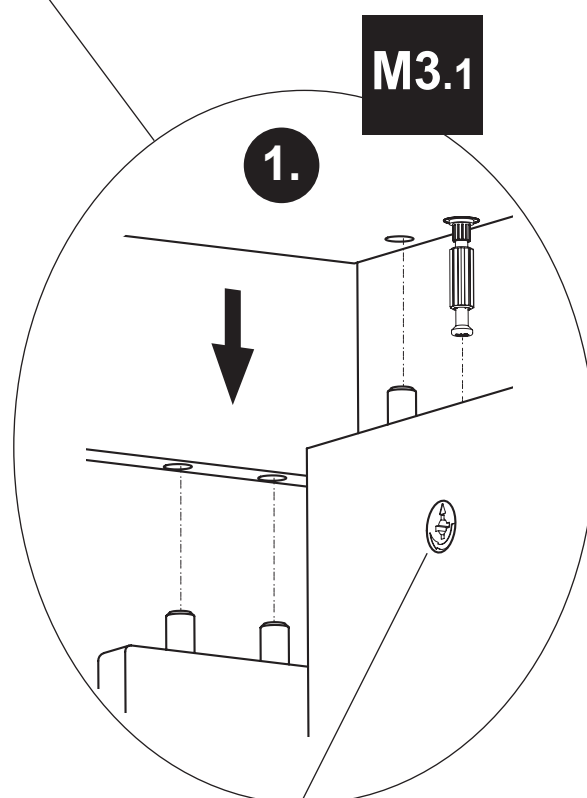


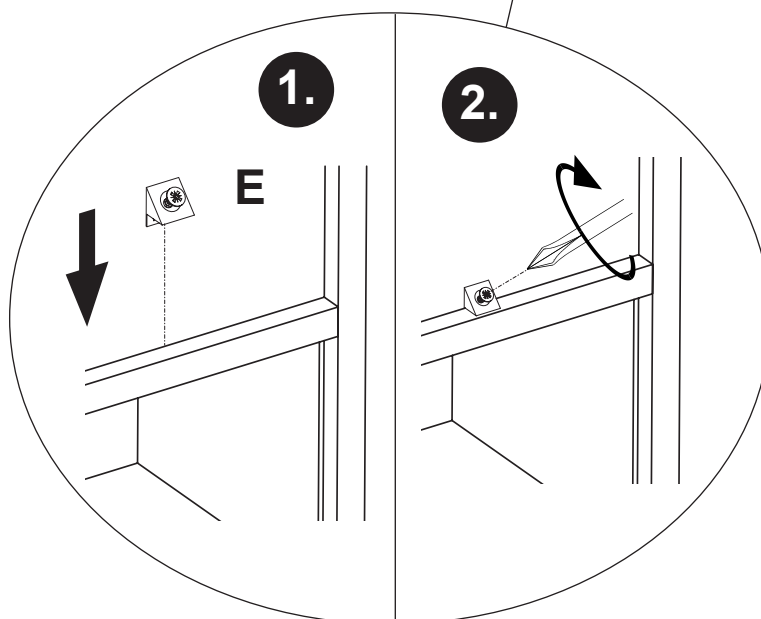
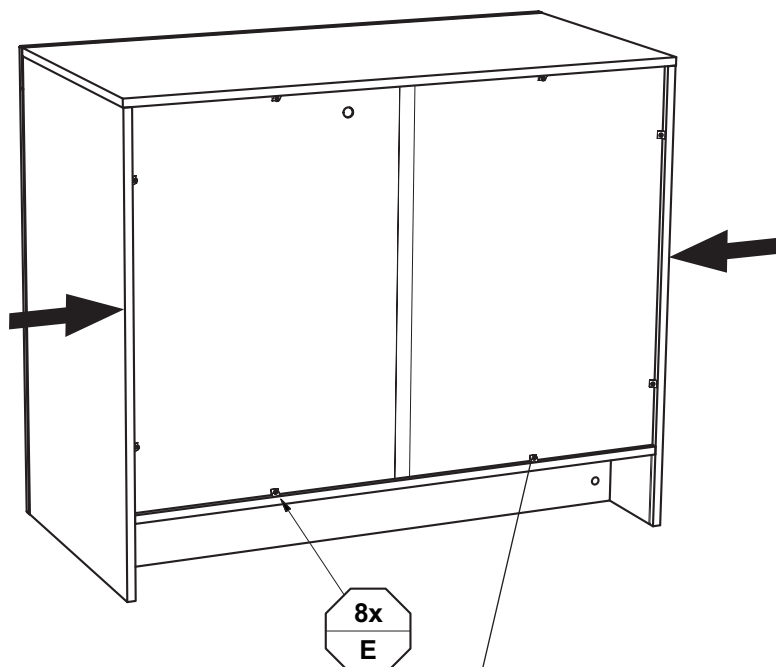


M3



M3.2





E

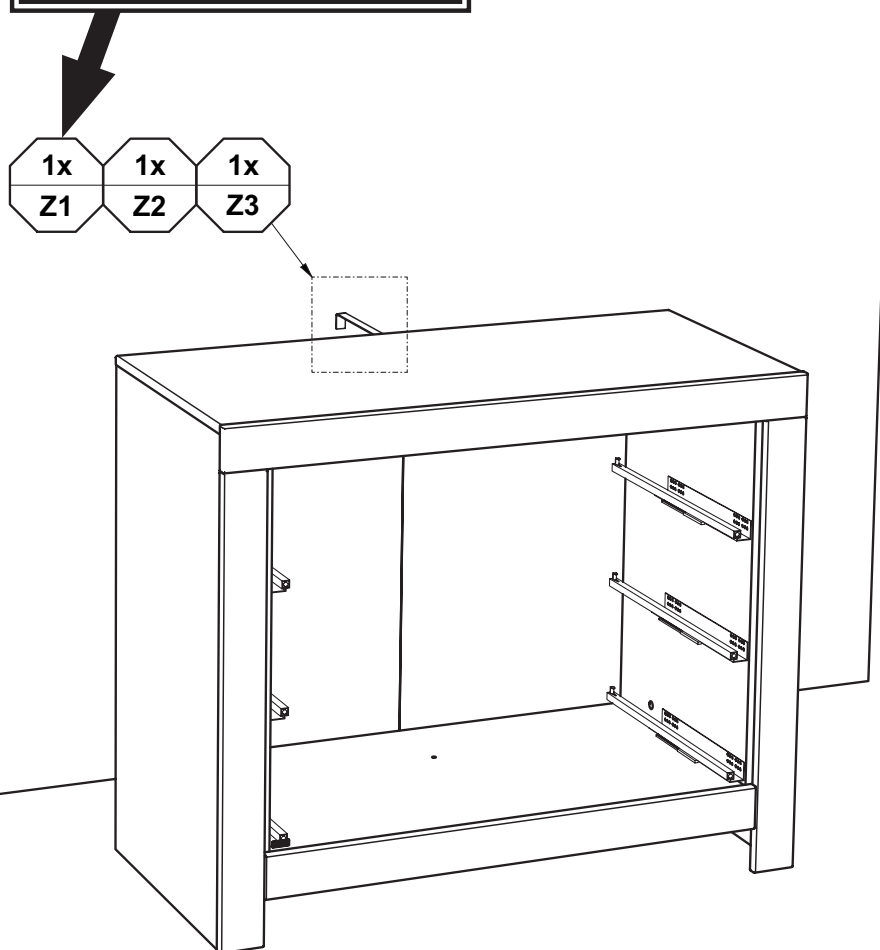


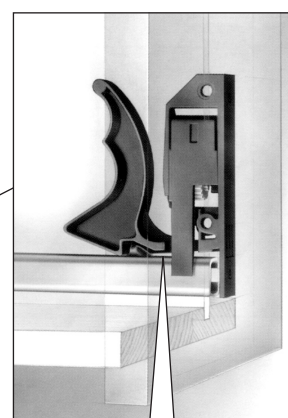
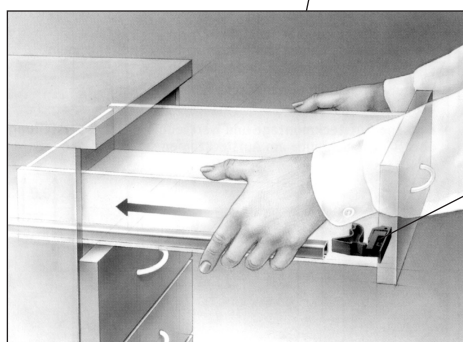
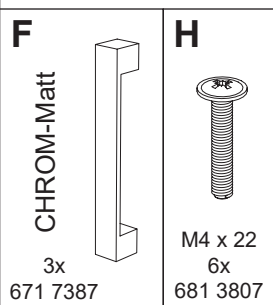
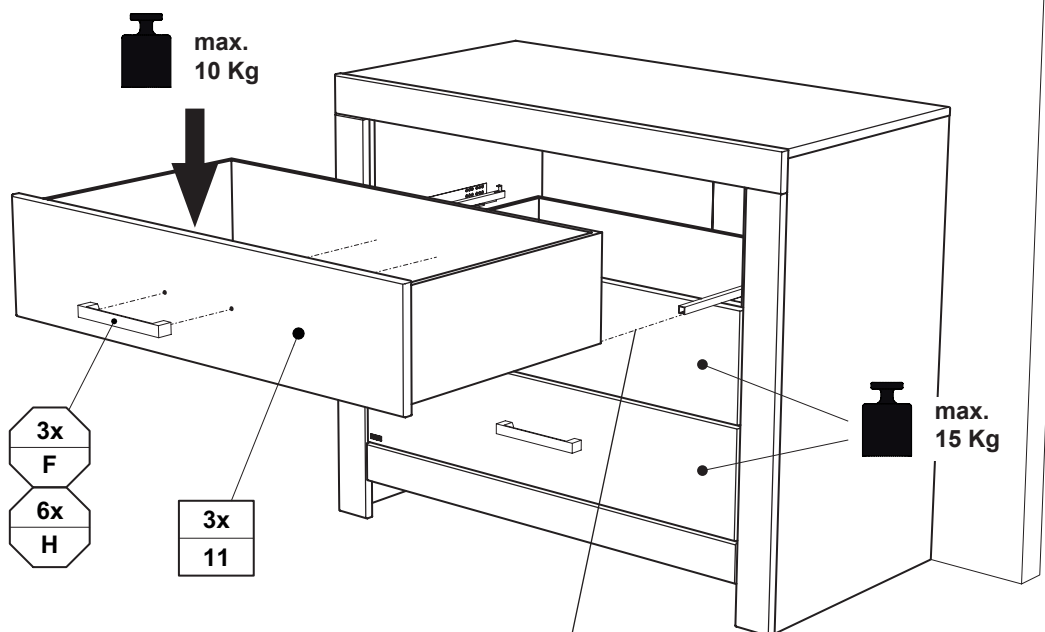
8x
681 2498

Kippsicherung !!

Tilt protection !
Dispositif anti-basculement !
Kantelbeveiliging !
Защита от опрокидывания !
防倾倒装置 !

siehe PK-Nr. 2800

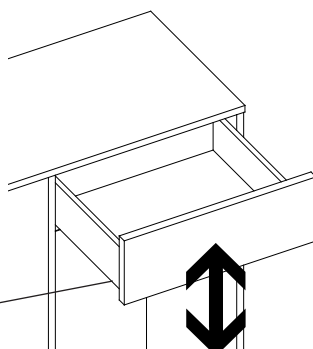
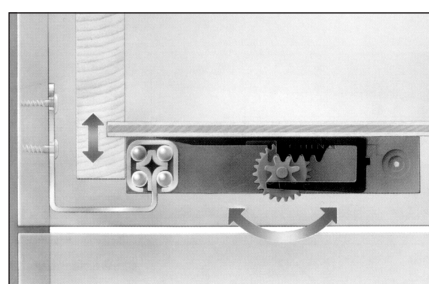
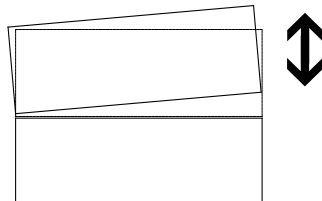
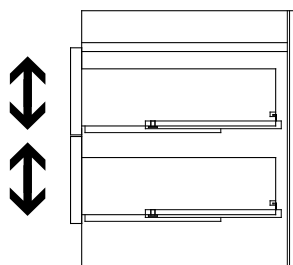




CLICK !!

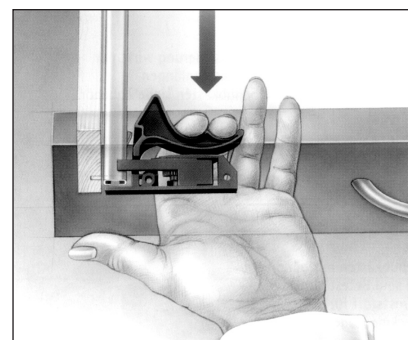
Justierung der Schubkästen

Adjustment of drawers
Réglage des tiroirs
Afstelling van de lades
Регулировка выдвижных ящиков
抽屉的调整



Demontage der Schubkästen

Disassembly of the drawers
Démontage des tiroirs
Demontage van de lades
Демонтаж выдвижных ящиков
拆除抽屉



Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

The properties of the wall surface must be checked before installation!
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje.
 Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio !
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την ποιότητα του τοίχου!
Για την στερέωση χρησιμοποιήστε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας.
Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.

PK-Nr. 2800 Stand 10/18 Seite 1 von 2

Version 2

Intertek **GS**
geprüfte Sicherheit

Parts List:

- Z11: 2x 3,5 x 15
- Z12: 1x 4,0 x 45
- Z13: 1x

1 Set = 681 7270

Assembly Instructions:

- Top Section:** Shows a tall cabinet. A warning diagram shows a person falling from the cabinet. The assembly diagram shows the placement of screws Z11, Z12, and Z13.
- Middle Section:** Shows a cabinet with drawers. A warning diagram shows a person pulling the cabinet out. The assembly diagram shows the placement of screws Z11, Z12, and Z13.
- Bottom Section:** Shows a cabinet with shelves. A warning diagram shows a person leaning against the cabinet. The assembly diagram shows the placement of screws Z11, Z12, and Z13.

Tools: A power drill and a drill bit are shown.

RO
Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării
Atenție !
Păstrați instrucțiunile de monaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

Atenție! Trebuiesc montate **piesele de fixare în perete care sunt atașate !**
Prin montarea greșită a siguranței contra răsturnării sau fără montarea ei se poate răsturna mobila și persoanele pot fi rănite grav prin prindere sub mobilă.
Mobila trebuie să fie prinsă fix la perete.
Sculele de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de monta!
Folosiiți materiale de fixare adecvate pentru pereții casei dvs. Sfătuiți-vă dacă este cazul cu personalul specializat din zona dvs.

Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se afle în apropiere zone de instalații electriceitate și/sau gaz, de conducte alimentare sau evacuare.
Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neadecvate cu dibluri în perete și producerii de pagube prin acestea.

SK
Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu
Pozor !
Uchovávejte priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor! Priložený úchytky na stenu musia byť namontované!
Chýbajúcou alebo chybnou montážou zabezpečenia proti prevrhnutiu sa môže nábytok prevrhnúť a privalením ťažko zranit' osoby.
Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene.
Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú pribalené.

Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!
Použite vhodný upevňovací materiál pre Vaše domáce steny. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Dbajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické a/alebo plynové inštalačné zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.
Za nesprávne upevnenie k stene pomocou hmoždíniek a tým vzniknuté škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

HU
Fali rögzítő / borulásgátló
Figyelem!
Őrizze meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilágosítás kérés céljából.

Figyelem! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni!
A borulásgátló hiányzó vagy hibás felszerelése miatt a bútor felborulhat és a becsípődéssel súlyos személyi sérüléseket okozhat.
A bútorot erősen a falhoz kell rögzíteni.
A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza.

Felszerelés előtt okvetlenül ellenőrizni kell a fal minőségét!
Az otthonának falaihoz megfelelő rögzítő anyagot használja. Adott esetben kérjen tanácsot a helyi szaküzlettől.

Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villany- és/vagy gázvezetékek és közművezetékek.
A szakszerűtlen fal-tipli kötésért és az e miatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget.

LT
Twirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo
Dėmesio!
Neišmeskite pridedamos montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
Nepritvirtinus ar netinkamai pritvirtintus apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirsti ir prispausdamas gali sunkiai sužaloti žmones.
Baldas turi būti stipriai pritvirtintas prie sienos.
Tvirtinimui prie sienos reikalingos medžiagos nepridedamos.

Prieš montażą būtina! patikrinkite sienos savybes!
Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms pritaikytas tvirtinimo medžiagas.
Prireikus pasitarkite su specialistais prekybos vietoje.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad tvirtinimo vietose neturi būti elektros ir / arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.
Mes neprisiimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL
Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem
Uwaga !
Załączoną instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wykorzystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

Uwaga !
Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
Przez niezamontowanie lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przygniecenia.
Mebel musi być trwale zamocowany do ściany.
Środki do zamocowania do ściany nie są dołączone.

Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany !
Proszę stosować odpowiedni materiał mocujący do ścian w swoim domu.
Ewentualnie proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu branżowym.

Proszę pamiętać, że w obrębie zamontowania nie mogą znajdować się żadne strefy instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasilające lub odprowadzające.
Za niewłaściwe połączenie ściana-kolek i szkody powstałe z tego powodu nie przejmujemy odpowiedzialności.

SE
Väggmontering / tippskydd
OBS.!
Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS. ! De medföljande väggfästena måste monteras !
Om tippskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbeln välta omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
Möbeln måste förankras stadigt i vägg.
Det medföljer inte något fastsättningsdon för väggmonteringen.

Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
Använd lämpligt fastsättningsmaterial för väggarna i ditt hem.
Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

Obs.: På fastsättningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförsel- eller avloppsledningar.
Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-dymling-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

HR
Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja
Pozor !
Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor !
Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
Manjkavom ili pogrešnom montažom osiguranja od nagibanja namještaj se može prekenuti i time osobe mogu ukliještenjem biti teško ozljeđene.
Namještaj mora na zidu biti čvrsto ukotvljen.
Pričvrсна sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obvezno provjeriti svojstvo zida !
Uporabite prikladan materijal za pričvršćenje za veše kućne zidove.
U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.

Pazite na to, da na području pričvršćivanja ne smiju postojati nikakve električne i/ili plinske zone instalacija i nikakvi opskrbni ili zbrinjavački vodovi.
Kod nestručnog spoja zid-zatik i time nastalih oštećenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

CZ
Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení
Pozor!
Přiložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dotazy.

Pozor! Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu!
Z důvodu chybějící nebo chybné montáže pojistky proti převrácení může dojít k převržení nábytku a těžkému zranění osob přiskřípnutím.
Nábytek musí být pevně ukotven ke stěně.
Upevňovací prostředky pro nástěnnou montáž nejsou součástí balení.

Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte kvalitu stěny!
Používejte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny. Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické a/nebo plynové instalace a žádná přívodní nebo odvodná vedení.
Za neodborné upevnění hmoždinek do stěny a škody v souvislosti s tím vzniklé nepřebíráme odpovědnost.

RU
Крепление к стене / защита от опрокидывания
Внимание!
Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене!
Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмированы.
Мебель должна быть надежно прикреплена к стене.
Крепеж для монтажа к стене не прилагается.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!
Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.
Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате некачественного сочленения крепежа со стеной.

BG
Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане
Внимание!
Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани!
Ако не се монтира фиксатора против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги притисне.
Мебелта трябва да се закрепи здраво за стената.
Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!
Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашите стени. При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

Внимавайте да няма електрически, газови и инсталационни зони както и захранващи или отвеждащи тръби в зоната на закрепване.
Не поемаме отговорност за некомпетентно свързване на дюбела със стената и за възникналите от това щети.

SI
Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo
Pozor !
Priložena navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in povratne informacije.

Pozor !
Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
Zaradi izostanka ali napačne montaže zaščite pred prevrnitvijo, se pohištvo lahko prevrne in z ukleščenjem močno poškoduje osebe.
Pohištvo mora biti trdno zasidradno v zid.
Pritrjevalna sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu !
Za vaše domače zidovje uporabljajte primeren pritrdilni material. Po potrebi si pustite svetovati pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upošteвайте, da v območju pritrdjevanja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav.
Za nepravilno povezavo zidu-vložka in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

FI
Seinäkiinnitys / kaatumisen esto
Huomio!
Säilytä oheiset kokoamisohjeet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

Huomio! Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !
Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saattaa huonekalu kaatua, aiheuttaa puristumis-vaaraa sekä vakavia henkilövammoja.
Huonekalu tulee kiinnittää tukevasti seinään.
Seinäkiinnitykseen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !
Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia. Käänny tarvittaessa paikkakunnallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huomaa, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki-eikä liitäntäjohtoja.
Emme ota vastuuta vääärästä seinään tulppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

DK
Vægfastgørelse / Tipsikring
Obs !
Opbevar vedlagte montagevejledning for sener brug eller spørgsmål.

Giv agt !
Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !
En manglende eller ukorrekt anbragt tipsikring kan føre til, at møblen vælter og forvolder alvorlig personskade.
Møblen skal sikkert fastgøres til væggen.
Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden montagen skal væggens beskaffenhed kontrolleres !
Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spørg ved tvivl din forhandler.

Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afløbsledninger i fastgørelsesområdet.
Vi kan ikke gøres ansvarlig for ukorrekte isatte ravplugs/forskrninger i væggen og deraf evt. opståede skader.

CN
墙面安装/倾斜保护
注意！
请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。

注意！
附带的墙壁安装组件必须安装！
如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果被卡住，会造成严重的人身伤害。
家具必须牢固地锚定在墙上。
不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能！
请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。
对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

AR
التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب

التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب، أنظر دليل التركيب المستقل المرفق.

افحص مناطق التركيب!

إرشاد بشأن المخاطر!

انتبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

من الممكن للأثاث أن ينقلب وإن يخلق إبطاقه على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيبه بشكل ناقص أو خاطئ.

يجب أن يثبت الأثاث على الحائط بشكل متين.

وسائل التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.

لا بد من فحص متانة الحائط قبل التركيب!

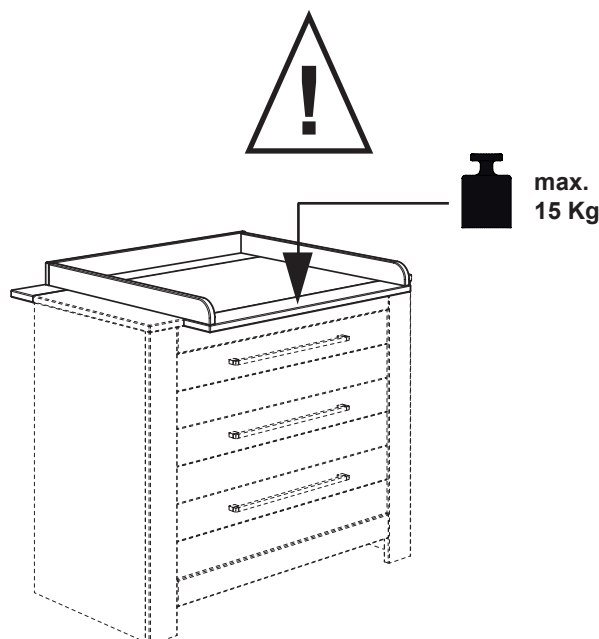
يرجى استخدام مواد تثبيت ملائمة للحوائط الموجودة في منزلكم. يرجى عند الحاجة التوجه بطلب المشورة إلى التاجر المختص في مكان سكانكم.

يرجى التأكد من خلو موضع التثبيت من أية مناطق تتواجد فيها تركيبات للكهرباء و/أو الغاز وأية مواسير للتزويد بالماء أو أنابيب للصرف الصحي.

لا نتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن تثبيت وتوصيل خاطئ للدمار على الحائط.

انتبه! يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدامه لاحقاً ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.

Typ „2“



SOPHIA
120 7101

MIRI
124 7136

LEO
124 7142

LENNOX
124 7184

MEES
125 7111

MINGO
125 7141

HENRIK
127 7144

FABIANA
127 7181

ALESSIA
125 7154

FIONA
131 7111

REMO
138 7114

ROMY
138 7174

EIKE
157 7144

EIKE
157 7244

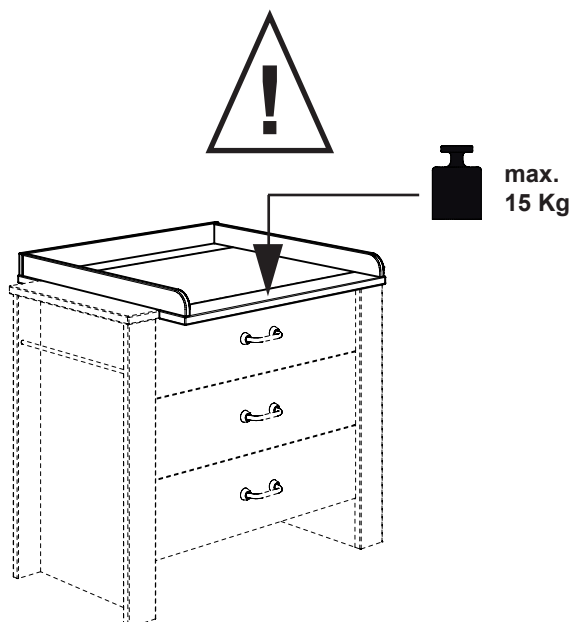
BIANCOMO
167 7140

VARIETTA
141 7133

FLEXIMO
143 7136

VANESSA PLUS
224 7124

LENNOX FRESH
124 7196



Typ „2“

TORE
125 7162

FELICIA
127 7191



H19730058



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft



Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! /
Предупреждение! / 警告!



PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



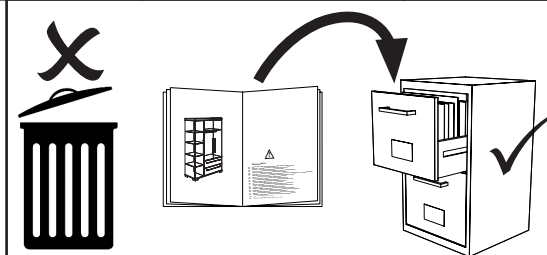
Kinderwelten

V..

**Vorbereitung / Preparation /
Préparation / Voorbereiding /
Подготовка / 准备**

M..

**Montage / Assembly /
Assemblage / Montage / Монтаж /
组装**

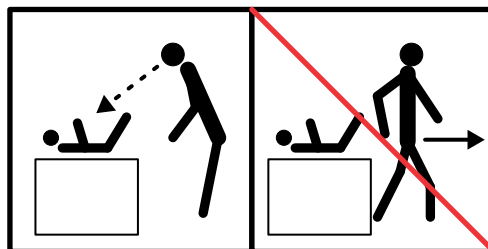


siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

- DE** Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !
GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
CZ Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !
SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
PL Uwaga ! Załączzone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
BG Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !
HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
LT Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !
CN 注意！ 附带的墙壁安装组件必须安装！
AR تنبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!



DE

ACHTUNG !

**WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.**

Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen !

Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren, die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Wickelkommode befinden. Verwenden Sie keine Wickelauflage die dicker als 3 cm ist. Breite und Tiefe der Wickelauflage maximal 846 x 684 mm.

WARNUNG ! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt !

WARNUNG ! Benutzen Sie die Wickelkommode nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile

ACHTUNG ! Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann.

ACHTUNG ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

ACHTUNG ! Kommode nicht an der Wickelplatte anheben.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

FR

ATTENTION !

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

Ne laissez pas votre enfant couché sur la planche à langer sans surveillance quand vous le langez !

Ne placez pas la commode à langer à proximité directe de fortes sources de chaleur. Attention aux risques émanant de fortes sources de chaleur comme des radiateurs électriques, fours à gaz etc. se trouvant à proximité directe de la commode à langer. N'utilisez pas de matelas à langer de plus de 3 cm d'épaisseur. La largeur et la profondeur maximales du matelas à langer sont les suivantes : 846 x 684 mm.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas votre enfants sans surveillance !

AVERTISSEMENT ! N'utilisez plus la commode à langer s'il manque des pièces ou si des pièces individuelles sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché.

ATTENTION ! Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.

ATTENTION ! Ne pas soulever la commode en la tenant par la planche à langer.

Indication sur l'entretien: Pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyeur pour meubles en vente dans le commerce.

GB

CAUTION !

Do not leave your child unsupervised on the nappy changing board when you are changing it!

Do not place the baby changing unit in the immediate vicinity of strong sources of heat. Please consider the dangers which can be caused by strong sources of heat such as electric cookers, gas ovens etc. if these are located in the immediate vicinity of the baby changing unit.

Warning! Do not leave your child unsupervised!

CAUTION!! Do not lift the unit by the nappy changing board.

Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

ES

¡ATENCIÓN!

¡Nunca deje solo a su bebé en la mesa para cambiar pañales!

No ponga el cambiador de pañales cerca de fuegos abiertos u otras fuertes fuentes de calor como radiadores eléctricos, hornos de gas, etc.

¡Advertencia ! No deje solo a su bebé!

¡ATENCIÓN! Para alzar el mueble no lo levante en la mesa para cambiar pañales.

Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

NL

ATTENTIE !

Laat U Uw kind gedurende het luier omdoen niet zonder toezicht op de wikkelpaat liggen !

Zet U de babycommode niet in onmiddellijke nabijheid van sterke warmtebronnen. Let U op de gevaren die van sterke warmtebronnen zoals bv. elektrische convectors, gashaarden enz. uitgaan, die zich in onmiddellijke nabijheid van de babycommode bevinden.

Waarschuwing ! Laat U Uw kind niet zonder toezicht !

ATTENTIE !! Commode niet aan de wikkelpaat optillen.

Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

SL

POZOR !

Med previjanjem Vašega otroka ne pustite brez nadzora ležati na plošči za previjanje !

Predalnik za previjanje ne postavite v neposredno bližino močnih izvirov toplote. Upoštevajte nevarnosti, ki izhajajo od močnih izvirov toplote, na pr. električne peči, plinske peči itd., ki se nahajajo v neposredni bližini predalnika za previjanje.

Svarilo ! Vašega otroka ne pustite brez nadzora !

POZOR !! Predalnika ne dvigajte na plošči za previjanje.

Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjco ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

PL

UWAGA !

W czasie przewijania proszę nie zostawiać dziecka leżącego bez nadzoru na blacie do przewijania !

Proszę nie stawiać komody do przewijania bezpośrednio w pobliżu silnego źródła ciepła. Proszę pamiętać o niebezpieczeństwach, wychodzących od silnych źródeł ciepła, takich jak np. elektryczne piece grzejne, piece gazowe, itd., które znajdują się bezpośrednio w pobliżu komody do przewijania.

Ostrzeżenie ! Proszę nie zostawiać dziecka bez nadzoru!

UWAGA !! Nie podnosić komody za blat do przewijania.

Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG

ВНИМАНИЕ !

Не оставяйте детето си без надзор на плота по време на повиване !

Не поставяйте скрина за повиване в непосредствена близост до силни източници на топлина. Обърнете внимание на опасностите, които произтичат от силните източници на топлина, напр. електрически печки, газови печки и др. и които се намират в близост до скрина за повиване.

Предупреждение ! Не оставяйте детето си без надзор !

ВНИМАНИЕ ! Не повдигайте скрина на плота за повиване.

Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

HR

PAŽNJA !

Dijete za vrijeme povijanja na ploči za povijanje nemojte ostavljati da leži bez nadzora !

Komodu za povijanje nemojte postaviti u neposrednoj blizini jakih izvora topline. Obratite pažnju na opasnosti koje proizlaze iz jakih izvora topli-ne kao npr. električnih peći, plinskih peći itd., koje se nalaze u neposrednoj blizini komode za povijanje.

Upozorenje ! Dijete nemojte ostavljati bez nadzora !

PAŽNJA !! Komodu nemojte podići na ploči za povijanje.

Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT

DĖMESIO!

Vystydami vaiką, nepalikite jo ant vystymo padėklo be priežiūros! Nestatykite vystymo komodos tiesiog prie intensyvios šilumos šaltinių. Nepamiškite, kokį pavojų gali sukelti tokie šilumos šaltiniai kaip elektrinės ir dujinės šildymo krosnelės ir pan., pastatyti šalia vystymo komodos.

Perspėjimas! Nepalikite vaiko be priežiūros!

DĖMESIO! Komodos neužkelkite ant vystymo padėklo.

Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.

CZ

POZOR !

Nenechte své dítě ležet během přebalování bez dozoru na přebalovací ploše komody!

Nestavte přebalovací komodu do bezprostřední blízkosti silných tepelných zdrojů. Uvědomte si, jaké nebezpečí vychází od silných tepelných zdrojů jako např. elektrická topná tělesa, plynová kamna, atd., které by se nacházeli v bezprostřední blízkosti přebalovací komody.

Varování ! Nenechte své dítě bez dozoru !

POZOR !! Nezvedejte komodu uchopením za přebalovací desku.

Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

- DE** Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.
- FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
- GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
- NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
- ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
- PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
- BG** Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
- HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
- LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.
- RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- CN** 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Στη διάρκεια του φασκιώματος να μην αφήνετε το παιδί σας ανεπίβλετο επάνω στην σανίδα φασκιώματος!

Μην τοποθετείτε την αλλαξιάρα κοντά σε δυνατές πηγές θερμότητας. Λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους που προέρχονται από τις δυνατές πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμάστρες, σόμπες φωταερίου κλπ., που βρίσκονται κοντά στην αλλαξιάρα.

Προειδοποίηση ! Μην αφήνετε το παιδί σας ανεπίβλεπτο!

ΠΡΟΣΟΧΗ !! Να μην ανυψώνετε την αλλαξιάρα από την σανίδα φασκιώματος.

Οδηγίες περιποίησης: Για το καθαρίσμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

IT

ATTENZIONE !

Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza sul piano fasciatoio !

Non collocate il fasciatoio in prossimità di intense fonti di calore. Fate attenzione ai possibili pericoli che possono essere originati da intense fonti di calore, come ad es. stufe elettriche, stufe a gas ecc., che si trovano in prossimità del fasciatoio.

Avvertenza ! Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza !

ATTENZIONE!! Non sollevate il mobile, prendendolo per il piano fasciatoio.

Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

Beschläge

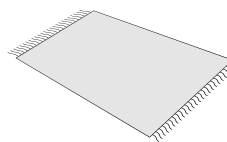
Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

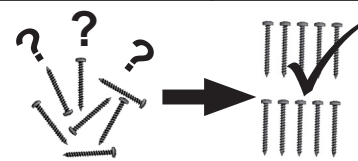


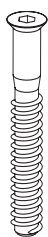
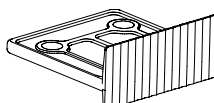
Kinderwelten

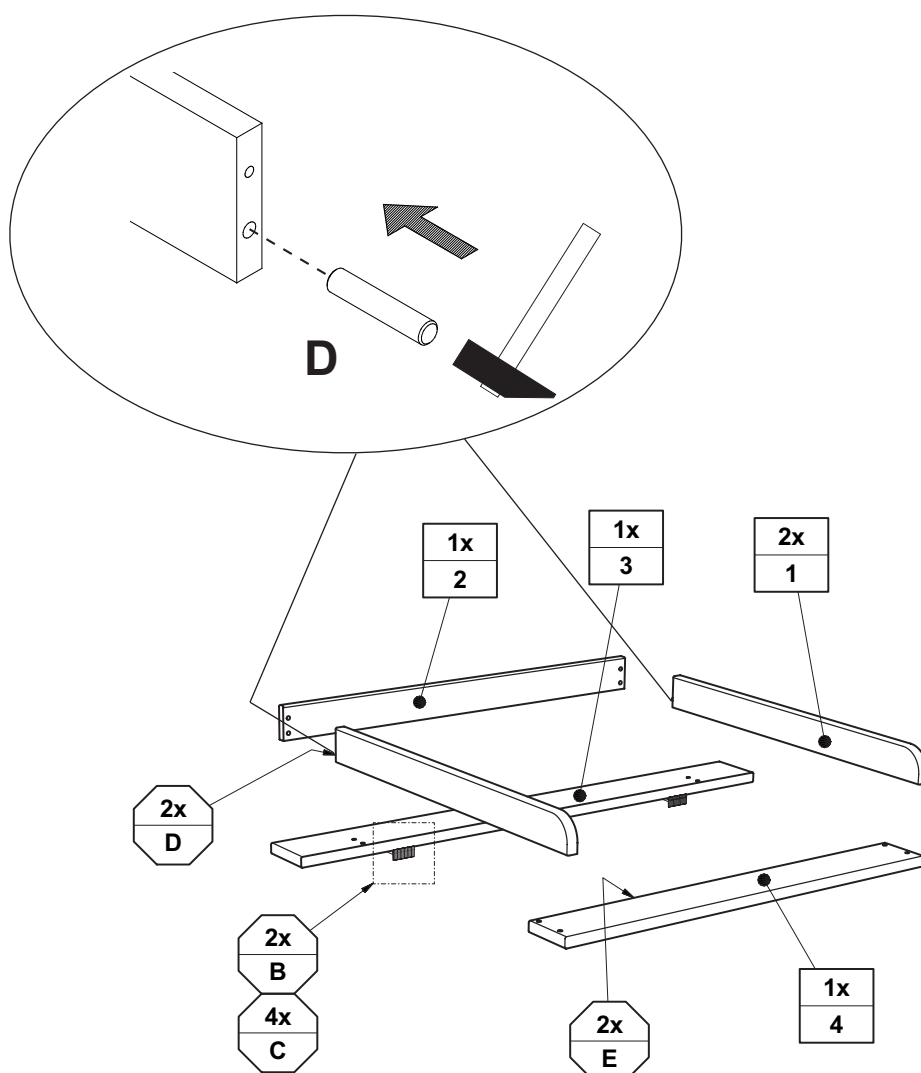
1:1
DIN A4



ca. 0,5h



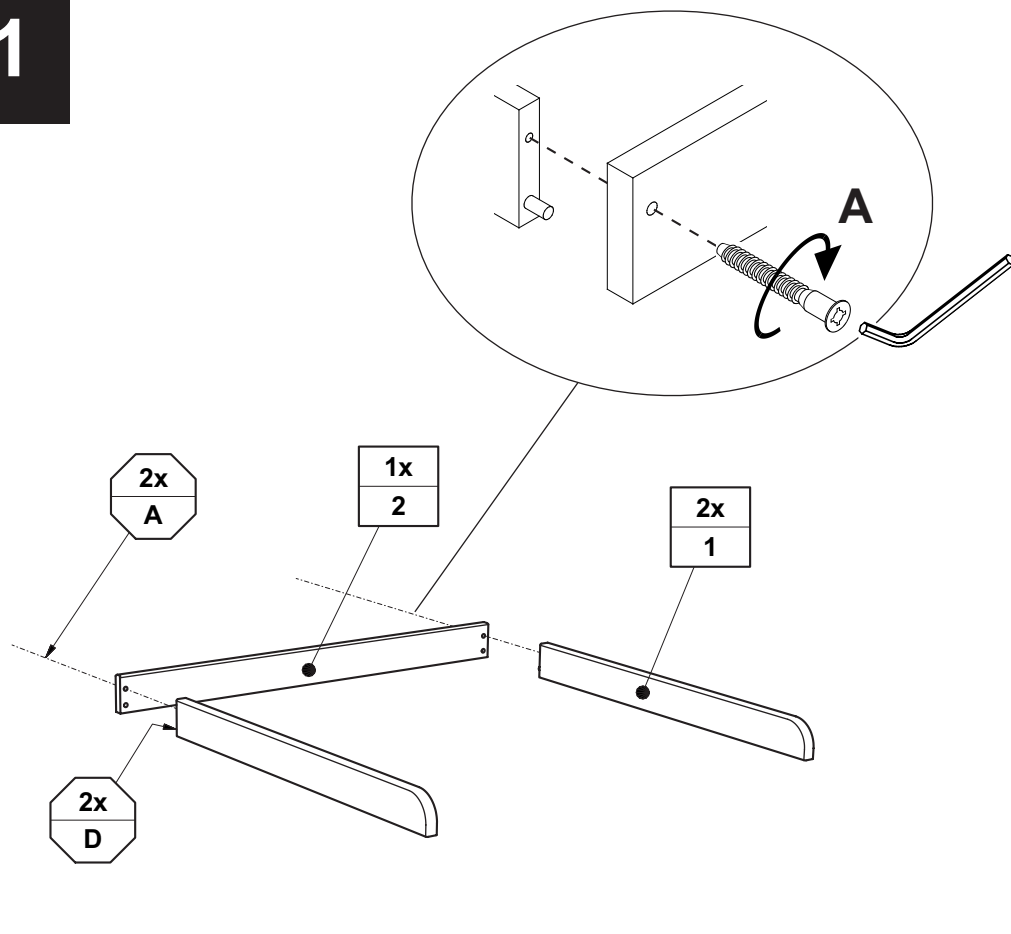
A		B	C	D	E
					
6,3 x 50 10x 681 5311	SW4 1x 681 3011	2x 681 5861	M6 x 10 4x 681 3975	ø8 x 35 2x 681 0702	1x 681 9040



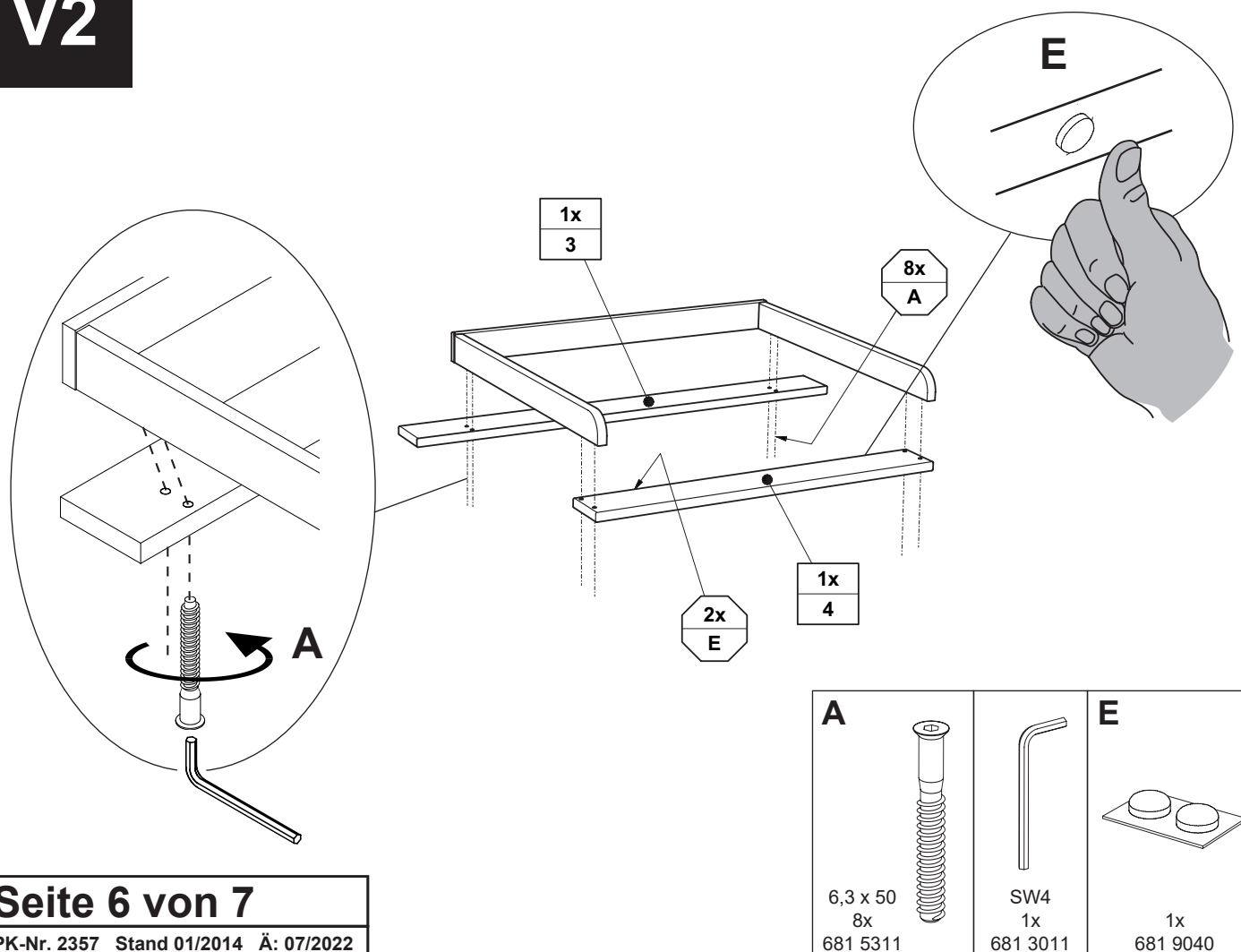
Seite 5 von 7

PK-Nr. 2357 Stand 01/2014 Ä: 07/2022

V1

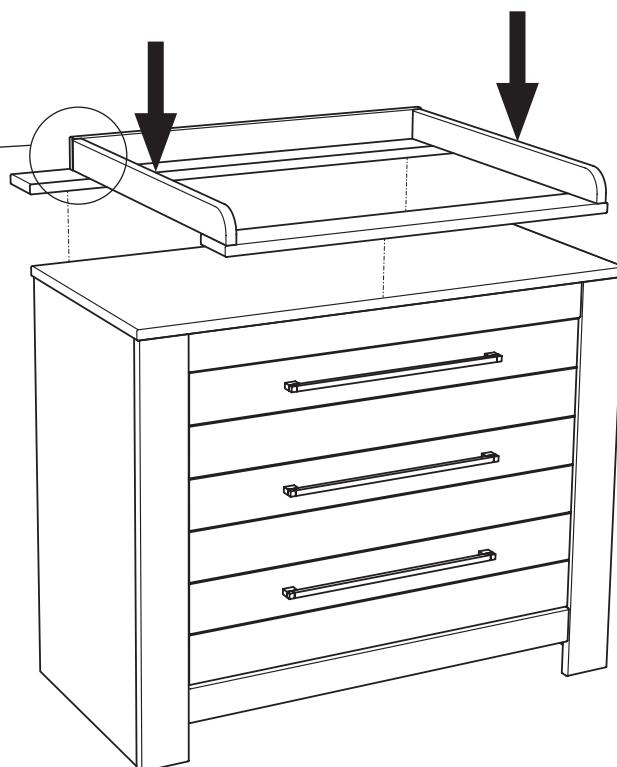
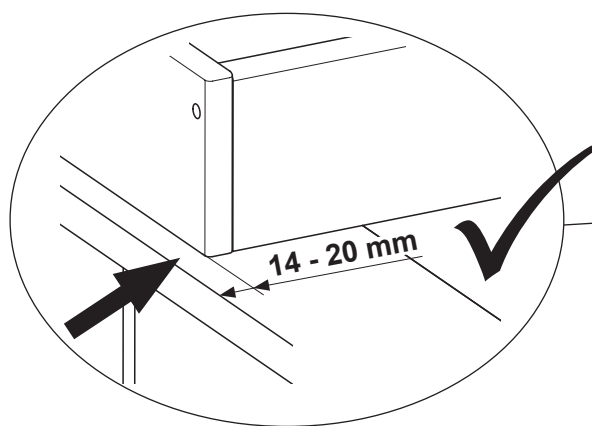


V2

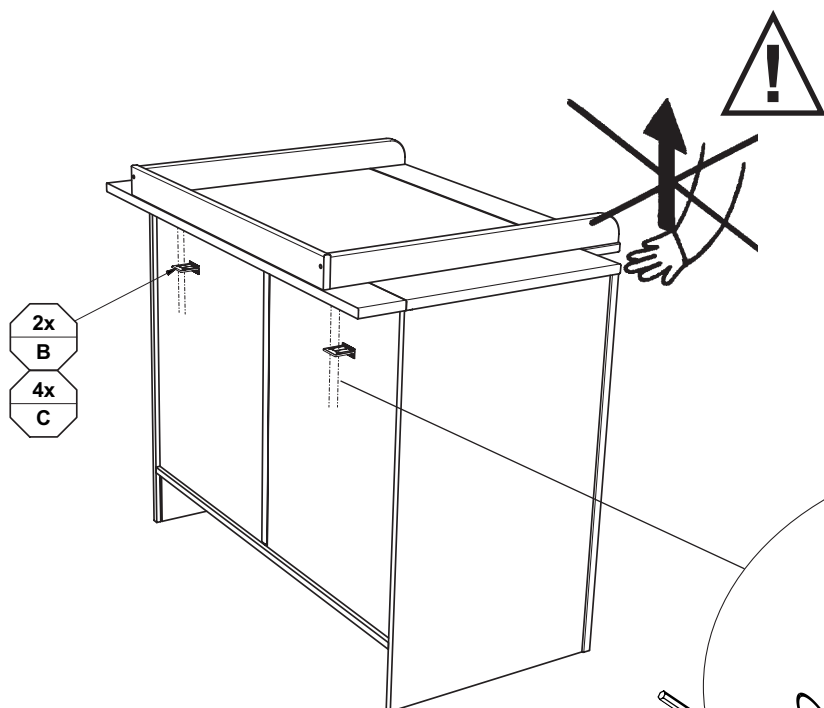


Typ „2“

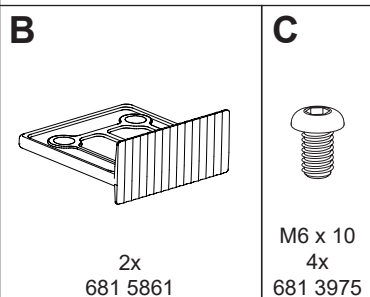
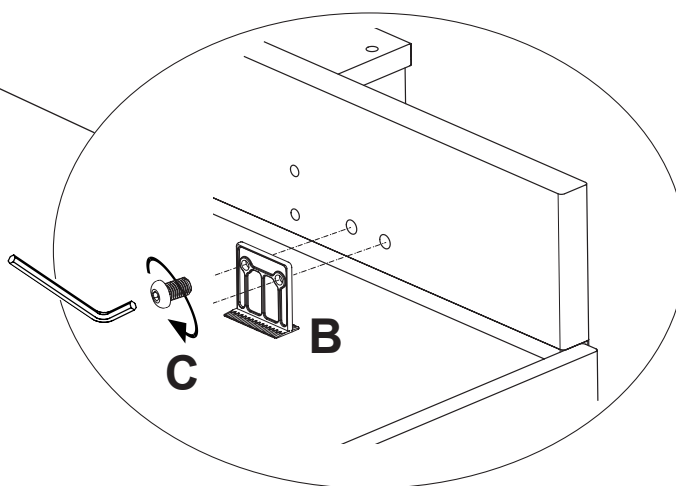
M1



M2



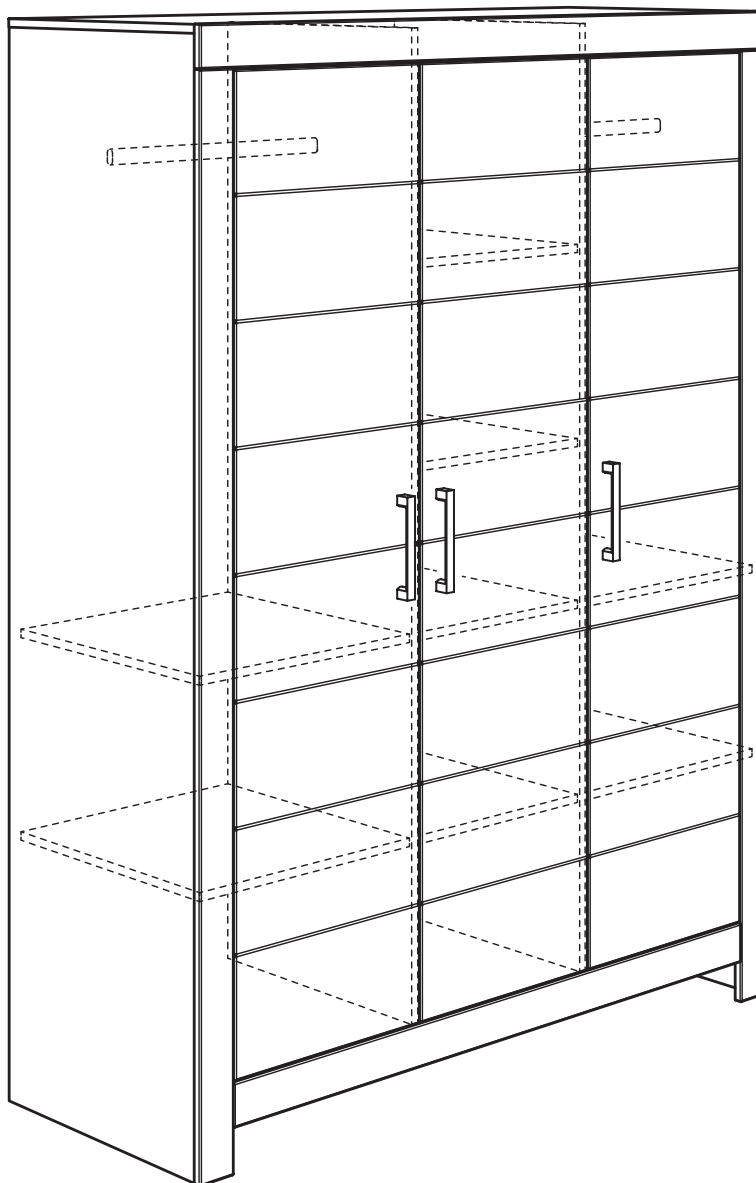
2x
B
4x
C



Seite 7 von 7

PK-Nr. 2357 Stand 01/2014 Ä: 07/2020

Version „2019“



FIONA
131 0111





Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! / Предупреждение! / 警告!



PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



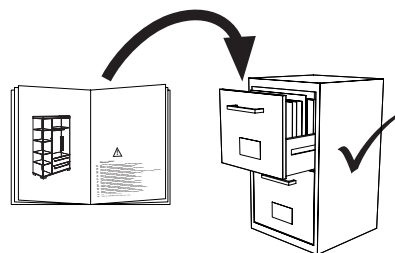
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /
Préparation / Voorbereiding /
Подготовка / 准备

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Montage / Монтаж /
组装



siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !

FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !

GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !

NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !

ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !

GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !

IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !

CZ Pozor ! Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu !

SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !

PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !

BG Внимание ! Приложениите закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !

HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !

LT Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !

RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !

CN 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !

AR تنبيه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

DE **Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.**

FR Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.

GB Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.

NL Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

ES Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.

GR Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.

IT Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.

CZ Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.

SL Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.

PL Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.

BG Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.

HR Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.

LT Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suverkžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.

RU Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.

CN 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

DE **Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.**

FR Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce

GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

NL Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

SL Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu ili trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.

RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.

CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

AR إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

Beschläge

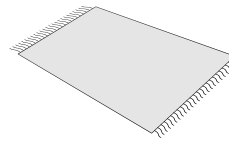
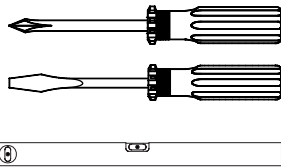
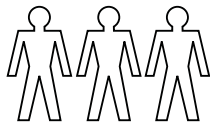
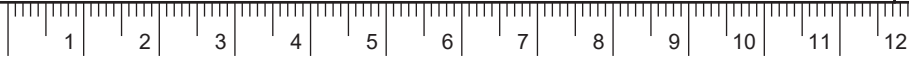
Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

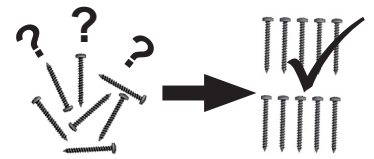


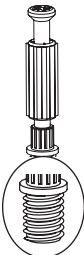
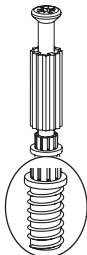
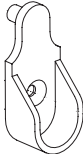
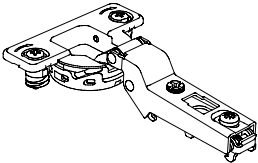
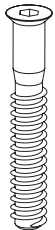
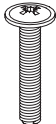
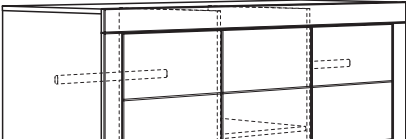
Kinderwelten

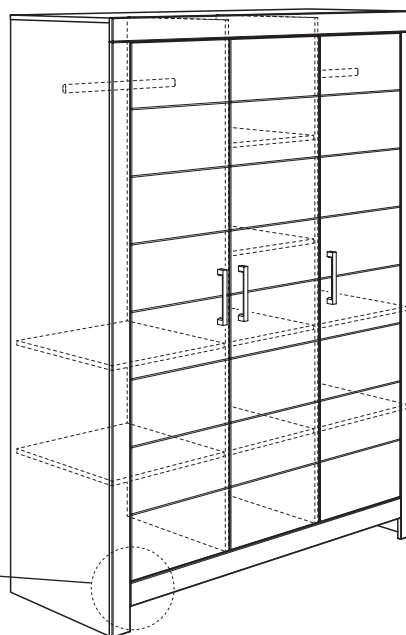
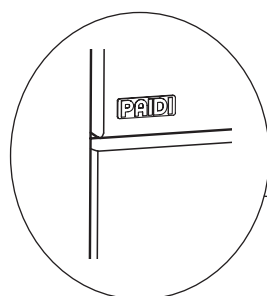
1:1
DIN A4

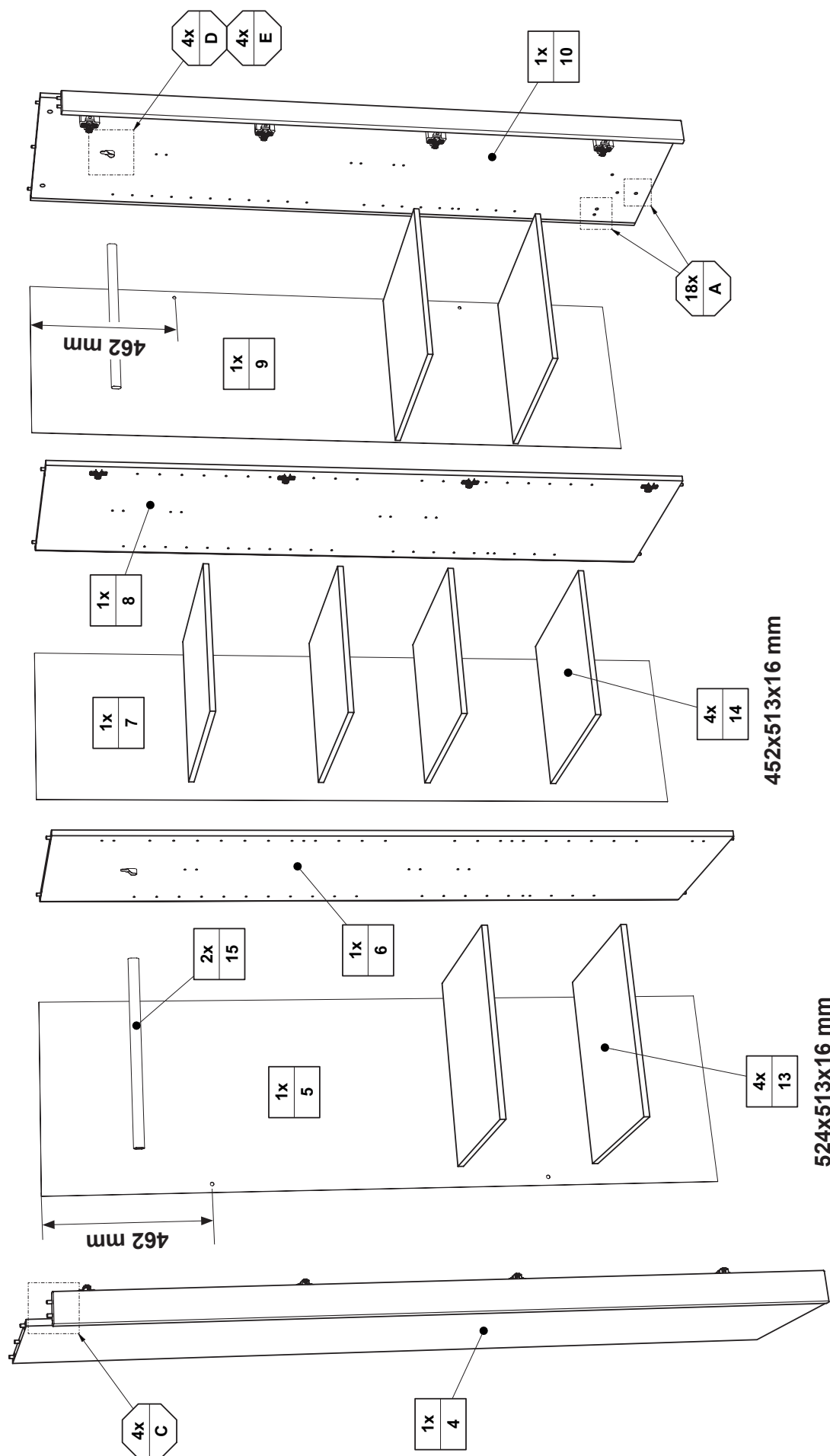


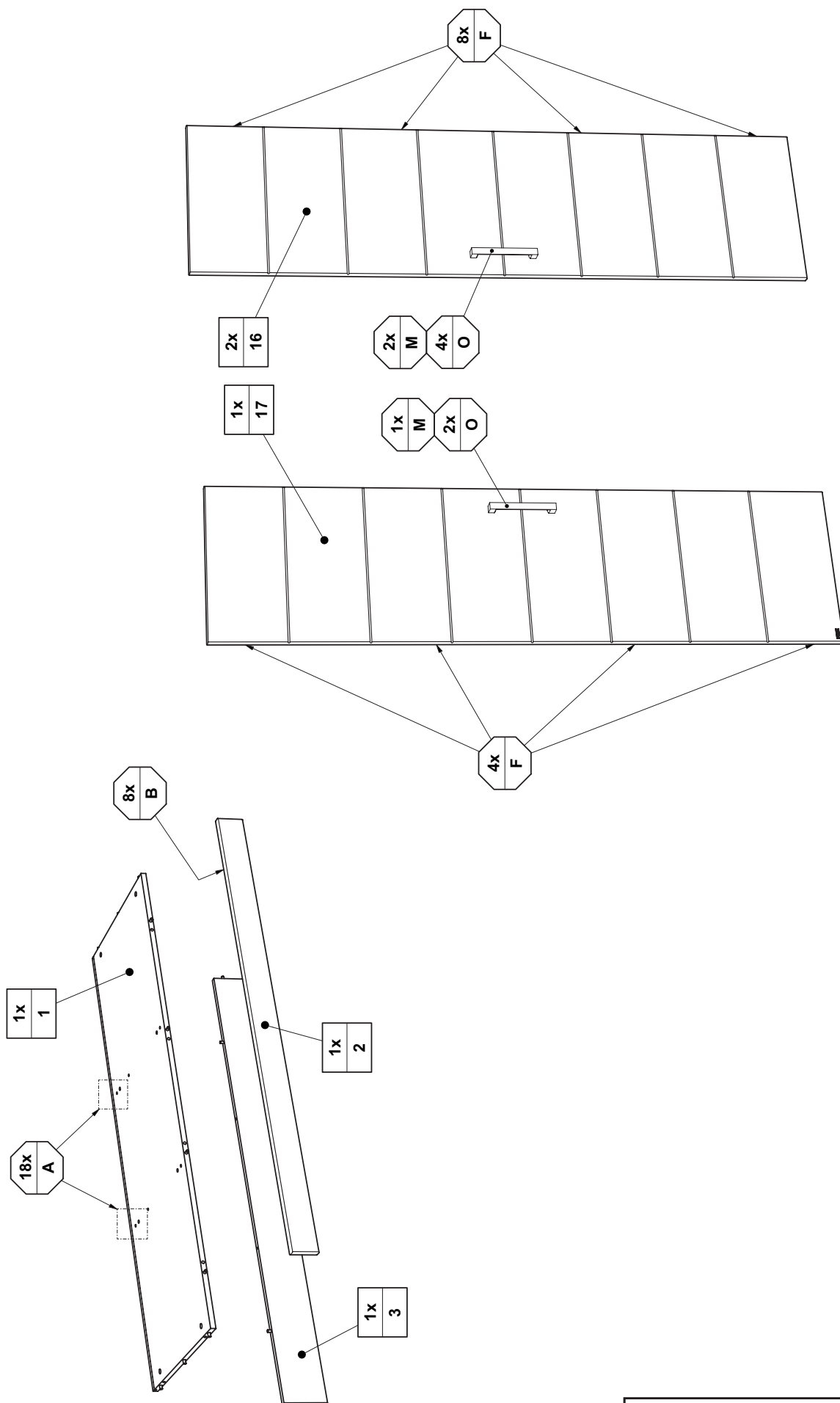
ca. 1,5h

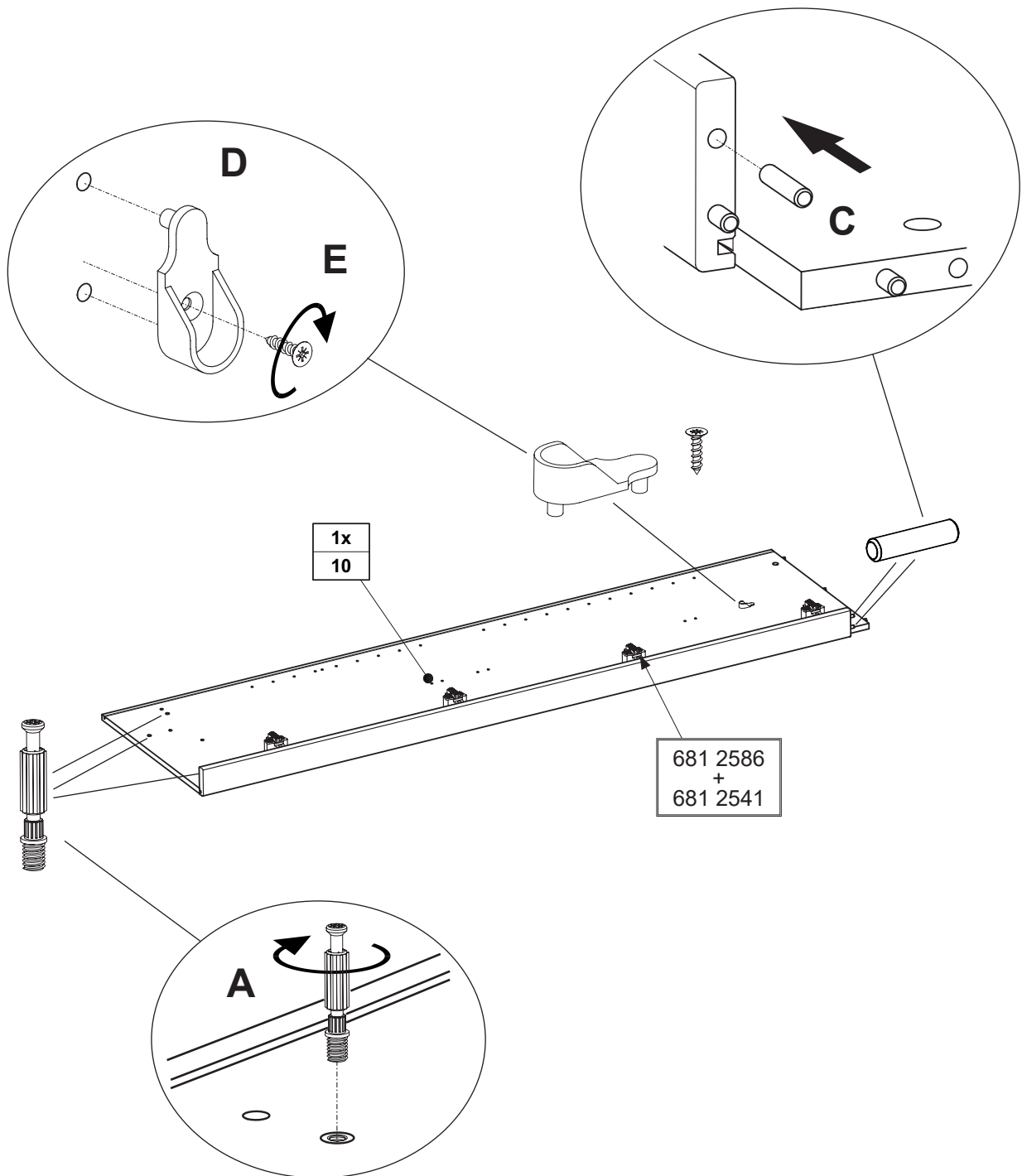


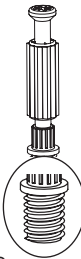
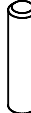
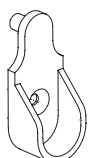
A  18x 681 0759	B  8x 681 0757	C  ø8 x 35 4x 681 0702	D  4x 681 1645	E  3,5 x 13 4x 681 4887	F  12x 681 2794	H  6,3 x 50 2x 681 5311	 SW4 1x 681 3011
I  4x 681 2497	J  6,3 x 15 4x 681 5060	K  12x 681 2498	L  32x 681 0350	Y  Weiss white 20x 683 0101	Z  12x 681 2552		
M CHROM-Matt  3x 671 7387	O  M4 x 22 6x 681 3807						

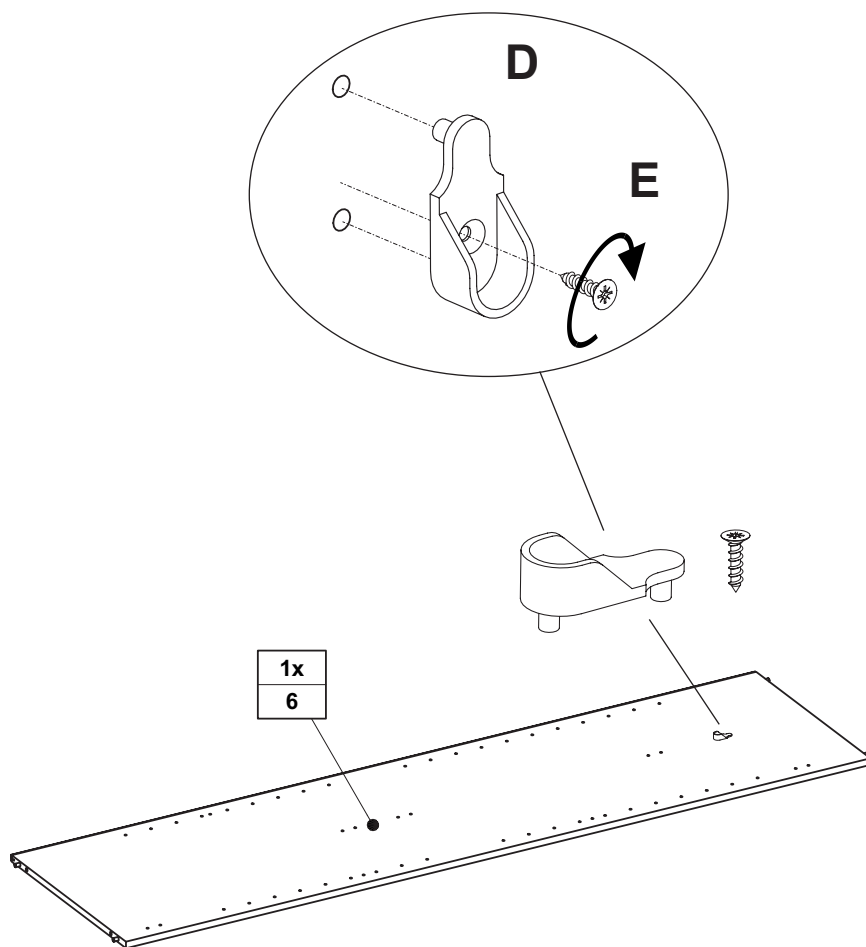




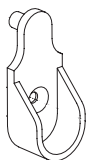




A	C	D	E
			
3x 681 0759	ø8 x 35 2x 681 0702	1x 681 1645	3,5 x 13 1x 681 4887



D

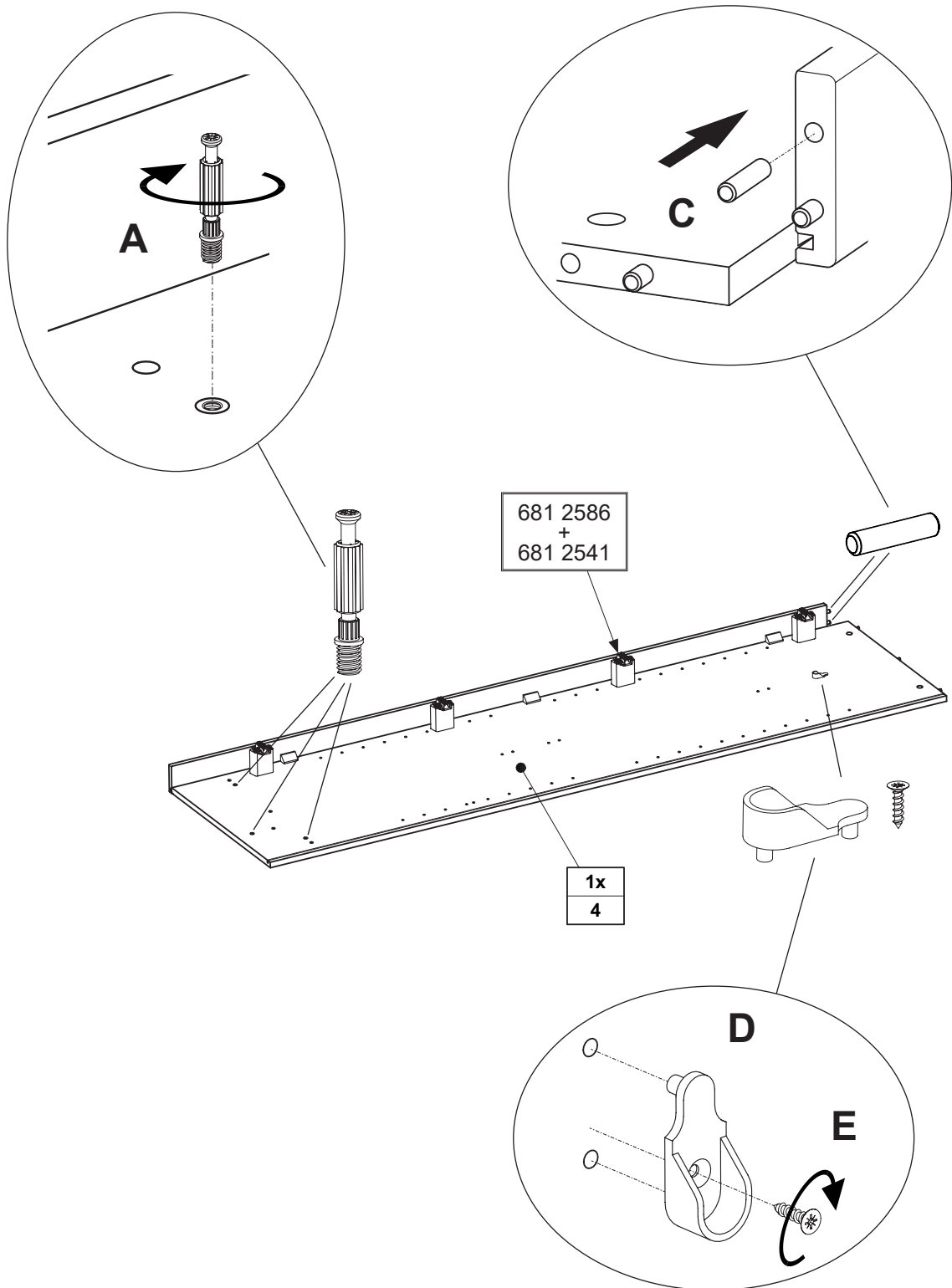


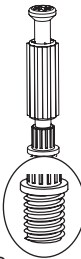
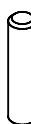
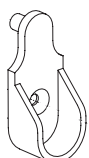
1x
681 1645

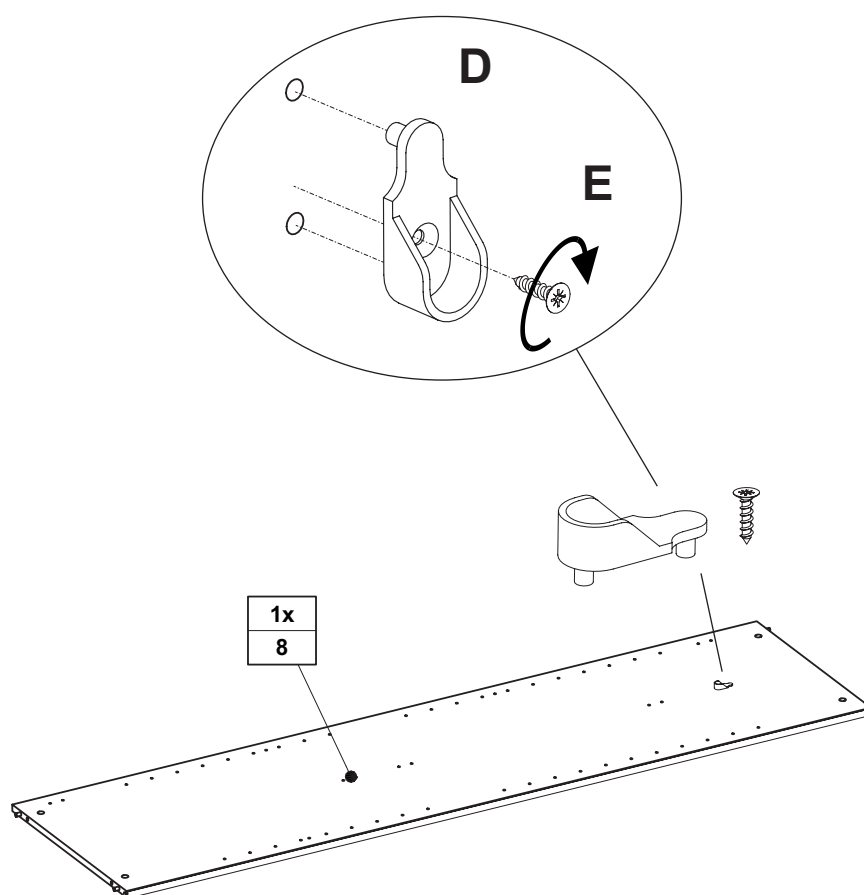
E



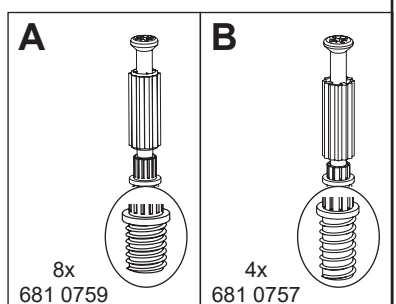
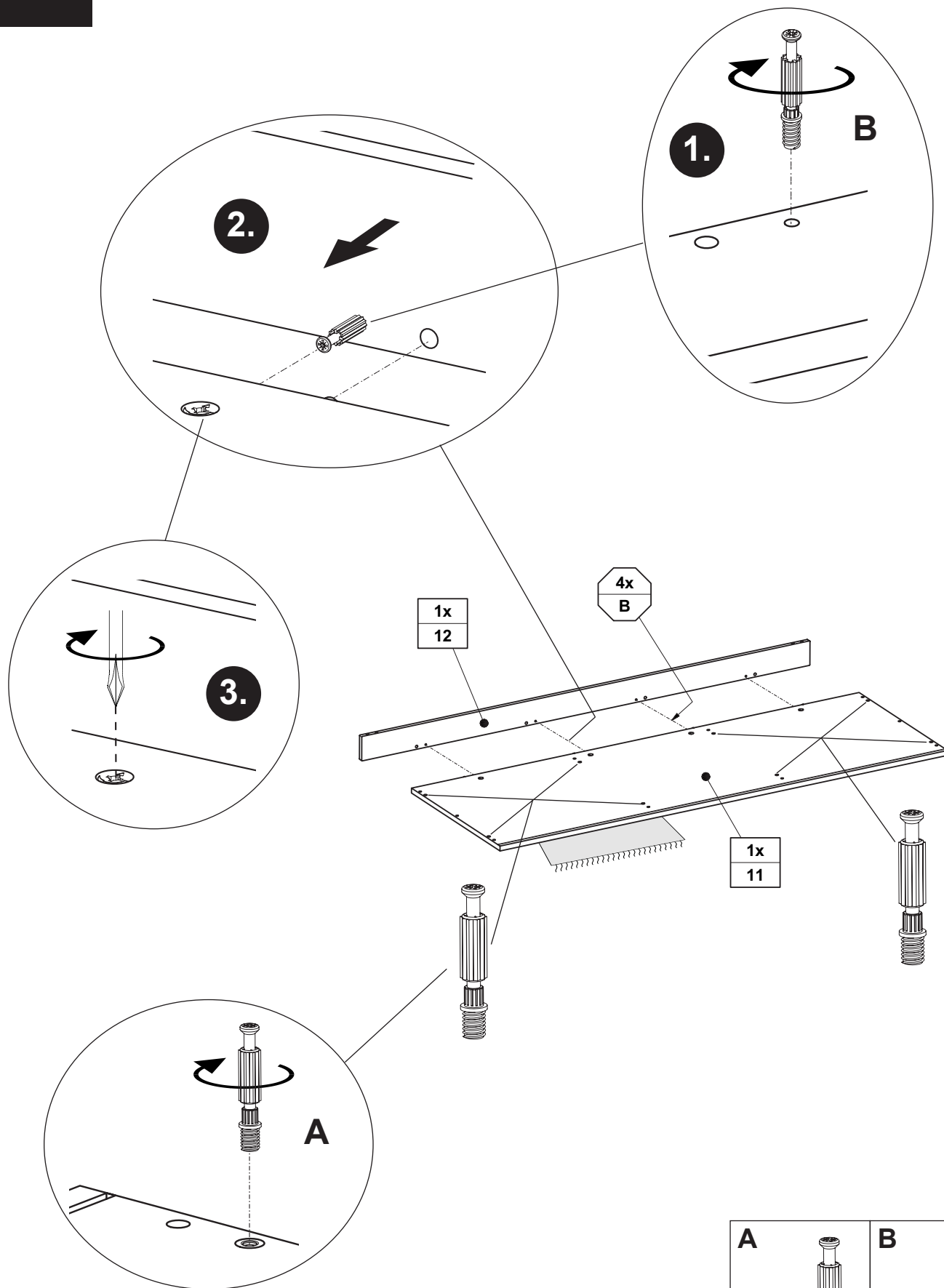
3,5 x 13
1x
681 4887



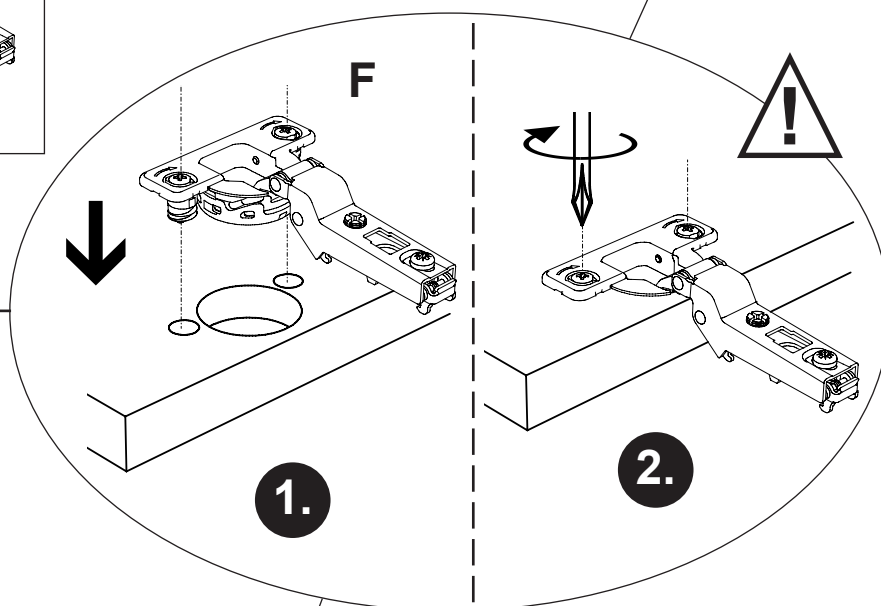
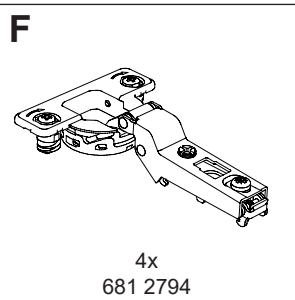
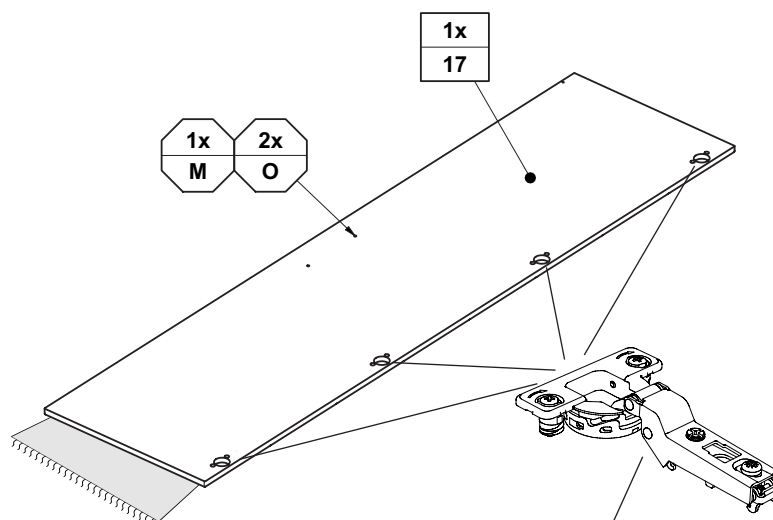
A	C	D	E
			
3x 681 0759	ø8 x 35 2x 681 0702	1x 681 1645	3,5 x 13 1x 681 4887



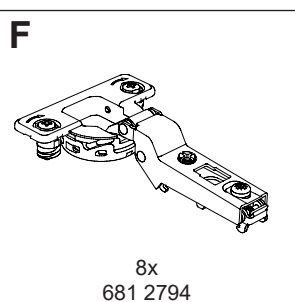
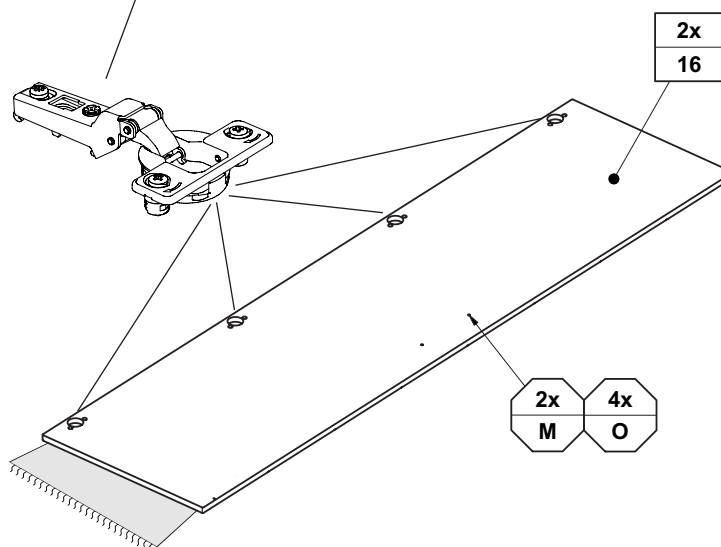
D	E
	
1x 681 1645	3,5 x 13 1x 681 4887

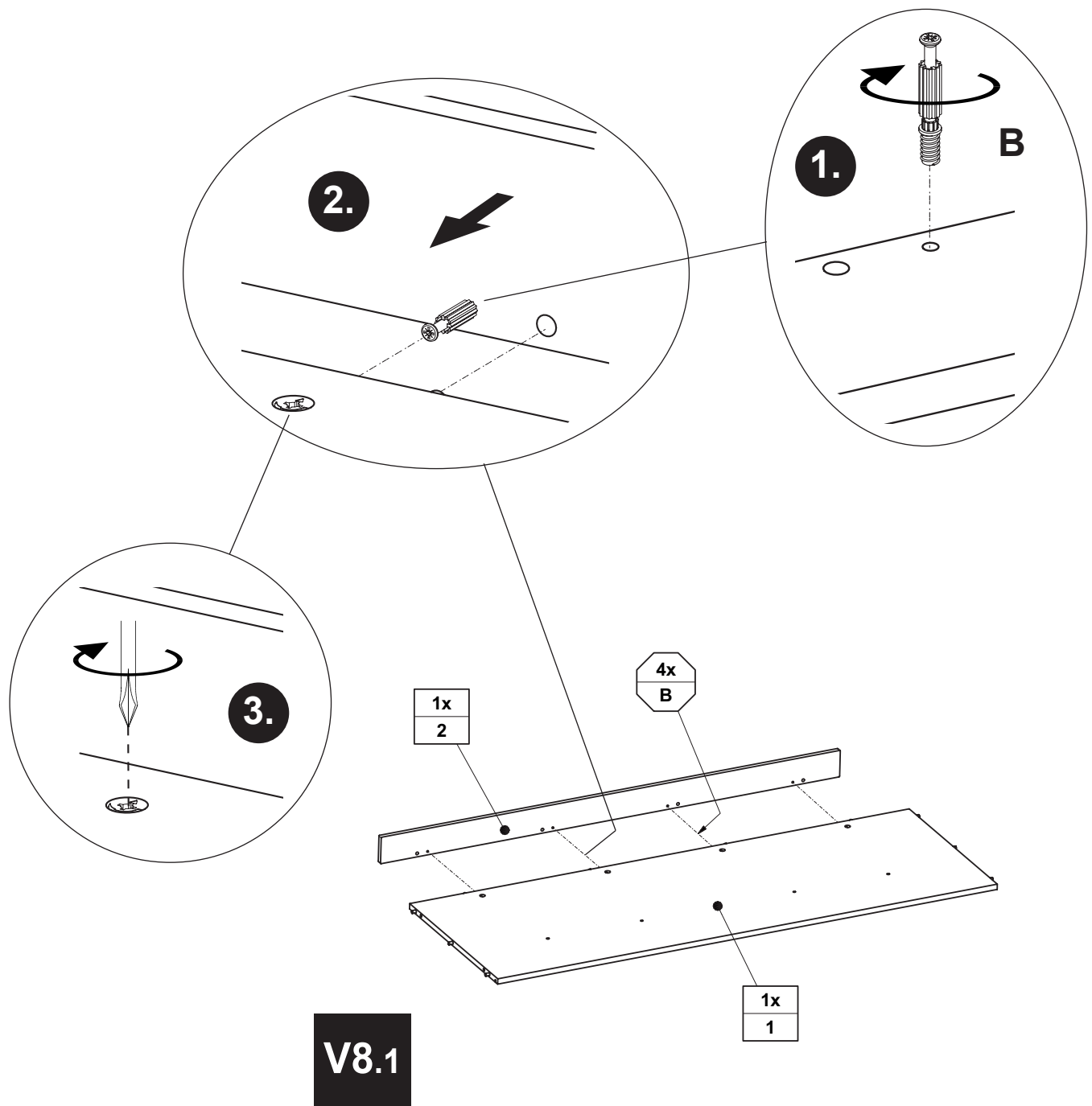


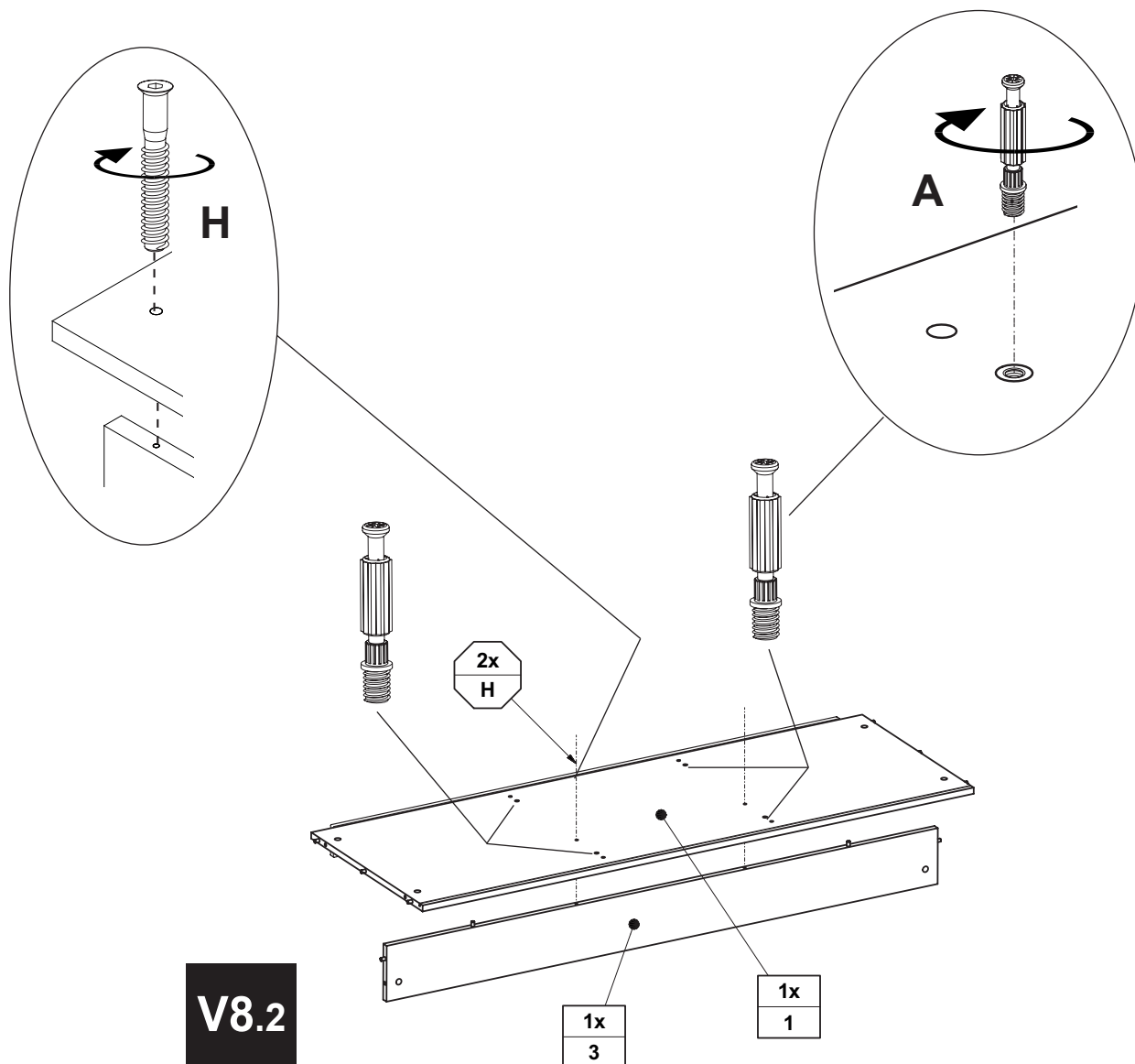
V6



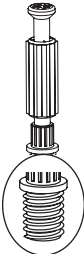
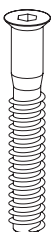
V7



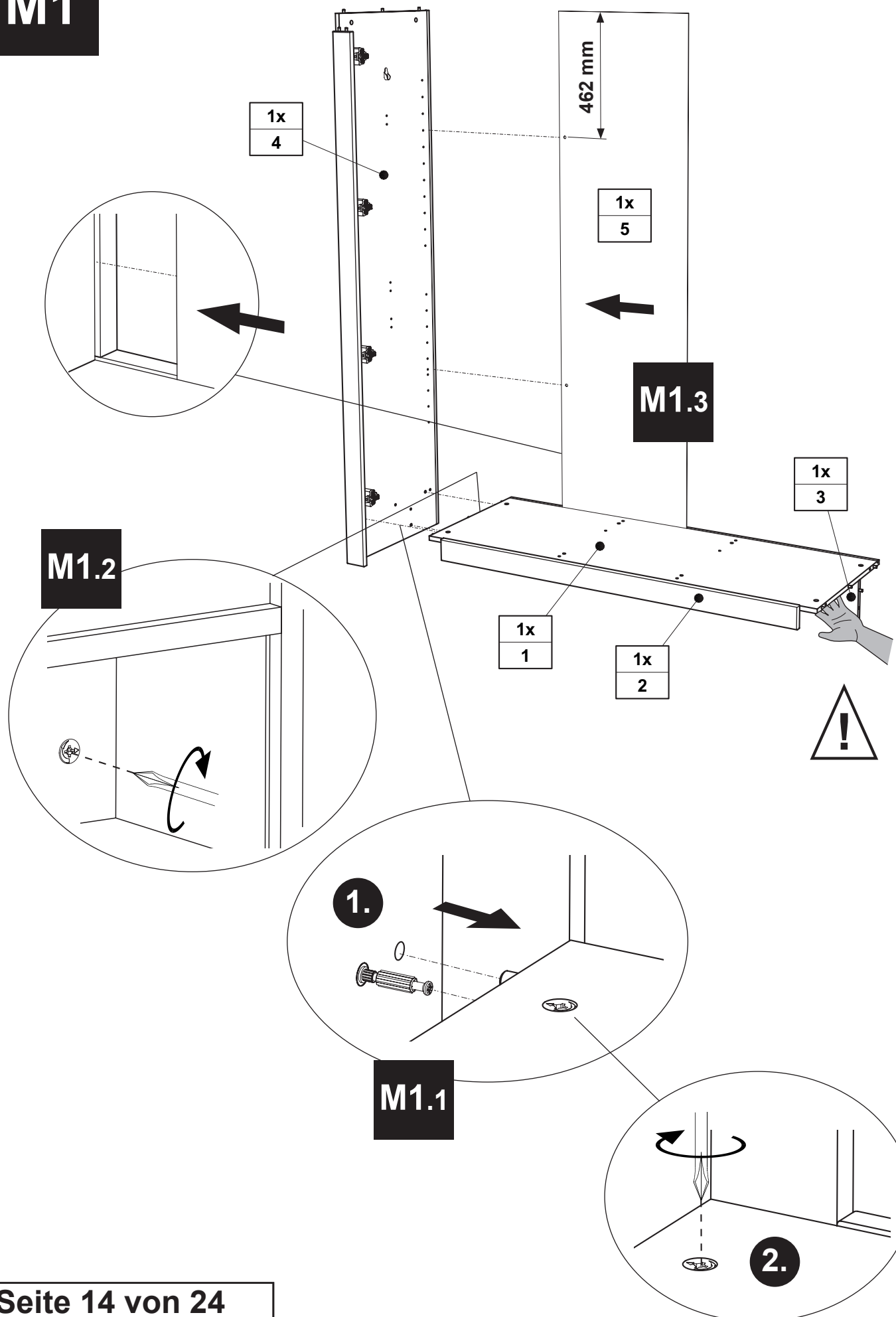


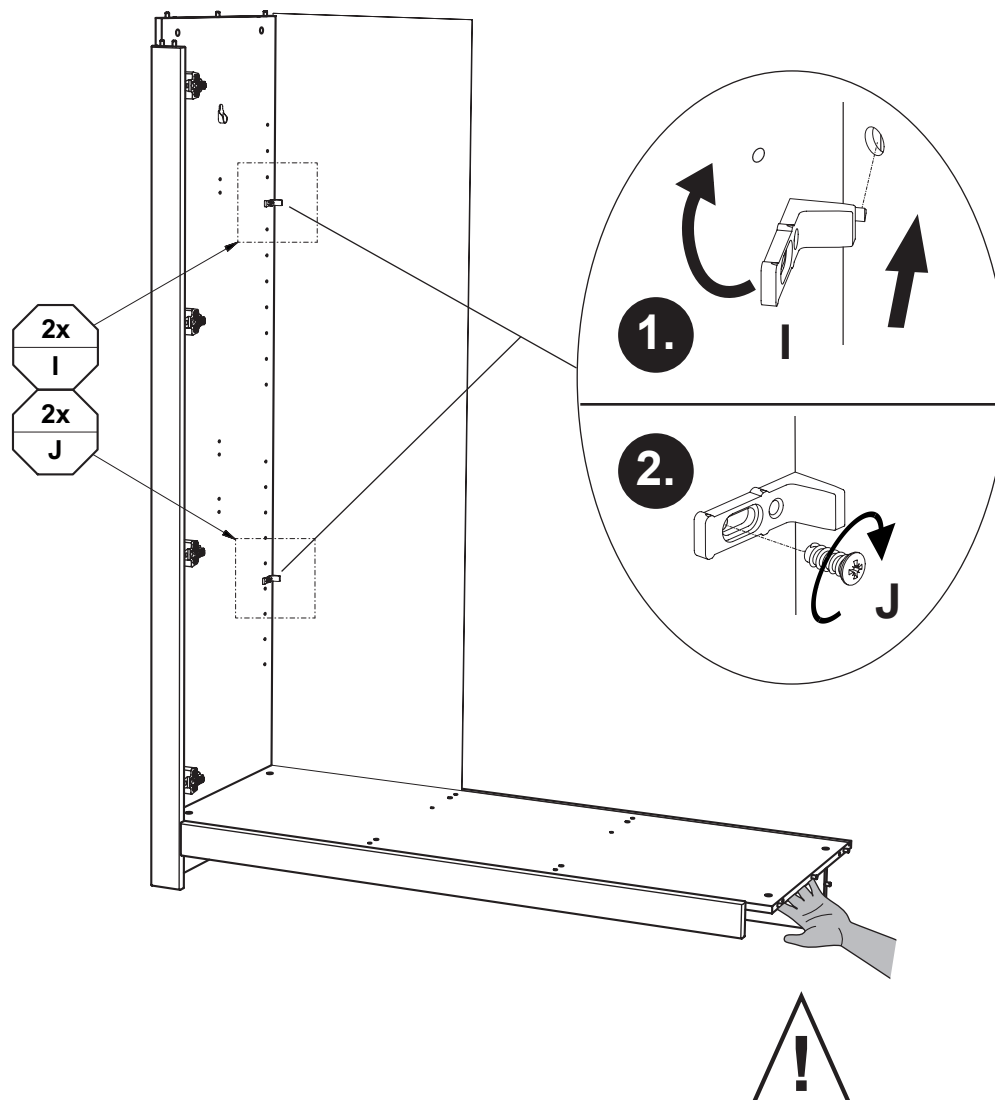


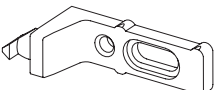
V8.2

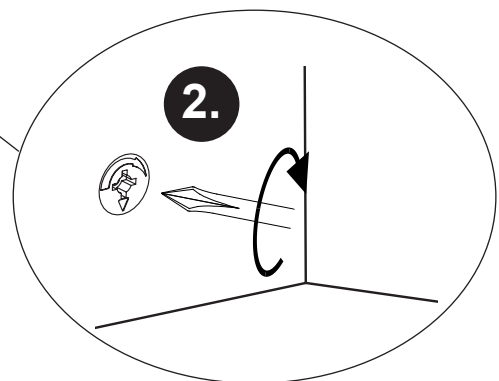
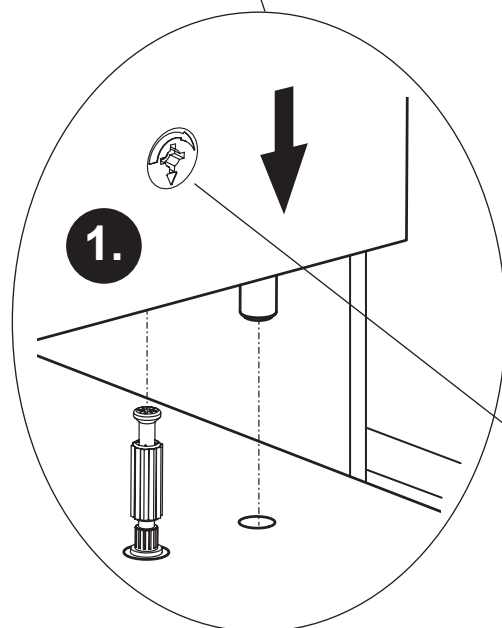
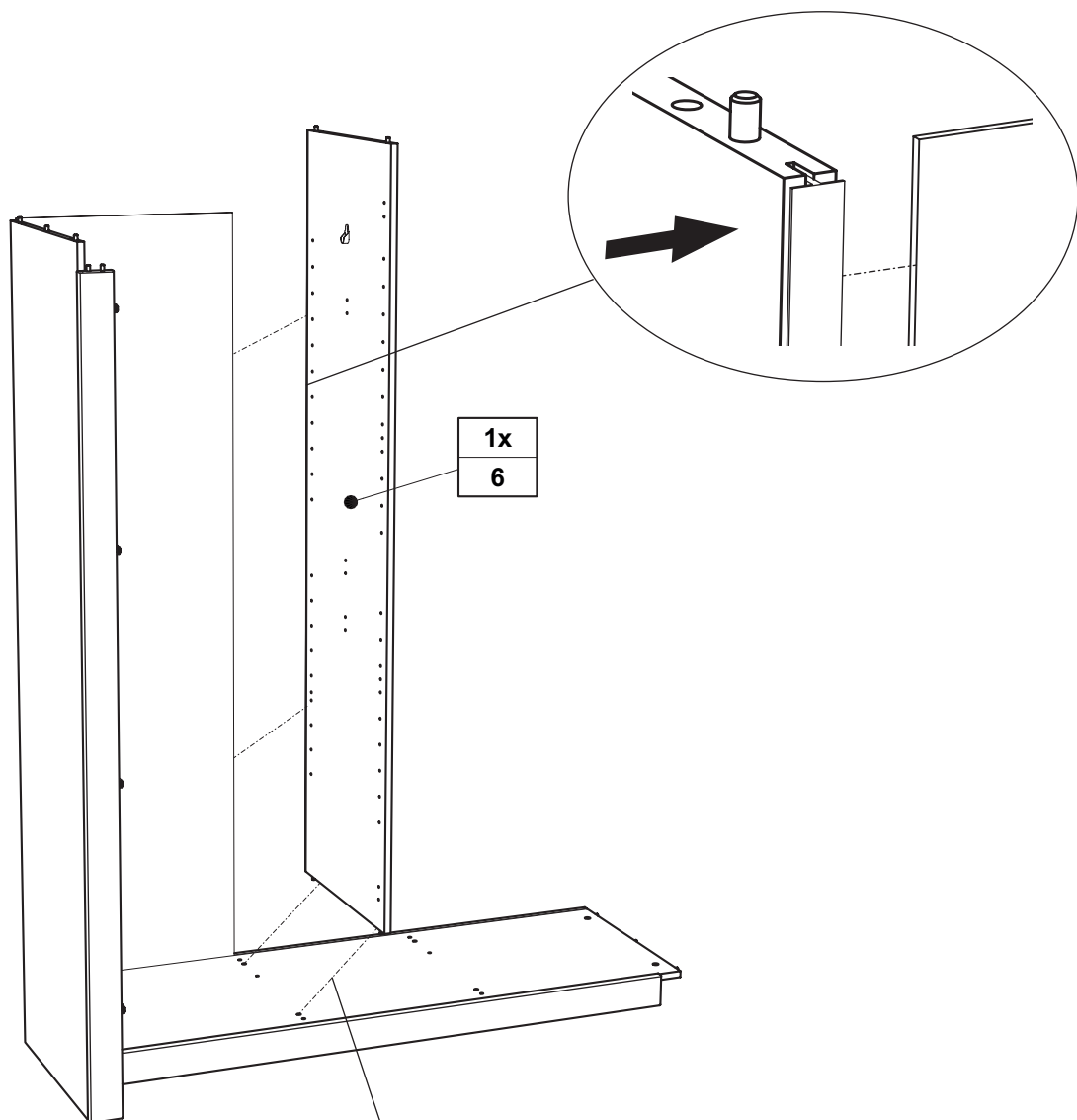
A  4x 681 0759	H  6,3 x 50 2x 681 5311	 SW4 1x 681 3011
--	---	--

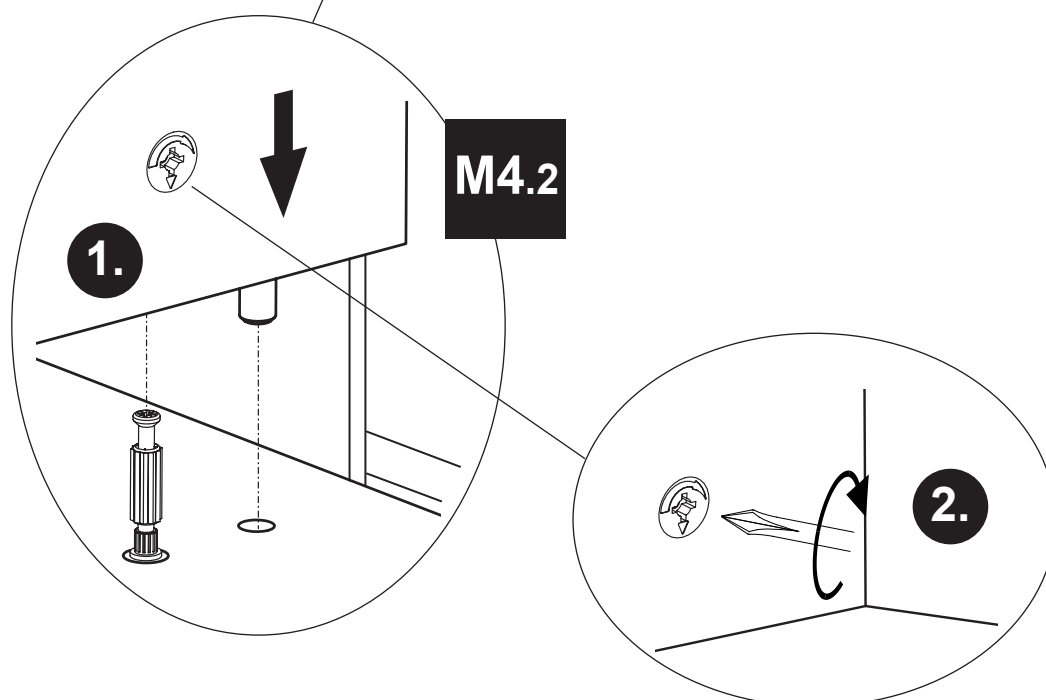
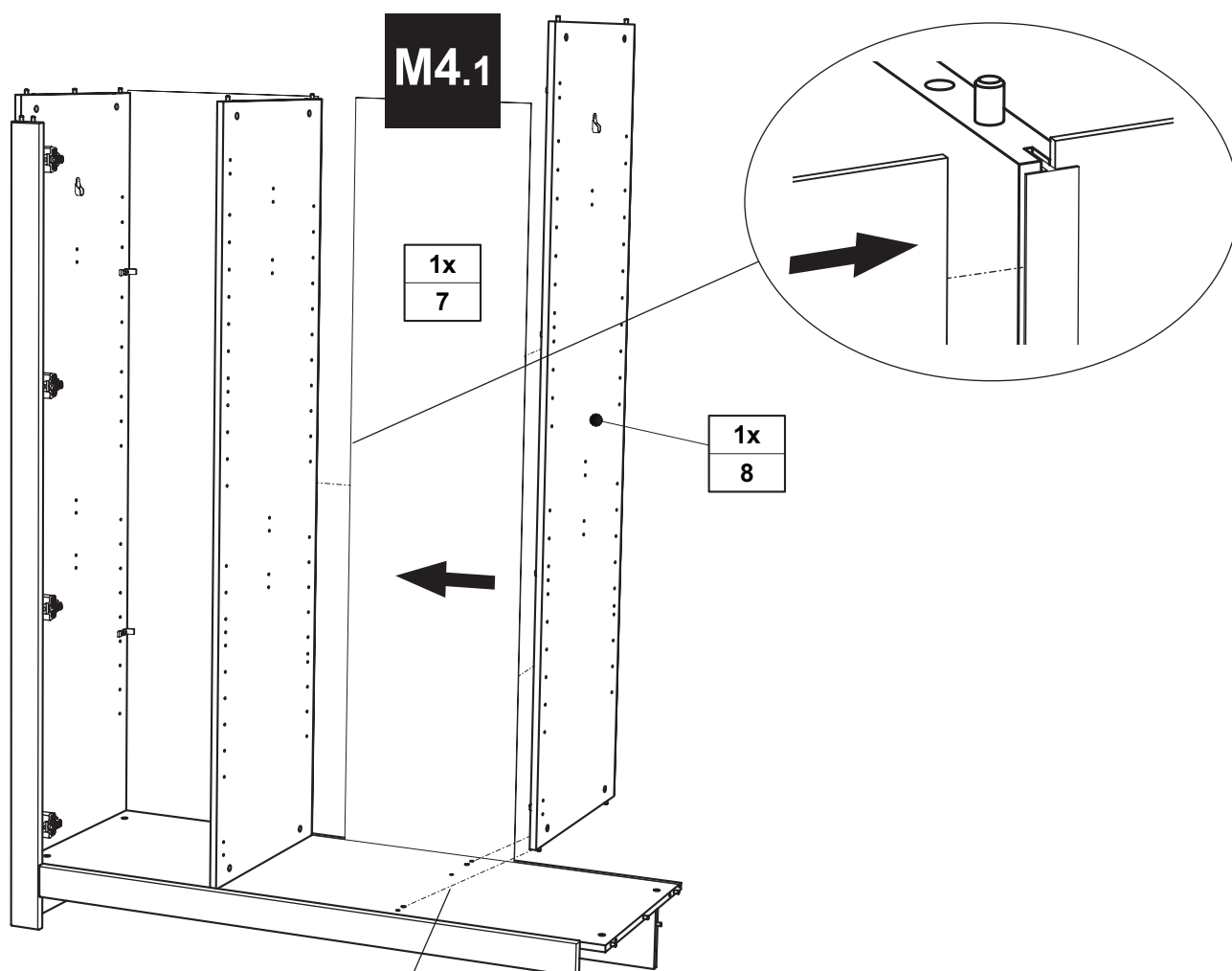
M1



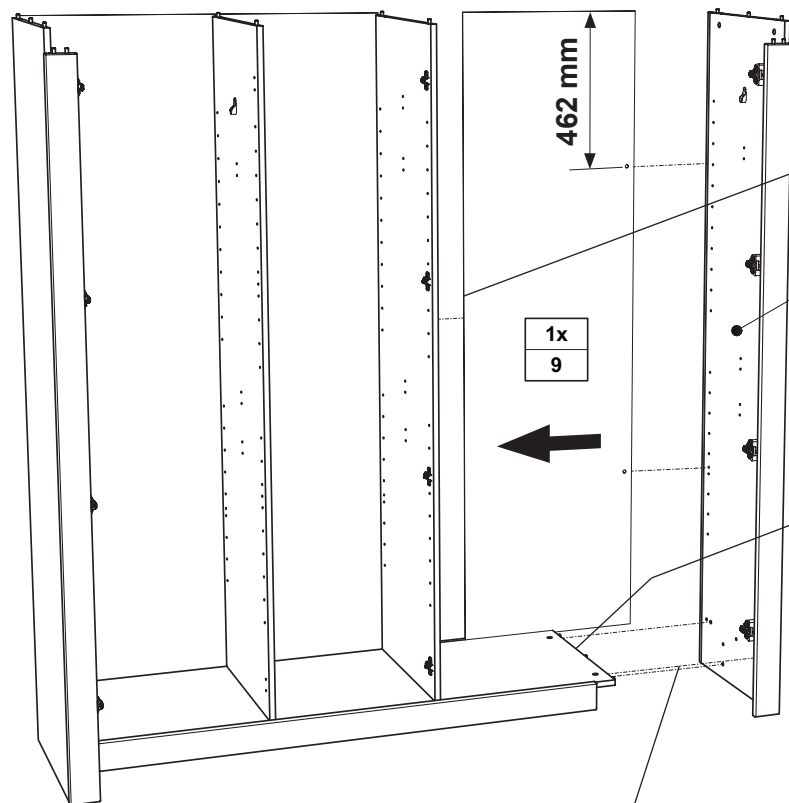


I	J
 2x 681 2497	 6,3 x 15 2x 681 5060

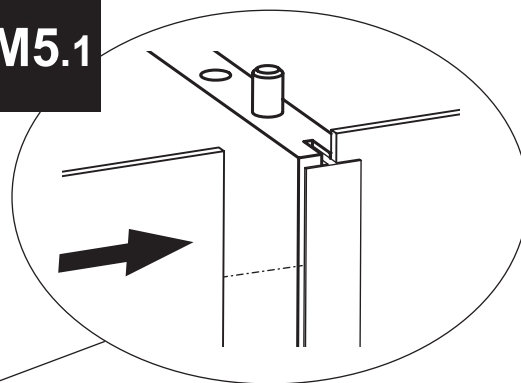




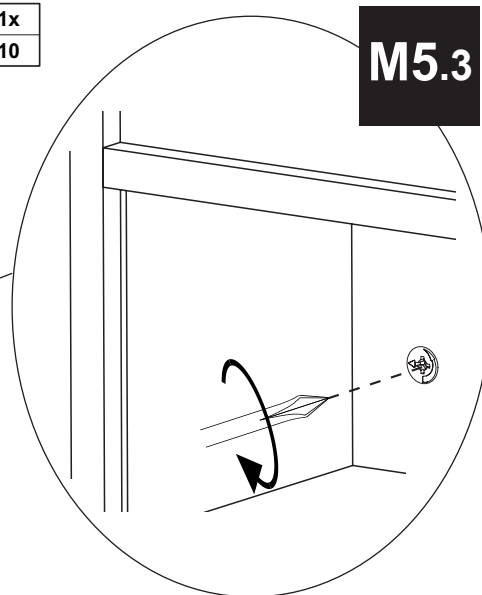
M5



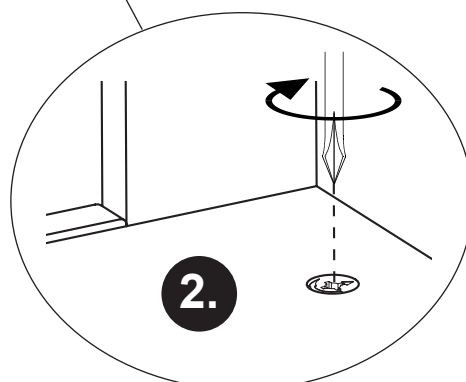
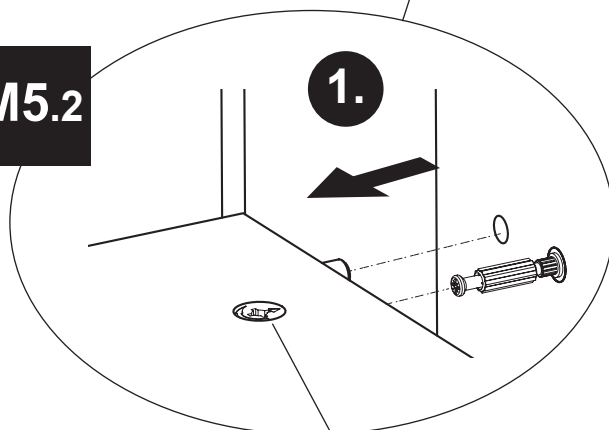
M5.1

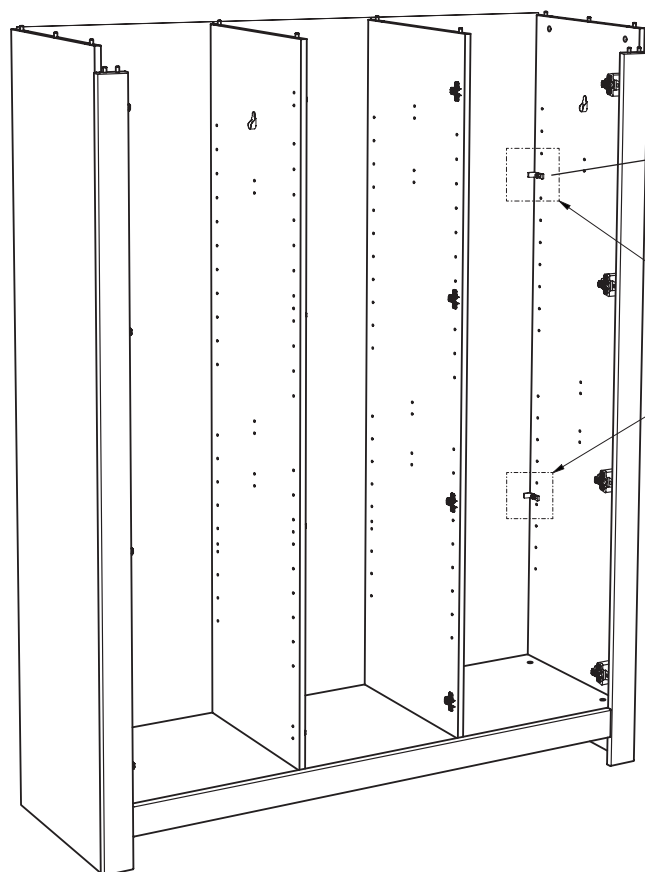


M5.3

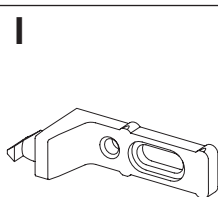
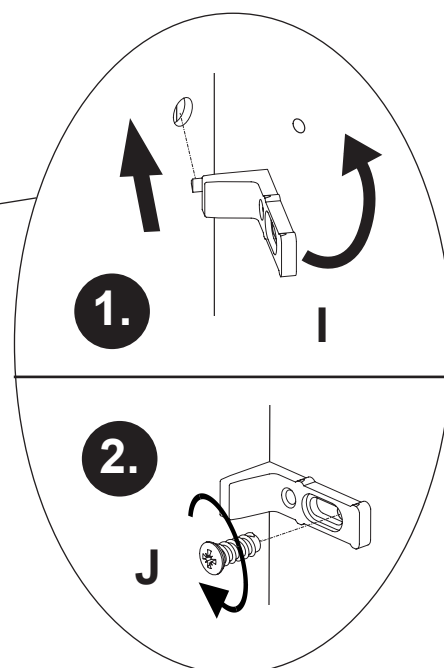


M5.2





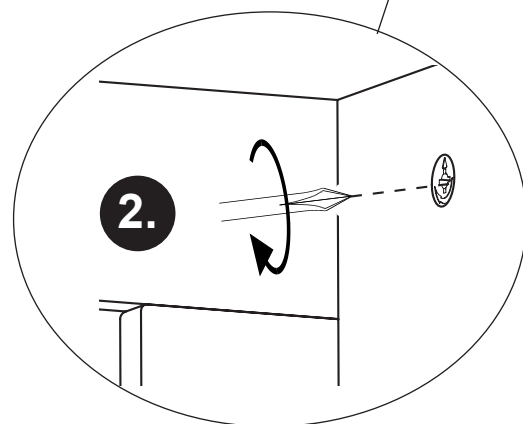
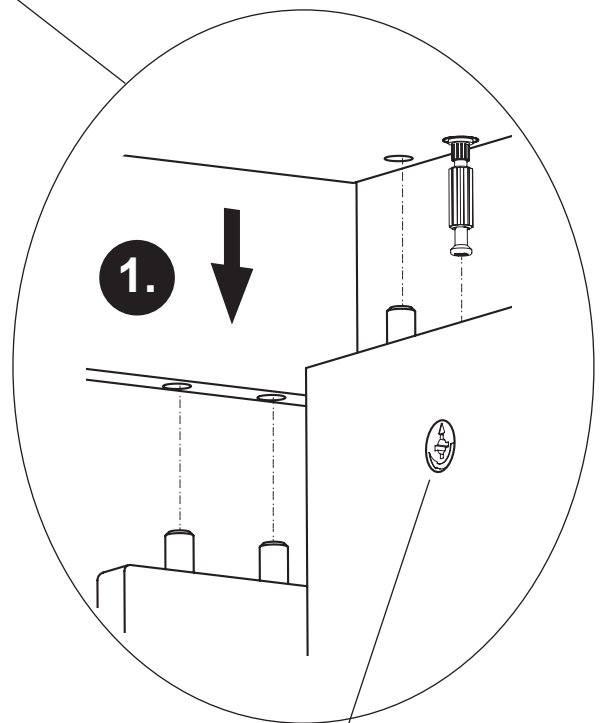
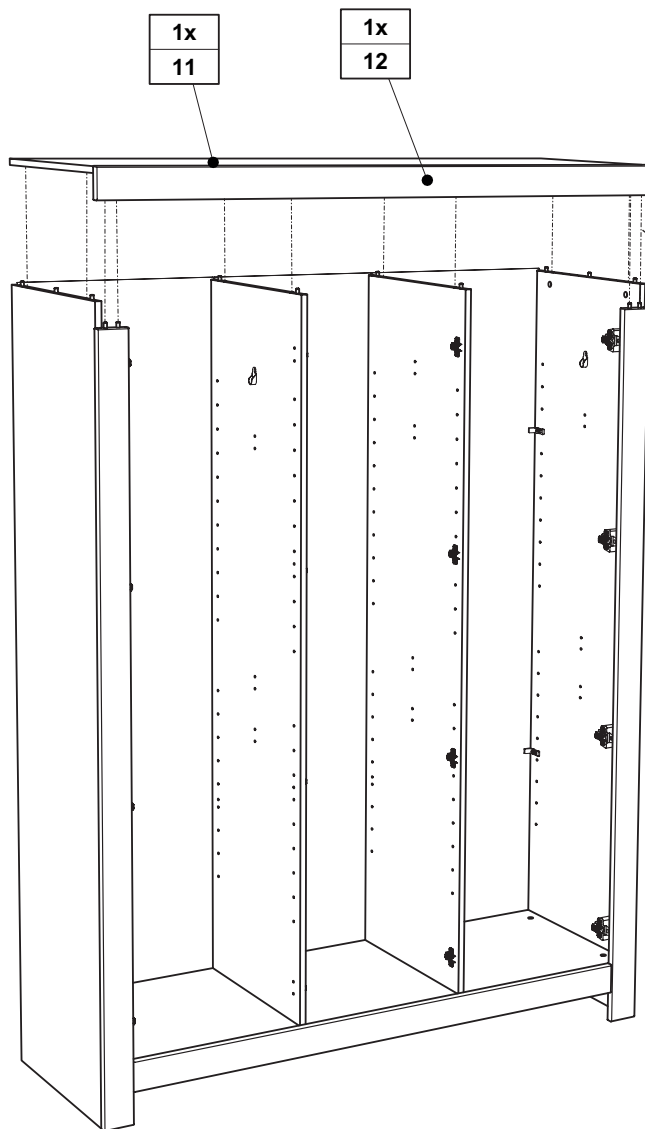
2x
I
2x
J

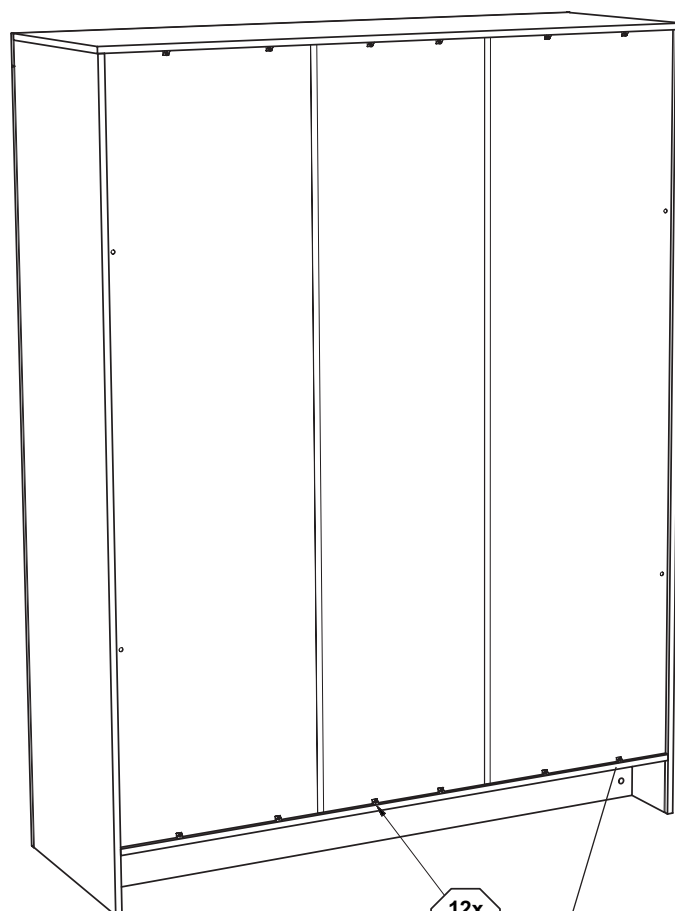


2x
681 2497

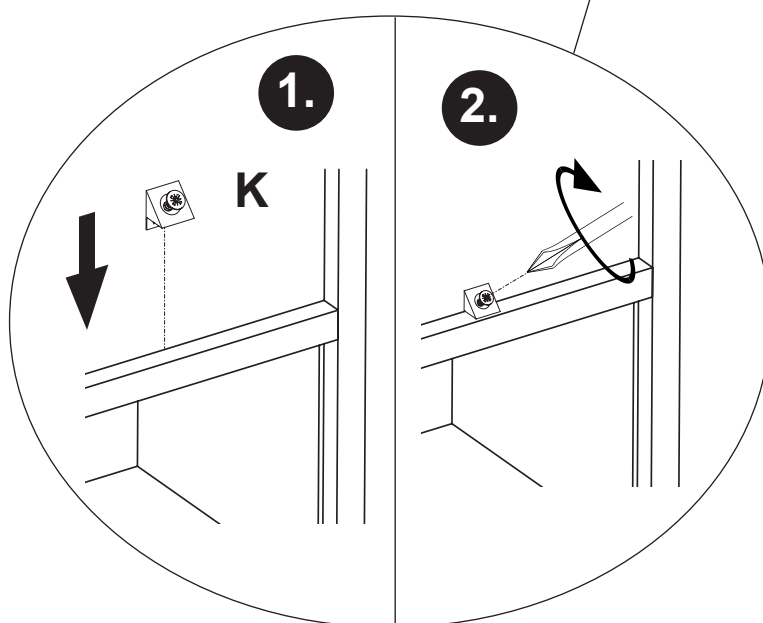


6,3 x 15
2x
681 5060





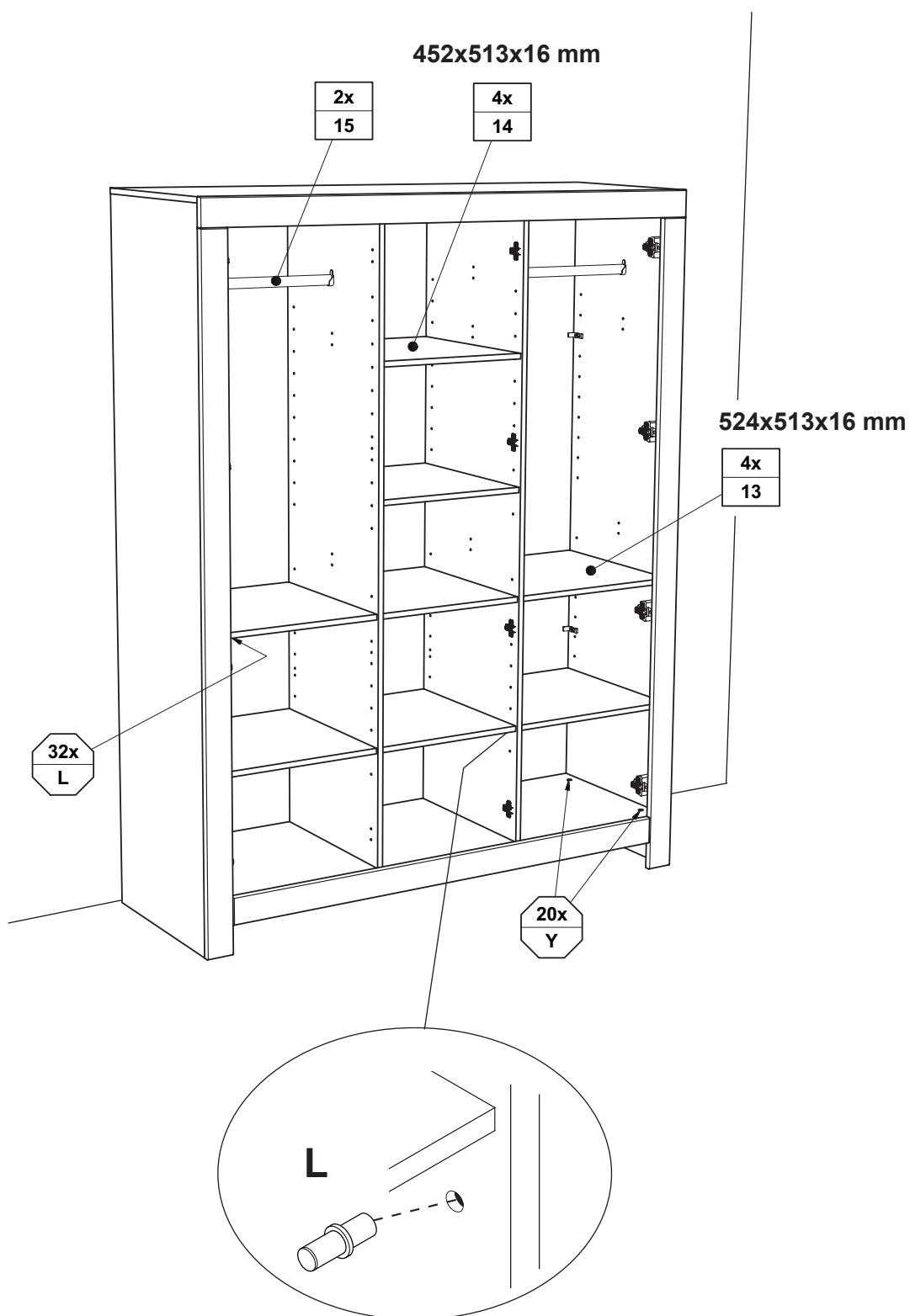
12x
K

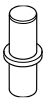
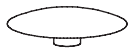


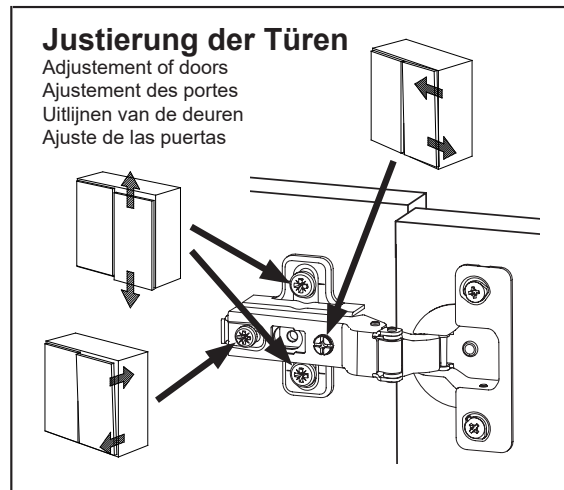
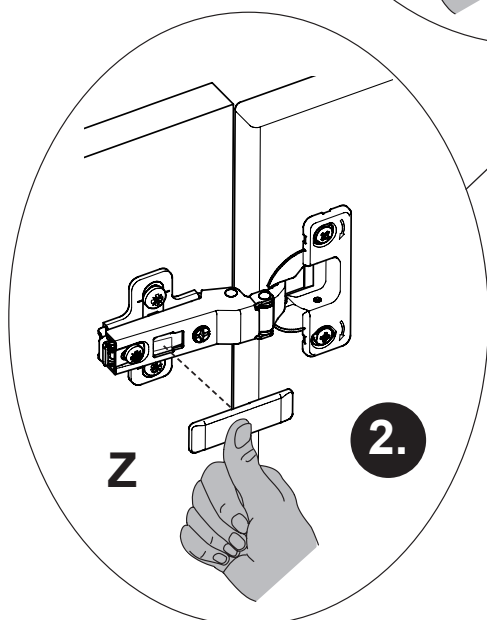
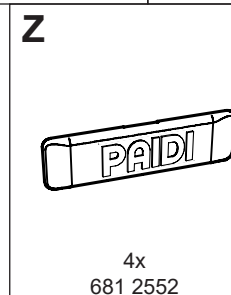
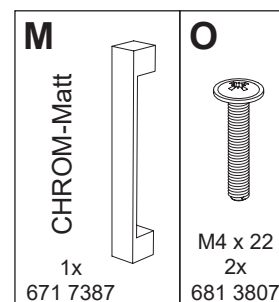
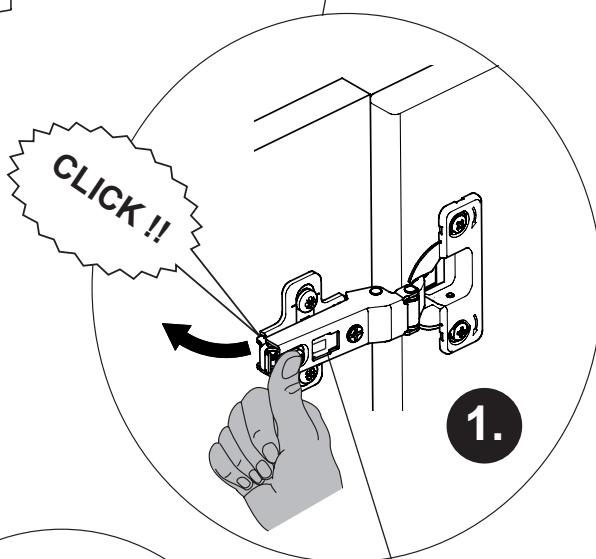
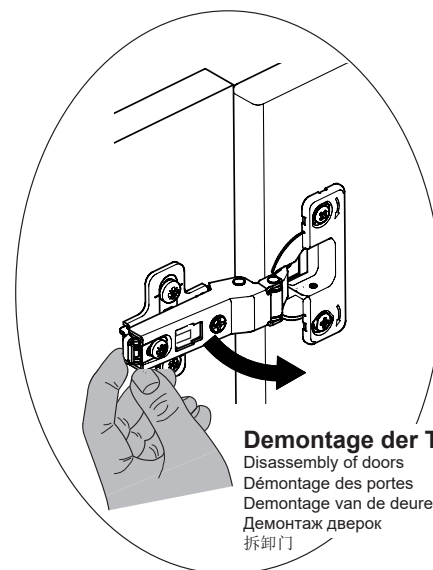
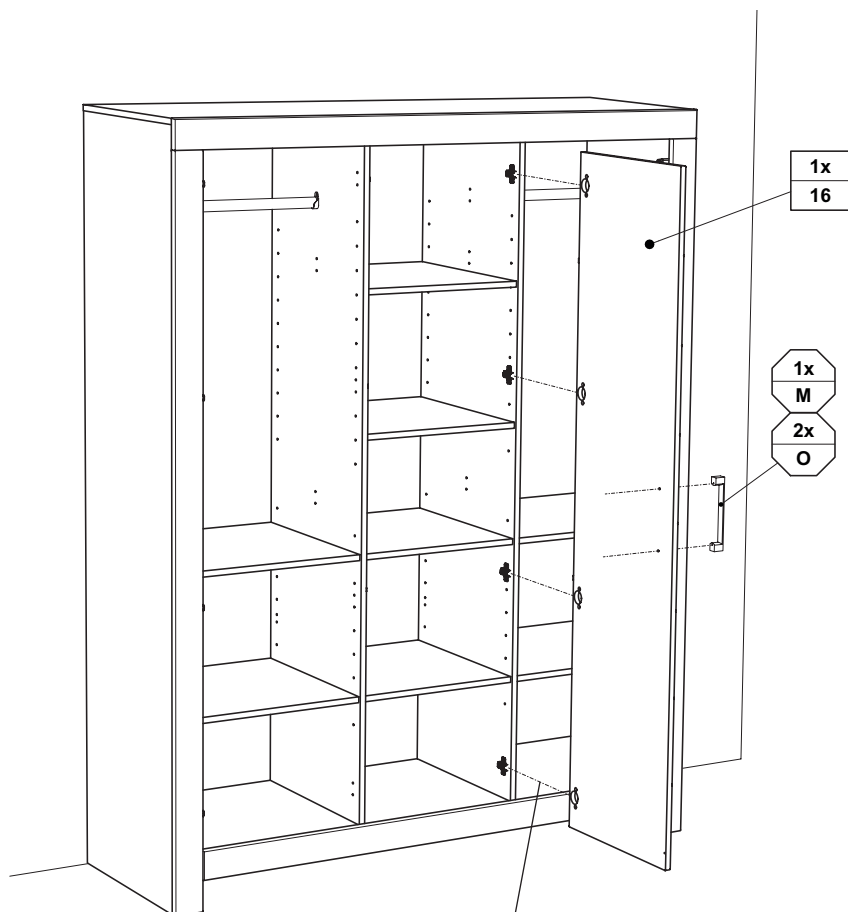
K

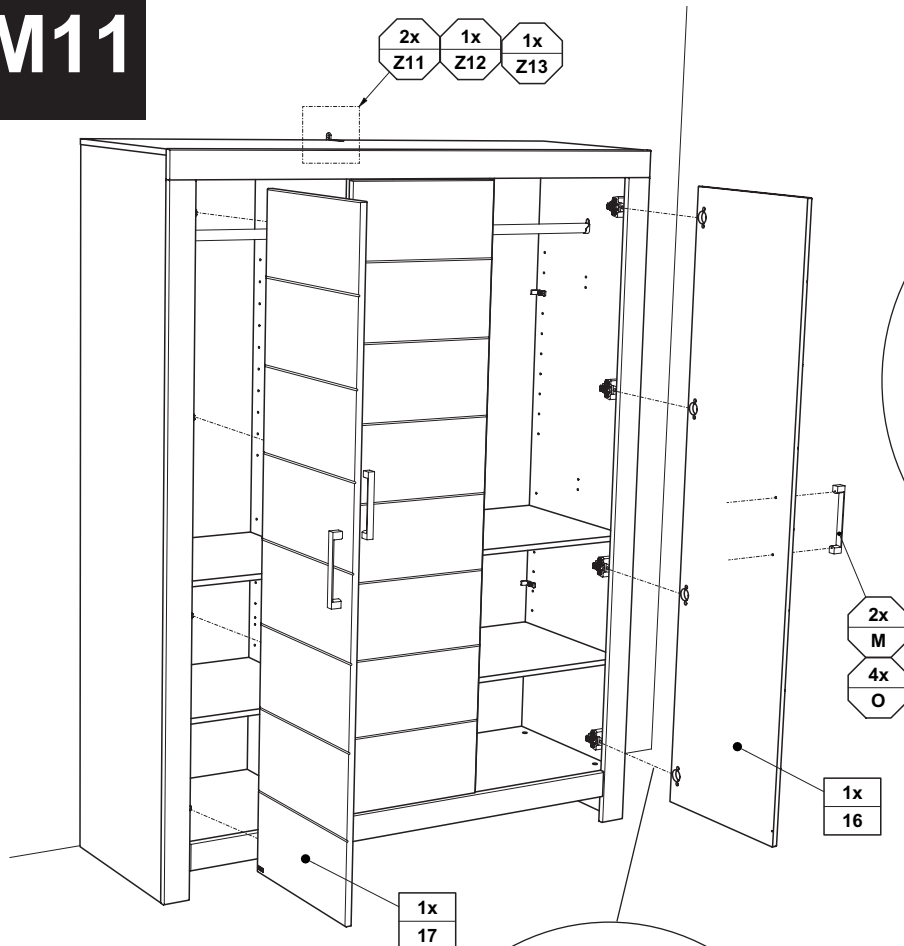


12x
681 2498



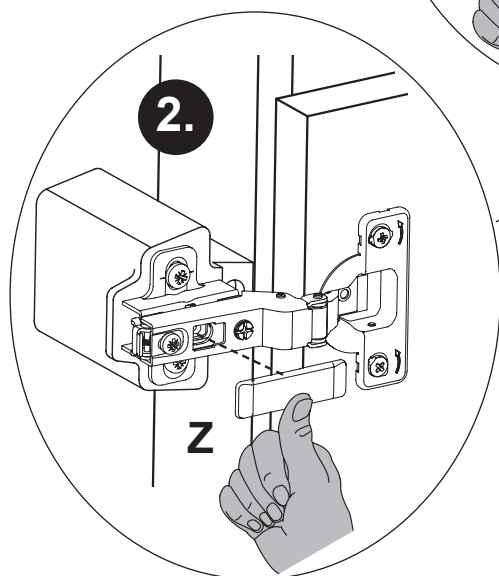
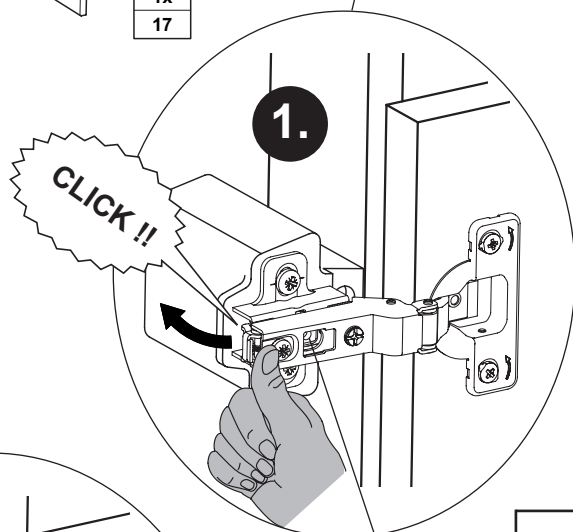
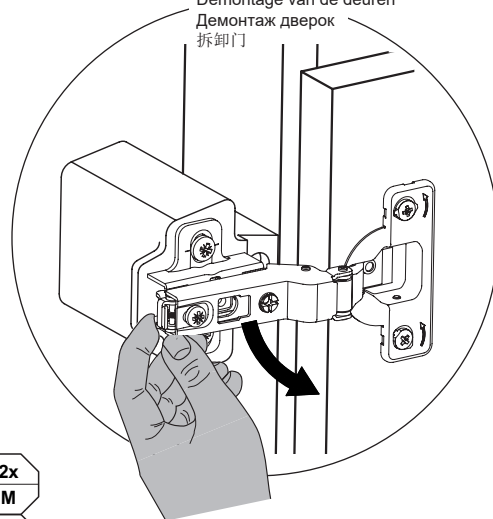
L	Y
	
32x 681 0350	Weiss white 20x 683 0101





Demontage der Türen

Disassembly of doors
Démontage des portes
Demontage van de deuren
Демонтаж дверок
拆卸门

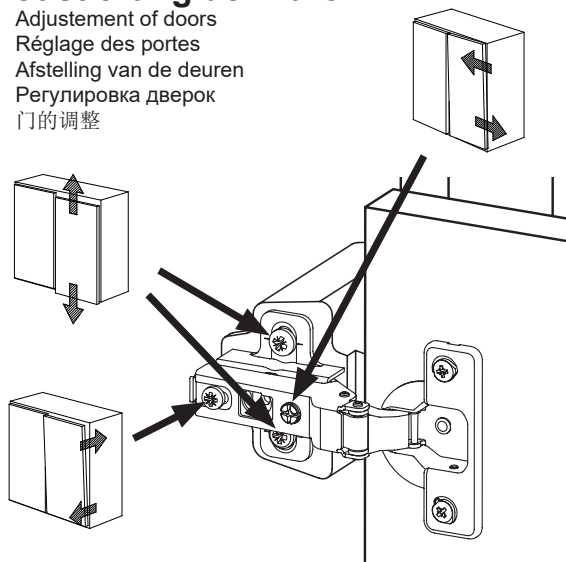


M	O
CHROM-Matt	
2x 671 7387	M4 x 22 4x 681 3807

Z
8x 681 2552

Justierung der Türen

Adjustement of doors
Réglage des portes
Afstelling van de deuren
Регулировка дверок
门的调整



Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

The properties of the wall surface must be checked before installation!
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

We do not assume any liability for an incorrect wall rawlplug connection and any resulting damage.

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

voor een onoordeelkundige wereld-plugverbinding en daardoor ontstane beschadiging
aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

Veillez noter qu'aucune zone d'installation électrique et/ou de gaz et aucune conduite d'alimentation ou d'évacuation ne doivent se trouver dans la zone de fixation.
Nous déclinons toute responsabilité pour toute connexion mur-cheville incorrecte et pour tout dommage en résultant.

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje.
 Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

Tenga en cuenta que en el área de fijación no debe haber zonas de instalación eléctrica o de gas, ni cables de alimentación o cañerías.

No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por una fijación incorrecta en la pared.

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
In caso di un mancato montaggio o di un montaggio errato della sicura antiribaltamento, il mobile può ribaltarsi, intrappolando e ferendo gravemente persone.
Il mobile deve essere saldamente ancorato alla parete.
I mezzi di fissaggio per il montaggio alla parete non sono in dotazione alla fornitura.

Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio !
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

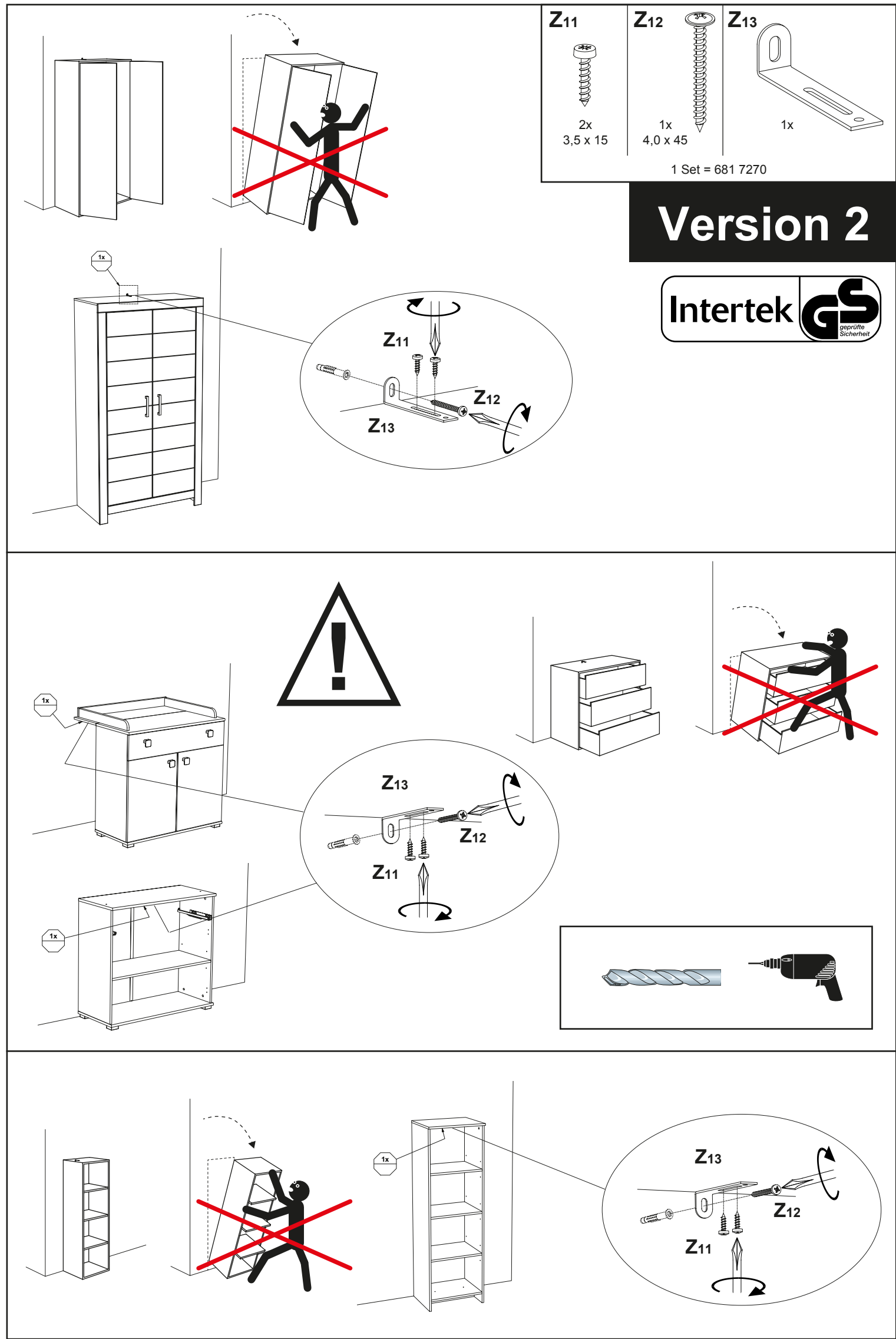
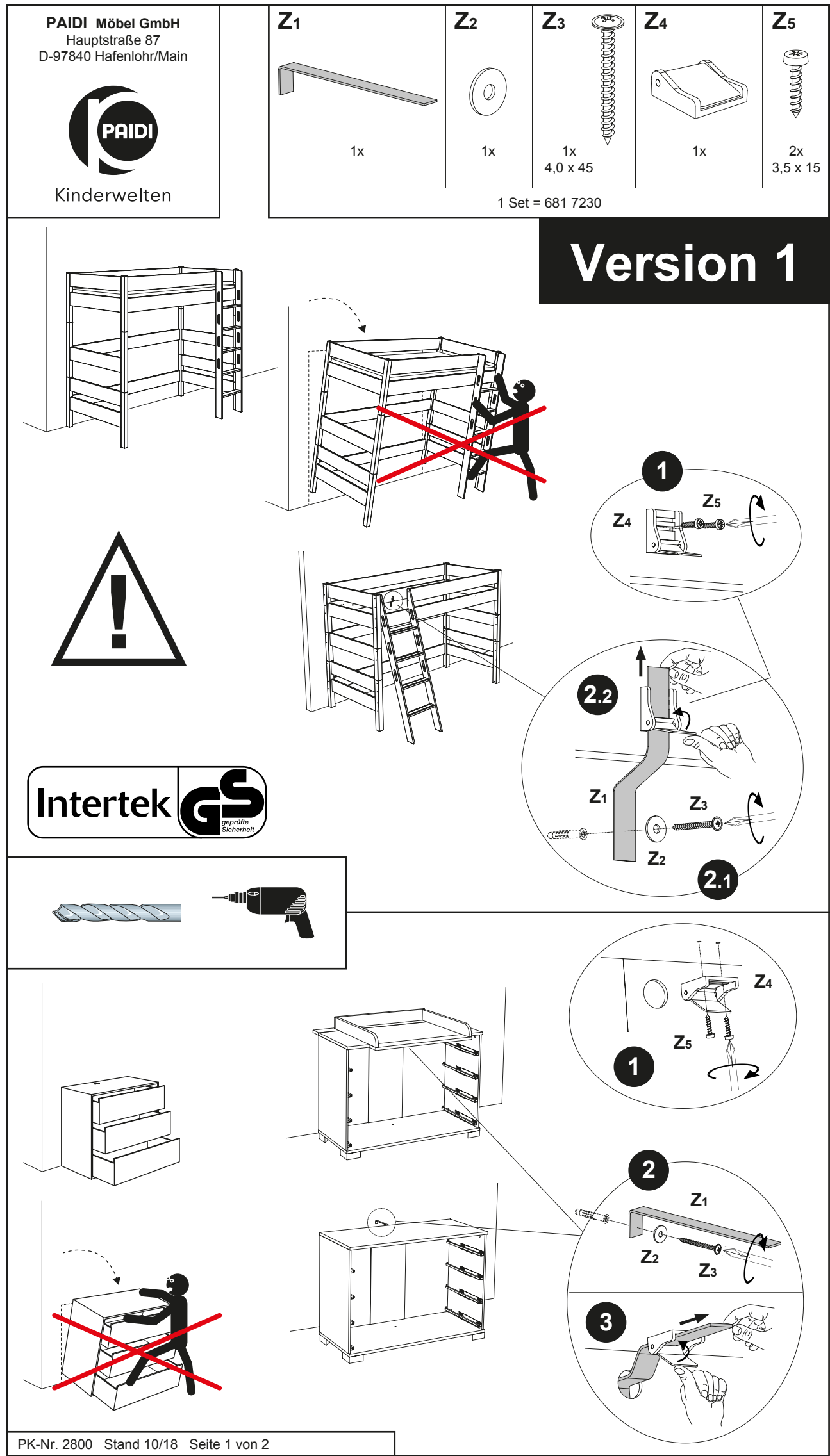
Si prega di osservare che la zona di fissaggio non deve comprendere aree con installazioni elettriche e/o del gas e neppure condutture di alimentazione o scarico.
Da parte nostra non ci si assume alcuna responsabilità per un collegamento parete-tassello non effettuato a regola d'arte e per danni da ciò derivanti.

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

Προσοχή! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν! Χωρίς την εγκατάσταση ασφάλειας ανατροπής ή λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης της το έπιπλο μπορεί να ανατραπεί και να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσω σύνθλιψης. Το έπιπλο πρέπει να στερεωθεί καλά στον τοίχο. Τα υλικά για την στερέωση στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την ποιότητα του τοίχου!
Για την στερέωση χρησιμοποιήστε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας.
Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.

Σιγουρευτείτε ότι στο σημείο της στερέωσης δεν βρίσκονται ζώνες εγκατάστασης γραμμών ηλεκτρικού ρεύματος/υγρασίου όπως και άλλοι αγωγοί παροχής και διάθεσης.
Σε περίπτωση κακής ή λανθασμένης στερέωσης με τη χρήση ούπα και τυχόν ζημιές που μπορούν να προκληθούν από αυτή, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.



RO
Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării
Atenție !
Păstrați instrucțiunile de monaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

Atenție! Trebuiesc montate **piesele de fixare în perete care sunt atașate !**
Prin montarea greșită a siguranței contra răsturnării sau fără montarea ei se poate răsturna mobila și persoanele pot fi rănite grav prin prindere sub mobilă.
Mobila trebuie să fie prinsă fix la perete.
Sculele de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de monta!
Folosiiți materiale de fixare adecvate pentru pereții casei dvs. Sfătuiți-vă dacă este cazul cu personalul specializat din zona dvs.

Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se afle în apropiere zone de instalații electricitate și/sau gaz, de conducte alimentare sau evacuare.
Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neadecvate cu dibluri în perete și producerii de pagube prin acestea.

SK
Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu
Pozor !
Uchovávejte priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor!
Priložený úchytky na stenu musia byť namontované!
Chýbajúcou alebo chybnou montážou zabezpečenia proti prevrhnutiu sa môže nábytok prevrhnúť a privalením ľažko zranit' osoby.
Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene.
Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú pribalené.

Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!
Použite vhodný upevňovací materiál pre Vaše domáce steny. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Dbajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické a/alebo plynové inštalačné zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.
Za nesprávne upevnenie k stene pomocou hmoždíniek a tým vzniknuté škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

HU
Fali rögzítő / borulásgátló
Figyelem!
Őrizze meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilágosítás kérés céljából.

Figyelem! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni!
A borulásgátló hiányzó vagy hibás felszerelése miatt a bútor felborulhat és a becsípődéssel súlyos személyi sérüléseket okozhat.
A bútorot erősen a falhoz kell rögzíteni.
A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza.

Felszerelés előtt okvetlenül ellenőrizni kell a fal minőségét!
Az otthonának falaihoz megfelelő rögzítő anyagot használja. Adott esetben kérjen tanácsot a helyi szaküzlettől.

Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villany- és/vagy gázvezetékek és közművezetékek.
A szakszerűtlen fal-tipli kötésért és az e miatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget.

LT
Twirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo
Dėmesio!
Neišmeskite pridedamos montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
Nepritvirtinus ar netinkamai pritvirtintus apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirsti ir prispausdamas gali sunkiai sužaloti žmones.
Baldas turi būti stipriai pritvirtintas prie sienos.
Tvirtinimui prie sienos reikalingos medžiagos nepridedamos.

Prieš montażą būtina! patikrinkite sienos savybes!
Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms pritaikytas tvirtinimo medžiagas.
Prireikus pasitarkite su specialistais prekybos vietoje.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad tvirtinimo vietose neturi būti elektros ir / arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.
Mes neprisiimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL
Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem
Uwaga !
Załączoną instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wykorzystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

Uwaga !
Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
Przez niezamontowanie lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przygniecenia.
Mebel musi być trwale zamocowany do ściany.
Środki do zamocowania do ściany nie są dołączone.

Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany !
Proszę stosować odpowiedni materiał mocujący do ścian w swoim domu.
Ewentualnie proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu branżowym.

Proszę pamiętać, że w obrębie zamontowania nie mogą znajdować się żadne strefy instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasilające lub odprowadzające.
Za niewłaściwe połączenie ściana-kolek i szkody powstałe z tego powodu nie przejmujemy odpowiedzialności.

SE
Väggmontering / tipsskydd
OBS.!
Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS.
! De medföljande väggfästena måste monteras !
Om tipsskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbeln välta omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
Möbeln måste förankras stadigt i vägg.
Det medföljer inte något fastsättningsdon för väggmonteringen.

Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
Använd lämpligt fastsättningsmaterial för väggarna i ditt hem.
Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

Obs.:
På fastsättningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförsel- eller avloppsledningar.
Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-dymling-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

HR
Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja
Pozor !
Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor !
Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
Manjkavom ili pogrešnom montažom osiguranja od nagibanja namještaj se može prekenuti i time osobe mogu ukliještenjem biti teško ozljeđene.
Namještaj mora na zidu biti čvrsto ukotvljen.
Pričvrсна sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obvezno provjeriti svojstvo zida !
Uporabite prikladan materijal za pričvršćenje za veše kućne zidove.
U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.

Pazite na to, da na području pričvrščivanja ne smiju postojati nikakve električne i/ili plinske zone instalacija i nikakvi opskrbni ili zbrinjavački vodovi.
Kod nestručnog spoja zid-zatik i time nastalih oštećenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

CZ
Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení
Pozor!
Přiložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dotazy.

Pozor!
Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu!
Z důvodu chybějící nebo chybné montáže pojistky proti převrácení může dojít k převržení nábytku a těžkému zranění osob přiskřípnutím.
Nábytek musí být pevně ukotven ke stěně.
Upevňovací prostředky pro nástěnnou montáž nejsou součástí balení.

Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte kvalitu stěny!
Používejte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny. Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické a/nebo plynové instalace a žádná přívodní nebo odvodná vedení.
Za neodborné upevnění hmoždinek do stěny a škody v souvislosti s tím vzniklé nepřebíráme odpovědnost.

RU
Крепление к стене / защита от опрокидывания
Внимание!
Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене!
Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмированы.
Мебель должна быть надежно прикреплена к стене.
Крепеж для монтажа к стене не прилагается.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!
Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.
Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате некачественного сочленения крепежа со стеной.

BG
Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане
Внимание!
Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани!
Ако не се монтира фиксатора против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги притисне.
Мебелта трябва да се закрепи здраво за стената.
Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!
Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашите стени. При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

Внимавайте да няма електрически, газови и инсталационни зони както и захранващи или отвеждащи тръби в зоната на закрепване.
Не поемаме отговорност за некомпетентно свързване на дюбела със стената и за възникналите от това щети.

SI
Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo
Pozor !
Priložena navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in povratne informacije.

Pozor !
Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
Zaradi izostanka ali napačne montaže zaščite pred prevrnitvijo, se pohištvo lahko prevrne in z ukleščenjem močno poškoduje osebe.
Pohištvo mora biti trdno zasidradno v zid.
Pritrjevalna sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu !
Za vaše domače zidovje uporabljajte primeren pritrdilni material. Po potrebi si pustite svetovati pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upoštevajte, da v območju pritrdjevanja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav.
Za nepravilno povezavo zidu-vložka in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

FI
Seinäkiinnitys / kaatumisen esto
Huomio!
Säilytä oheiset kokoamisohjeet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

Huomio!
Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !
Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saattaa huonekalu kaatua, aiheuttaa puristumis-vaaraa sekä vakavia henkilövammoja.
Huonekalu tulee kiinnittää tukevasti seinään.
Seinäkiinnitykseen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !
Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia. Käänny tarvittaessa paikkakunnallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huomaa, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki-eikä liitäntäjohtoja.
Emme ota vastuuta vääärästä seinään tulppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

DK
Vægfastgørelse / Tipsikring
Obs !
Opbevar vedlagte montagevejledning for sener brug eller spørgsmål.

Giv agt !
Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !
En manglende eller ukorrekt anbragt tipsikring kan føre til, at møblen vælter og forvolder alvorlig personskade.
Møblen skal sikkert fastgøres til væggen.
Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden montagen skal væggens beskaffenhed kontrolleres !
Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spørg ved tvivl din forhandler.

Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afløbsledninger i fastgørelsesområdet.
Vi kan ikke gøres ansvarlig for ukorrekte isatte ravplugs/forskrninger i væggen og deraf evt. opståede skader.

CN
墙面安装/倾斜保护
注意！
请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。

注意！
附带的墙壁安装组件必须安装！
如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果被卡住，会造成严重的人身伤害。
家具必须牢固地锚定在墙上。
不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能！
请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。
对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

AR
التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب

التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب، أنظر دليل التركيب المستقل المرفق.

افحص مناطق التركيب!

إرشاد بشأن المخاطر!

انتبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

من الممكن للأثاث أن ينقلب وإن يخلق إبطاقه على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيبه بشكل ناقص أو خاطئ.

يجب أن يثبت الأثاث على الحائط بشكل متين.

وسائل التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.

لا بد من فحص متانة الحائط قبل التركيب!

يرجى استخدام مواد تثبيت ملائمة للحوائط الموجودة في منزلكم. يرجى عند الحاجة التوجه بطلب المشورة إلى التاجر المختص في مكان سكانكم.

يرجى التأكد من خلو موضع التثبيت من أية مناطق تتواجد فيها تركيبات للكهرباء و/أو الغاز وأية مواسير للتزويد بالماء أو أنابيب للصرف الصحي.

لا نتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن تثبيت وتوصيل خاطئ للدمار على الحائط.

انتبه! يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدامه لاحقاً ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.

Allgemeines

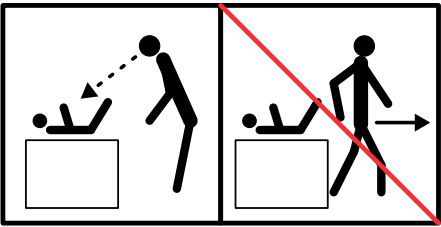
- Die Original-Aufbauanleitung ist Bestandteil ihrer Möbel und liegt bei Lieferung in Druckformat bei. Sie enthält wichtige Informationen über den Aufbau sowie Hinweise zur Handhabung Ihres Möbels. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Befolgen Sie die Montageanleitung sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt zusammengebaut sind. Bei Schäden, die durch fehlerhafte Montage und Nichtbeachtung der Montageanleitung entstehen, sind von der Gewährleistung und Garantie ausgeschlossen. Die gebrauchstübliche Nutzung des Produktes darf erst nach vollständiger Montage erfolgen.
- Unsere Möbel sind ausschließlich zur Verwendung im allgemeinen Wohnbereich gedacht, sie eignen sich nicht für den Außenbereich oder feuchte Räume. Stellen Sie sicher das die Möbel immer eben und stabil stehen, Justieren Sie gegeben falls an verstellbaren Füßen nach.
- Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten.
- Bewegen Sie schwere und unhandliche Möbelstücke immer mit zwei oder mehr Personen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen, Schrauben, Scharniere und andere Befestigungen und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Teile umgehend. Verwenden Sie keine Möbelstücke mit sichtbaren Beschädigungen.
- Stellen Sie Möbel wie Babybetten oder Wickelkommoden nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren, die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Möbel befinden.
- Wandbefestigungen, welche Ihrem Möbel beige packt sind, sind zwingend erforderlich zu montieren!

Möbel mit manuellen beweglichen Teilen

- Achten Sie bei beweglichen Teilen wie Türen, Schubkästen, Klappliegen, Schreibtischen oder ähnlichem darauf, dass keine Körperteile eingeklemmt werden können.

Wickelkommode

- Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen!
- Verwenden Sie keine Wickelaufgabe die dicker als 3 cm ist. Breite und Tiefe der Wickelaufgabe maximal 846 x 684 mm.
- Kommode nicht an der Wickplatte anheben.
- Kinder über 12 Monaten oder schwerer als 15 kg, dürfen nicht auf dem Wickelaufsatz gewickelt werden.



Wandregal

- Verwenden Sie, je nach Beschaffenheit der Wand an die das Wandregal gehängt werden soll, die richtigen Dübel und Haken, die Sie im Baumarkt oder bei einem Handwerker bekommen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass sich in der Installationszone keine elektrischen Leitungen oder Rohre befinden.
- Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung!!
- Nachdem Sie das Wandregal aufgehängt haben prüfen Sie bitte nochmal, ob alle Verbindungen auch wirklich halten! Eine unsachgemäße Verbindung könnte zum Herabfallen des Wandregales führen und Ihr Kind verletzen!
- Je nach Beschaffenheit der Wand empfehlen wir, das Wandregal durch die vorhandenen Bohrungen (x) zusätzlich zu befestigen.

Babybett

- Die niedrigste Stellung des Matratzenrostes ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich diese tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Babybett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist aus dem Babybett herauszuklettern.
- Verwenden Sie keine Matratze die dicker als 100 mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze der Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberfläche bis Oberkante der Gitterseite) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt. Benutzen Sie immer die richtig Matratzengröße, dies kann je nach Babybett variieren z.B. 70 x 140 cm oder 60 x 120 cm.
- Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Babybett.
- Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Gefahr für das Ersticken oder Strangulieren darstellen z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, Lätzchen, usw., dürfen nicht im Babybett gelassen werden.
- Eine der Gitterseiten hat herausnehmbare Sprossen. Diese Gitterseite darf zur Sicherheit Ihres Kindes nur so eingebaut werden, dass sich die Schlupfsprossen durch Hochziehen herausnehmen lassen. Wird sie andersherum eingebaut, können sich die Schlupfsprossen unbeabsichtigt lösen, wenn sich Ihr Kind an diesen hochzieht. Damit Ihr Kind gefahrlos aus dem Bett steigen kann müssen alle Schlupfsprossen entfernt werden!
- Erstickungsgefahr!! Achten Sie bitte darauf, dass die Abdeckkappen immer fest eingedrückt sind, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Achten Sie bitte darauf, dass sich keine Kleinteile im Babybett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann.

Hoch-Etagenbetten

- Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind für Kinder unter 6 Jahren aufgrund der Verletzungsgefahr durch Herabfallen nicht geeignet.
- Die Sicherheit unserer Spiel-, Hoch- und Etagenbetten nach EN 747 ist nur bei Verwendung unserer Federleistenrahmen (ohne Verstellmöglichkeit) gewährleistet!
- Empfohlene Matratzengröße 900 (1200) /2000/140 mm, verwenden Sie keine Matratze, die dicker als 140 mm ist.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch können Etagenbetten und Hochbetten eine ernste Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Gegenstände, die nicht für den Gebrauch mit dem Bett bestimmt sind, dürfen niemals an einem Teil des Etagenbettes befestigt oder aufgehängt werden, dies gilt z. B., aber nicht ausschließlich, für Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.

Rutsche

- Achten Sie beim Aufbau des Spielbettes darauf, dass am Auslauf der Rutsche genügend Freiraum vorhanden ist und keine Gegenstände das Rutschen behindern um das Verletzungsrisiko zu minimieren.

Schreibtisch

- Der Schreibtisch darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch, als Schreib- und Arbeitstisch für den Wohnbereich, verwendet werden. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Schreibtisch.
- Zur Vermeidung von Quetsch- und Schergefahren muss der Tisch mit seinen beweglichen Teilen zu benachbarten Objekten wie Möbeln, Gebäudeteilen etc. einen Mindestabstand von 25mm aufweisen. Beim Verstellen der Tischhöhe muss der Benutzer darauf achten, dass niemand verletzt bzw. keine Gegenstände beschädigt werden.

Stuhl

- AUSTAUSCH/ARBEITEN AN DER GASFEDER: Das Zerlegen der Gasfeder in Ihre Bestandteile darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal erfolgen!
- Bei empfindlichen Bodenbelägen(z. B. Parkett, Kork, Laminat) empfehlen wir den zusätzlichen Einsatz einer Bodenschutzmatte. Im Falle der Nichtbeachtung können wir keine Haftung für eventuell entstandene Schäden übernehmen.

Pflegehinweise allgemein.

- Zum Reinigen der Oberflächen, Ihrer Möbel, ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
- Die Reinigung der Netzbezüge kann mit handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen. Alle Kunststoffteile können mit nicht zu scharfen bzw. verdünnten Haushaltsreinigern sauber gehalten werden.